

# ਬੁਕਾਂ ਦਾ

## ਇਸ ਮੰਕ ਵਿੱਚ

- ਸੰਪਾਦਕੀ \* ਫਿਰਕੂ-ਜਨੂੰਨ ਵਿਰੁੱਧ "ਪਾਠਕ-ਲੇਖਕ ਵਿਚਾਰ-ਚਰਚਾ" ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਸੱਚਾ-ਪੱਤਰ
- ਕਵਿਤਾਵਾਂ \* ਗੁਰਚਰਨ ਰਾਮਪੁਰੀ, ਇਕਬਾਲ ਰਾਮੂਵਾਲੀਆ, ਸੁਰਜੀਤ ਕਲਸੀ, ਸੁਖਪਾਲ, ਗੰਜੰਦਰ, ਅਵਤਾਰ ਗਿੱਲ, ਮਨਜੀਤ ਮੀਤ, ਕਿਰਪਾਲ ਕੂਨਰ ਅਤੇ ਬਾਬੂ ਹੱਜਥ ਅਲੀ
- ਉਦਾਸੀ ਕਾਲਮ \* ਬੋਲੀਆਂ (ਸੱਚ ਰਾਮ ਉਦਾਸੀ)
- ਅਨੁਵਾਦ \* ਡਾ: ਹਰੀ ਸ਼ਰਮਾ ਦੀ ਫੋਟੋ-ਕਵਿਤਾ (ਮਿਸਟੀਫੀਕੇਸ਼ਨ)
- ਕਹਾਣੀਆਂ \* - ਬਾਗੀਂ ਬਰਸੀ ਖੱਟਣ ਗਿਆ ਸੀ (ਗੁਰਬਖਸ਼ ਦੋਸਾੜ - ਈਗਲੈਂਡ)  
- ਤੁਸੀਂ ਫੁੱਟੇ ਹੋ (ਜਗਦੇਵ ਜਟਾਵਾਂ - ਕੈਨੇਡਾ)
- ਲੇਖ \* - ਹਸੂਲ ਹਮਜ਼ਾਉਣ ਅਤੇ ਮਿੱਟੀ ਦਾ ਮੋਹ (ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ)  
- ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਥੰਬ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵ-ਸ਼ਾਂਤੀ (ਦੇਵਿੰਦਰ ਸੇਖੋਂ)  
- ਅੱਗੇ ਵਧ ਠੇ ਉਦਮਤਾਲੀ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਕਮਿਊਨਿਸਟ ਇਨਕਲਾਬੀਆਂ 'ਤੇ ਇੱਕ ਸ਼ਾਤ (ਦੀਪ ਸਿੰਘ)
- ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਕੰਵਲ ਥਾਰੇ ਵਿਚਾਰ-ਚਰਚਾ \* - ਸੰਪਾਦਕੀ ਟਿੱਪਣੀ  
- ਪੰਜਾਬੀ ਲਿਟਰੇਰੀ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਮੈਂਬਰਮੈਂਟ ਦੇ ਉੱਤਰ ਵਿੱਚ ਸਪੱਸ਼ਟਤਾ (ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਕੰਵਲ)  
- ਤਾਲੇਂ ਬਿਭਵਿਆ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਕੰਵਲ (ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ)  
- ਜਦੋਂ ਜ਼ਮੀਰ ਜਾਗਦੀ ਹੈ (ਸੁਖਿੰਦਰ)
- ਸਮਾਨਤਾ ਡਾਇਰੀ 83 \* ਸੁਰਜੀਤ ਕਲਸੀ
- ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਥਾਰੇ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ \* ਸੁਮੀਤ ਸਿੰਘ, ਭੂਸ਼ਨ
- ਦਰਪਣ \* ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ, ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਮਾਨ, ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਾਇਕ, ਇਕਬਾਲ ਰਾਮੂਵਾਲੀਆ, ਦਰਸ਼ਨ ਬੋਸ, ਸੁਰਜੀਤ ਕਲਸੀ ਅਤੇ ਸਟੀਫਨ ਗਿੱਲ ਦੇ .ਖਤ

LITERARY &amp; CULTURAL BIMONTHLY OF PANJABI

**WATNO DUR**

P.O. BOX 9545  
Edmonton, Alberta, T6E 5X2



P.O. BOX 67681 Station 'O'  
Vancouver, B.C., V5W 3V2

(Started in July 1973)

2nd Class Mail Reg. No. 3233

January - February 1984

Vol. 11 No. 99

## Editor:

Surinder Dhanjal  
(Grande Prairie, Alberta, 539-9614)

## Editorial Board:

Satwant Deepak, Edmonton	461-1917
Laat Bhinder, Edmonton	435-7469
Avtar Gill, Sherwood Park	464-3851
Karnail Randhawa, Edmonton	462-2712

## Advertising &amp; Circulation Board:

Paul Binning, Richmond	270-9467
Iqbal Ramuwalia, Toronto	745-7326
Gurcharan Tallewalia, Burnaby	298-3431

## Watno Dur Representatives:

● British Columbia, Canada:	
Sadhu, Burnaby	437-9014
Sukhwant Hundal, Vancouver	321-9221
Amarjit Chahal, Surrey	581-0406
Tej Sandhu, Quesnel	992-6775
Dev Jatana, Prince Rupert	627-7209
Avtar Rodhey, Quesnel	992-7578
Inderjit Rode, Vancouver	430-4104
J.S. Aulakh, Mission	826-4888
● Alberta, Canada:	
K.S. Chaman, Calgary	248-2841

**ਕੁਝ ਗੱਲਾਂ**

- 1983 ਵਿੱਚ ਅਸੀਂ ਛੇ ਦੀ ਥਾਂ ਕੇਵਲ ਪੰਜ ਅੰਕ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕਰ ਸਕੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਯਤਨਸ਼ੀਲ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਵਿੱਚਲ ਦੇ ਕਾਰਣ 'ਤੇ ਕਾਬੂ ਪਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਅਸੀਂ ਵੱਡੇ-ਵੱਡੇ ਦੂਰ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਢਾਂਚਾ ਵੀ ਪੁਨਰ-ਜਥੇਬੰਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ।
- ਇਸ ਅੰਕ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਦੂਰ ਦਾ ਸਾਲਾਨਾ ਚੰਦਾ ਘਟਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਕੈਨੇਡਾ/ਅਮਰੀਕਾ ਲਈ 6 ਡਾਲਰ, ਇੰਗਲੈਂਡ ਲਈ 5 ਪੈਂਡ ਅਤੇ ਥਾਕੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਹਵਾਈ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ 10 ਡਾਲਰ ਸਾਲਾਨਾ ਚੰਦਾ ਹੋਵੇਗਾ।
- ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਵਸਦੇ ਪਾਠਕਾਂ ਲਈ ਉਪਰੋਕਤ ਦਰ ਮੁਤਾਬਕ ਕਿਉਂਕਿ 10 ਡਾਲਰ ਚੰਦਾ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਗਿਆਇਤੀ ਸਾਲਾਨਾ ਚੰਦਾ 10 ਰੁਪਏ ਹੋਵੇਗਾ ਜੋ ਕਿ ਸ੍ਰ. ਗੁਰਮਤ ਸਿੰਘ (ਸੰਪਾਦਕ ਬਖਤਾ) ਨਾਂ ਸੁਰਿੰਦਰ ਕੈਲੇ (ਸੰਪਾਦਕ ਅਫ਼ੀ) ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ - ਇਹ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਗਿਆਇਤੀ ਕੇਵਲ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਵਸਦੇ ਪਾਠਕਾਂ ਲਈ ਹੀ ਹੈ, ਜਿਹੜੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿੱਚੋਂ ਹੀ ਚੰਦਾ ਭੇਜਣਗੇ। ਇਸਦਾ ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਵਸਦੇ ਕੋਈ ਸਨੇਹੀ, ਜੋ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਵਸਦੇ ਆਪਣੇ ਕਿਸੇ ਅੰਤਰ-ਦੇਸ਼ ਪੁਰਚਾ ਜਾਰੀ ਕਰਵਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਉਸਨੂੰ ਸਾਲਾਨਾ ਚੰਦਾ 10 ਡਾਲਰ ਸਣੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੈਂਡ ਤੋਂ ਹੀ ਭੇਜਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਪਾਠਕ ਨੋਟ ਕਰਨ ਕਿ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿੱਚੋਂ 10 ਰੁਪਏ ਭੇਜਕੇ ਜਾਰੀ ਕਰਵਾਇਆ ਪੁਰਚਾ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ 10 ਡਾਲਰ ਭੇਜਕੇ ਜਾਰੀ ਕਰਵਾਏ ਪਰਚੇ ਤੋਂ ਕਾਫ਼ੀ ਲੈਣ ਮਿਲੇਗਾ।

## ● ANNUAL SUBSCRIPTION

- Canada/U.S.A.: \$6.00; England: L5.00; Other Countries: \$10.00 (By Air) (Cheques, Drafts, Money-Orders payable to 'Watno Dur' should be sent to Edmonton, Alberta or Vancouver, B.C. in Canada).
- Special Rates for subscribers of India (Annual:RS10/-); Mail directly to: 1. Gursharan Singh, Editor SAMTA, Guru Khalsa Niwas, P.O. Khalsa College, Amritsar - 143002. 2. Surinder Kailay, Editor ANU, Lalton Klan, Ludhiana - 142022.

● **WATNO DUR** (Far from the Motherland) is a Literary and cultural bimonthly of PANJABI - the mother tongue of East Panjab (INDIA) and West Panjab (PAKISTAN) - published by WATNO DUR PUBLICATIONS (Registered). The contributors include well-known Panjabi writers throughout the world.

● All officeholders and members of WATNO DUR PUBLICATIONS (Registered), past and present, have been and are honorary associates of WATNO DUR.

● Opinions expressed are of the individual writers and may not necessarily, reflect the official policies of WATNO DUR PUBLICATIONS (Registered).

# ਫਿਰਕੂ-ਜਨੂੰਨ ਵਿਰੁੱਧ "ਪਾਠਕ-ਲੇਖਕ-ਵਿਚਾਰ-ਚਰਚ" ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਸੱਚਾ-ਪੱਤਰ

ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬ ਦੁਖਦਾਇਕ ਫਿਰਕੂ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚੋਂ ਲੰਘ ਰਿਹਾ ਹੈ - ਅਸੀਂ ਇਸ ਵਿਸ਼ੇ ਉੱਤੇ ਕਈ ਰੂਪਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਾਂ - ਪਰ ਅਸੀਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਕਾਫ਼ੀ ਨਹੀਂ - ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਦਾ ਅਸਰ ਸਾਡੇ ਸਾਹਿਬਾਂ 'ਤੇ ਹੋਣਾ ਹੈ - ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਸਮੁੱਚਾ ਲੇਖਕ ਭਾਈਚਾਰਾ ਇਸ ਮਸਲੇ ਉੱਤੇ ਢੁੱਪ ਜਿਹਾ ਹੀ ਬੈਠਾ ਮਹਿਸੂਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ - ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿਉਂ? ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਨਸਲਾਂ ਸਾਡੀ ਏਸ 'ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਢੁੱਪ' ਨੂੰ ਕੀ ਨਾਂ ਦੇਣਗੀਆਂ??

ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਫਿਰਕੂ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਸਵਾਲਾਂ ਉੱਤੇ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਚਰਚਾ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ:

1. ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਮੁੱਖ ਜੱਥੇਬੰਦੀ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੀ ਲੋਕਾਂ ਵੱਲ ਉਨਿਆਦੀ ਨੀਤੀ ਅਮਲੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕਿੱਥੋਂ ਕਿੱਥੀ ਹੈ? ਜਦੋਂ ਹਾਜ਼ ਸੱਤਾ ਇਸ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਸੀ ਤਾਂ ਸਮੁੱਚਾ ਹਾਜ਼-ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਲੋਕ-ਹਿਤੂ ਸੀ; ਥਾਕੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਤੋਂ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਵੱਖਰਾ ਸੀ? ਇਸ ਜੱਥੇਬੰਦੀ ਦਾ 'ਪਾਠਕ-ਯੁੱਧ' ਕੀ ਹੈ? ਇਸ ਵਿੱਚ ਵੱਖ ਵੱਖ ਪੜੇ ਕਿਹੜੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੀ ਕੀ ਮੱਤਭੇਦ ਹਨ? ਇਸ ਜੱਥੇਬੰਦੀ ਦੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਪਾਰਮਰ ਸਥਾਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਹੋ ਰਹੀ ਬਿਆਨਬਾਜ਼ੀ ਅਤੇ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਕਿੰਨੀਆਂ ਕੁ ਪਾਰਮਰ, ਕਿੰਨੀਆਂ ਕੁ ਹਾਜ਼ਰੀਆਂ ਅਤੇ ਕਿੰਨੀਆਂ ਕੁ ਫਿਰਕੂ ਪ੍ਰਸਤੀ ਹਨ ਤੇ ਕਿਉਂ? ਪਾਠਕ, ਹਾਜ਼ਰੀਆਂ, ਫਿਰਕੂ ਪ੍ਰਸਤੀ ਅਤੇ ਜਨੂੰਨ ਦਾ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਕੀ ਸੰਬੰਧ ਹੈ? 'ਪਾਠਕ-ਯੁੱਧ' ਦਾ ਆਧਾਰ ਕਿਹੜੀਆਂ ਕਿਹੜੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਹਨ? ਇਹ ਮੰਗਾਂ ਕਿੰਨੀਆਂ ਕੁ ਲੋਕ-ਹਿਤੂ ਹਨ? 'ਪੰਜਾਬੀਅਤ' ਦੀ ਕੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਹੈ? 'ਪੰਜਾਬੀ ਸੂਬਾ' ਬਣਨ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ ਕੀ 'ਠਾਠਿਏ/ਨੁਕਸਾਨ' ਹੋਵੇ/ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ? ਇਸ ਸੂਬਾ-ਬੰਦੀ ਪਿੱਛੇ ਗੱਦੀਆਂ ਹਥਿਆਉਣ ਦੀ ਚਾਲਸਾ ਸੀ ਜਾਂ ਪੰਜਾਬੀ-ਸਨੇਹ; ਜਾਂ ਕੁਝ ਹੋਰ?

2. ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਫਿਰਕੇ 'ਨਿਰੰਕਾਰੀ' / 'ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ' ਕੀ ਹਨ? 'ਦਲ ਖਾਲਸਾ', 'ਬਥਰ ਖਾਲਸਾ', 'ਸਿੱਖ ਸਟੂਡੈਂਟਸ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ' ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਕੀ ਅਸਲੀਅਤ ਹੈ? ਸੰਤ ਜਗਨੈਲ ਸਿੰਘ ਤਿੱਡਰਾਂ ਵਾਲਾ (ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ) ਦੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਕੀ ਹਨ? ਉਸਦੇ 'ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ' ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ ਅਹੁਦੇਦਾਰ ਨਾ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਉਸਦੇ ਵੇਰਾ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਹੋਣ ਦੇ ਕੀ ਕਾਰਣ ਹਨ: ਡਰ/ਜਨੂੰਨ/ਫਿਰਕੂ ਪ੍ਰਸਤੀ/ਅੰਨ੍ਹੀ ਪਾਰਮਰ ਸਰਧਾ ਜਾਂ ਕੁਝ ਹੋਰ? ਕੀ ਤਿੱਡਰਾਂ ਵਾਲਾ ਸ਼ੈਲ ਸਿੰਘ (ਹਾਜ਼ਰੀਪਤੀ) ਦੀ ਪੱਟਵਾਰ ਹੈ? ਕੀ ਤਿੱਡਰਾਂ ਵਾਲਾ ਸ਼ਹੀਦ ਤਗਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਭੈਣ ਅਮਰ ਕੌਰ ਦੇ ਬਿਆਨਾਂ ਮੁਤਾਬਕ 'ਕਾਫ਼ਰ' ਹੈ / ਜਾਂ ਮੌਮਨ? ਤਿੱਡਰਾਂ ਵਾਲੇ ਦਾ ਨਾਟਕੀ ਦੰਗ ਨਾਲ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਨਿਹਾਸ ਵਿੱਚੋਂ ਨਿਕਲਕੇ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਦੀ ਪਾਰਮਰ ਸੁਰੱਖਿਅਤਾ ਦੀ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਵਧੀਆ ਓਟ ਵਿੱਚੋਂ ਚਲੇ ਜਾਣ ਦਾ ਕੀ ਭੇਦ ਹੈ? ਸੰਤ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਲੌਂਗੋਵਾਲ ਅਤੇ ਤਿੱਡਰਾਂ ਵਾਲਾ ਵਿੱਚੋਂ ਮਿਆਨ ਵਿੱਚੋਂ ਦੋ ਤਲਵਾਰਾਂ ਵਾਂਗ ਕਿਵੇਂ ਸਮਝੇ ਹੋਏ ਹਨ?

3. 'ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਲਹਿਰ' ਕੀ ਹੈ? ਡਾ: ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦਾ ਕੀ ਪਿਛੋਕੜ ਹੈ? ਇਸ ਲਹਿਰ ਦੇ ਕਈ ਧੜਿਆਂ 'ਚ ਵੱਡੇ ਜਾਣ ਦੇ ਕੀ ਕਾਰਣ ਹਨ? ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਧੜਿਆਂ 'ਚ ਕੀ ਮੱਤ-ਭੇਦ ਹੈ? ਦੇਸ਼-ਬਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਇਸ ਲਹਿਰ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕੌਣ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਉਂ?

4. ਯੋਗੀ ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਕਦੇ 'ਸਿੰਘ ਸਾਹਿਬ' ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਦੇ ਇੱਕੋ 'ਯੋਗੀ ਭਜਨ'? ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਤੋਂ ਸਿਰੋਪਾ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚੋਂ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਨੂੰ ਹਾਰ ਪਾਉਣ ਵਾਲਾ ਯੋਗੀ ਜਦੋਂ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਫਿਰਕੂ ਫਸਾਦਾਂ ਦੀ ਅਸਲੀ ਜੜ੍ਹ ਤਾਂ ਕਮਿਊਨਿਸਟ ਹਨ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਇਹ 'ਆਕਾਸ਼ ਥਾਈ' ਕਿੱਥੋਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ? ਇਸ ਫਤਵੇ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿੰਨੀ ਕੁ ਸੱਚਾਈ, ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਕੁਝ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਉਂ?

5. ਸੰਤ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਲੌਂਗੋਵਾਲ/ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ/ ਪਾਠਕ ਯੁੱਧ; ਸੰਤ ਜਗਨੈਲ ਸਿੰਘ ਤਿੱਡਰਾਂ ਵਾਲਾ/ ਦਲ ਖਾਲਸਾ/ ਬਥਰ ਖਾਲਸਾ/ ਨਿਰੰਕਾਰੀ; ਜਗਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚੌਹਾਨ/ ਖਾਲਿਸਤਾਨ/ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੱਥਰ; ਯੋਗੀ ਭਜਨ - ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦਾ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਕੀ ਸੰਬੰਧ ਹੈ?

6. ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਸਭ ਜੱਥੇਬੰਦੀਆਂ/ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀਆਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋਕਾਂ 'ਤੇ ਦੇਸ਼-ਬਦੇਸ਼ ਵਿੱਚੋਂ ਕੀ ਅਸਰ ਹੋਵੇ/ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ? ਬਦੇਸ਼ਾਂ (ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਕੈਨੇਡਾ, ਅਮਰੀਕਾ, ਇੰਗਲੈਂਡ) ਵਿੱਚੋਂ ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਲਹਿਰਾਂ ਦਾ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਸਮਰਥਨ ਹੈ; ਕੀ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੈ? ਬਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਲਹਿਰਾਂ ਦਾ ਮੁੱਖ ਪ੍ਰਭਾਵ ਉਸਾਰਨ ਵਾਲੇ ਅਦਾਰੇ (ਅਖ਼ਬਾਰ, ਜੱਥੇਬੰਦੀਆਂ, ਵਿਅਕਤੀ) ਕੌਣ ਹਨ? ਆਪਣੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਦਸ ਹਜ਼ਾਰ ਮੀਲ ਦੂਰ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਤੋਂ ਪਹੁੰਚਣ ਵਾਲੀ INFORMATION ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹੜੇ ਕਿਹੜੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ/ ਵਸੀਲਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਪੁੱਜਦੀ ਹੈ? ਉਹ ਕਿੰਨੇ ਕੁ ਭਰੋਸੇ ਯੋਗ ਹਨ? INFORMATION ਦੇ ਠੀਕ ਠੀਕ ਪਹੁੰਚਣ ਅਤੇ ਠੀਕ ਠੀਕ ਵਿਆਖਿਆ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਕਿੰਨੀ ਕੁ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ?

ਇਹ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸੰਬੰਧਤ ਸਵਾਲਾਂ ਉੱਤੇ ਸਾਨੂੰ ਸਭਨੂੰ ਲੋਕ-ਹਿਤੂ ਪੁੱਜੀਆਂ ਅਪਣਾਉਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਪਰਮ ਜਾਂ ਫਿਰਕੂ-ਪ੍ਰਸਤੀ ਦੇ ਆਧਾਰ ਉੱਤੇ ਪੱਟਾ ਹੋਣੇ ਹਾਜ਼ ਵਿੱਚੋਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਵਧੀਆਂ ਹੀ ਹਨ, ਪਟੀਆਂ ਨਹੀਂ - ਅੱਜ ਸਾਡੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੀ ਨਵੇਂ ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਨਵੇਂ ਬੰਗਲਾ ਦੇਸ਼, ਨਵੇਂ ਟੀਰਨ ਬਣਨ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਪੱਟਾ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਵੰਡ-ਵੰਡਾਰੇ/ਫਿਰਕੂ ਜਨੂੰਨ ਵਿੱਚੋਂ ਨੌਜਵਾਨ ਧੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਦੀ ਅਸਮਤ ਦੀ ਹੌਲੀ ਖੇਡੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ; ਬੇਬੱਸ ਬੱਚਿਆਂ, ਬੁੱਢਿਆਂ, ਇਸਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਮੌਤ ਦੇ ਪਾਟ ਉਤਾਰਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ - ਅਤੇ ਸਮਾਜਕ-ਆਰਥਕ-ਹਾਜ਼ਰੀਤਰ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਅਨੇਕਾਂ ਤਿਆਨਕ ਮਸਲੇ ਜਨਮ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਅਗਲੇ ਅੰਕ 'ਤੇ "ਪਾਠਕ-ਲੇਖਕ-ਵਿਚਾਰ-ਚਰਚ" ਕਾਲਮ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਹੰਢੀਰ ਬਹਿਸ ਛੇੜਨ ਲਈ ਅਸੀਂ ਸਾਡੇ ਸਾਹਿੱਤਕਾਰਾਂ, ਬੁੱਧੀਵੀਆਂ, ਪਾਠਕਾਂ ਅਤੇ ਹਾਜ਼ਰੀਤਰ ਪੁੱਜਾਈਆਂ ਨੂੰ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਸੱਚਾ-ਪੱਤਰ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।

# ਧਰਤੀ ਦਾ ਨਰਕ-ਸੁਰਗ ਦਾ ਮਾਣ

ਮੌਲਿਕ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਕਵਿਤਾ 'MYSTIFICATION' - ਡਾ: ਹਰੀ ਸ਼ਰਮਾ  
(ਅਨੁਵਾਦਕ: ਸੁਰਿੰਦਰ ਪੰਜਲ)



ਸੁਰਗ ਦਾ ਮਾਣ ? ਕਲਕੱਤਾ ?

ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ?

ਧਰਤੀ ਦਾ ਮਾਣ ਤਾਂ ਇਹ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਹੈ  
ਆਪਣੇ ਮੰਗਿਆਂ ਅਤੇ ਕੋਹੜੀਆਂ ਸਮੇਤ ।  
ਲਾਟਰਸ ਥੱਚੇ ਅਤੇ 'ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਫ਼੍ਰੈਪਡੀਆਂ ਵਾਲੇ'  
ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਦਰ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਸੜਕ ਕਿਨਾਰੇ ਹੁਲਾਹ ਵਾਲੇ  
ਗੈਰ ਦੇ ਵੇਰ ਅਤੇ ਪਵਿੱਤਰ ਗਊਆਂ  
ਮੰਡੀਆਂ 'ਚ ਮਨੁੱਖੀ ਜਿਸਮ  
ਖੁੱਲ੍ਹ-ਥਹਾਰੇ ਪਿਸ਼ਾਬਖਾਨੇ  
ਭਰ ਭਰ ਡੁੱਲਦੀਆਂ ਥੱਸਾਂ ਅਤੇ ਟਰਾਮਾਂ (ਜਦੋਂ ਚਲਦੀਆਂ ਹਨ)  
ਕਿੰਨੇ ਹੀ ਉਖਾੜੇ ਹੋਏ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਸਾਲ ਦਾ ਸਾਲ ਵਧਦੀ ਭੀੜ  
ਦੇਸ਼ ਭਰ 'ਚ ਜਾਗੀਰੂ ਜ਼ੁਲਮਾਂ ਦੇ ਸਿਕਾਰ  
ਅਸਮਾਨ ਡੂੰਹਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ  
ਰਾਸ਼ਨ-ਘਰਾਂ ਮੁਹਰੇ ਕਤਾਰਾਂ ਥੜਾ ਹੋ ਲੋਕ  
ਪਾਣੀ ਦੀ ਇੱਕ ਥਾਲਟੀ ਖ਼ਾਤਰ, ਤ੍ਰਿਪਦੇ ਨਲਕੇ ਅੱਗੇ

ਖੁੱਲੀ ਮੰਗੀ 'ਚ ਕੋਕਾ ਕੋਲ  
ਸਮੱਗਲਰ-ਮੰਡੀ 'ਚ ਪਲੇ-ਬੁਆਏ ਰਿਸਾਲੇ  
ਅਤੇ ਭੁੱਖ-ਮਰੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ

ਹਰ ਥਾਂ ਪੁਲਸ ਅਤੇ ਪੈਰ ਮਿਲਟਰੀ  
ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦਬਕਾ ਰਹੇ  
ਨਕਸਲਥਾੜੀਆਂ ਦਾ ਘਾਟ ਕਰਨ ਲਈ ਖੁੱਲੇ ਛੱਡੇ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਗੈਰੇ

ਇਹ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਹੋਰ

ਇਸ ਧਰਤੀ ਦਾ ਇੱਕ ਮਾਣ ਮੱਤਾ ਸਹਿਰ: ਕਲਕੱਤਾ

ਭੁਲਾ ਦਿਓ ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ  
ਕਲਕੱਤਾ ਸੁਰਗ ਦਾ ਮਾਣ ਬਣਨ ਦਿਓ !  
ਪਰ ਯੂਨਾਈਟਡ ਥੈਂਕ ਦਾ ਕੀ ਥਣੇਗਾ ?  
ਕੀ ਇਹ ਸੁਰਗਾਂ ਦੇ ਅਸੀਰਵਾਦ ਨਾਲ ਜਿੰਦਾ ਰਹੇਗੀ ?  
ਧਰਤੀ ਦੇ ਮੁਨਾਫੇ 'ਤੇ ਬਗ਼ੈਰ ?

# ਕਲਕੱਤਾ

ਇਕਬਾਲ ਰਾਮੁਵਾਲੀਆ

ਚੱਪ ਕੁ ਆਖਰ ਮਿਲ ਗਿਆ ਫੁੱਟਪਾਥ ਗਤ ਭਰ।  
ਏਦਾਂ ਰਿਹਾ ਕੁਝ ਅਿਹਰਥਾਂ, ਦੁਸਮਣ ਜਿਹਾ ਨਗਰ।  
ਨਾ ਕੋਲ ਮੇਰੇ ਸ਼ੇਬ ਹੈ, ਨਾ ਹੀ ਥਲੇਡ ਹੈ,  
ਏਦਾਂ ਨਹੀਂ ਵੇਦੇ ਕਰਨ ਹੁਣ ਸਹਿਰ ਦਾ ਸਫਰ।

ਫੁੱਲਾਂ ਨੂੰ ਸੁਈਆਂ ਤੁੰਦੀਆਂ ਟਹਿਣੀ ਲਈ ਸਿਦਾ,  
ਮੇਰੀ ਰਜ਼ਾ ਪੁੱਛਦੀ ਵਿਛੀ ਮੀਲਾਂ 'ਚ ਏਹ ਕਥਰ।

ਸਜ਼ੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਖਾ ਗਈਆਂ ਅਖਬਾਰ ਦੇ ਸਫੇ,  
ਫੁੱਟਪਾਥ ਖਾ ਗਿਆ ਮੇਰੇ ਫੁੱਟਪਾਥ ਦੀ ਖਬਰ।

ਸਾਰਾ ਤਿਖਾਰੀ ਸਹਿਰ ਹੈ, ਬੀਮਾਰ ਲਾਸ਼ ਹੈ,  
ਕੋਈ ਸਿਧਾਰਥ ਭਟਕਿਆ ਲਭਦੀ ਰਹੀ ਨਜ਼ਰ।

• (CALCUTTA) •

## ਦਰਿੰਦੇ

ਅਵਤਾਰ ਗਿੱਲ

- ਮਾਰੋ - ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ
- ਵੱਢੋ - ਹਿੰਦੂਆਂ ਨੂੰ
- ਟੁੱਕੋ - ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ

ਹੈਂ ?  
ਇਹ ਜਿਹੜੇ  
ਮਾਰੋ, ਵੱਢੋ, ਟੁੱਕੋ ਦਾ  
ਮਾਰੂ ਸਾਗ ਅਲਾਪਦੇ ਹਨ  
ਇਹ ਜਿਹੜੇ  
ਲਾਸ਼ਾਂ ਦੇ ਚੇਰ 'ਤੇ ਖੜਕੇ  
ਆਪਣੇ ਕੱਚ ਨਾਪਦੇ ਹਨ  
ਇਹ ਕੌਣ ਹਨ ?

ਜਦੋਂ ਤੱਕ  
ਥਾਂ ਥਾਂ ਹੈਦਰਾਬਾਦ ਥਠਾਉਣ ਵਾਲੇ  
ਘਰ ਘਰ ਲਾਂਬੂ ਲਾਉਣ ਵਾਲੇ  
ਖੁੰਘਾਰ ਦਰਿੰਦਿਆਂ ਦੇ  
ਦੰਦ ਕੱਢੇ ਨਹੀਂ ਜਾਏ  
ਉਦੋਂ ਤੱਕ  
ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਦੇ  
ਫਸਤੇ ਵੱਢੇ ਨਹੀਂ ਜਾਏ।

• (SHERWOOD PARK, ALBERTA) •

# ਮਹਿਲੀਂ ਵਸਦੀਆਂ ਧੀਆਂ

ਸੁਰਜੀਤ ਕਲਸੀ

ਮਾਵਾਂ ਠੰਢੀਆਂ ਛਾਵਾਂ  
ਮਾਵਾਂ ਦੇ ਸੌ ਮਾਣ ਧੀਆਂ ਨੂੰ  
ਦੁੱਖੜੇ ਹਰ ਦੀਆਂ ਮਾਵਾਂ  
ਭੈਣਾਂ ਨਾਲ ਭਗਵਾਂ, ਮਾਵਾਂ ਠੰਢੀਆਂ ਛਾਵਾਂ...

ਦੱਸੋ ਨੀ ਅੱਜ ਕੌਣ ਜੋ ਮੇਰੇ  
ਅੱਥਰੂ ਪੁੰਝੇ ਆ ਕੇ  
ਦਿਲ ਮੇਰੇ ਨੂੰ ਵੇਦੇ ਦਿਲਾਸਾ  
ਸੀਨੇ ਦੇ ਨਾਲ ਲਾ ਕੇ  
ਤੋਂਦੀ ਨੂੰ ਚੁੱਪ ਕੌਣ ਕਹਾਏ  
ਸੁਣਕੇ ਮੰਗੀਆਂ ਹਾਵਾਂ, ਮਾਵਾਂ ਠੰਢੀਆਂ ਛਾਵਾਂ...

ਕਰ ਕੇ ਉੱਚ ਸਮਲਾ ਥਾਬਲ  
ਤੁਹ ਲਈ ਪਿੰਡ ਦੀਆਂ ਗਲੀਆਂ  
ਕਹਿ ਦੇਈਂ ਮਹਿਲੀਂ ਵਸਦੀ ਧੀ  
ਨਾ ਵੱਸੀਂ ਕਿੰਜ ਮੈਂ ਕੁਲੀਆਂ  
ਮਨ ਦੀ ਵਿਥਿਆ ਕੌਣ ਸੁਣੇਗਾ  
ਬਿਲ ਆਪਣੀਆਂ ਮਾਵਾਂ, ਮਾਵਾਂ ਠੰਢੀਆਂ ਛਾਵਾਂ...

ਏਸ ਥੇਗਾਨੇ ਹੋਈ ਪਹਚੇਸਨ  
ਗੈਰਾਂ ਦੇ ਵਿੱਚ ਆ ਕੇ  
ਕੌਣ ਸੁਣੇਗਾ ਦਿਲ ਦਾ ਦੁੱਖੜਾ  
ਕੌਣ ਦਰਦ ਵੰਡਾਏ  
ਕਿੰਜ ਮੈਂ ਭੇਜਾਂ ਸੁੱਖ ਸੁਨੇਹੜੇ  
ਕਿੰਜ ਲਿਖ ਲਿੱਠੀਆਂ ਮੈਂ ਪਾਵਾਂ, ਮਾਵਾਂ ਠੰਢੀਆਂ ਛਾਵਾਂ...

ਦਰ ਸਾਂਈ ਦੇ ਤੇ ਬਾਹਰ ਹਾਂ ਕੈਠੀ  
ਲੰਘ ਲੰਘ ਲੋਕੀ ਹਸਦੇ  
ਭੰਡੇ ਵਿੱਚ ਚੋਗਰੇ ਮੈਂ  
ਜ਼ਹਿਰੀ ਤੀਰ ਨੇ ਕਸਦੇ  
ਕੌਣ ਦੇਉਗਾ ਚੁੱਈ ਮੈਂ  
ਕਿਸ ਦਰ ਤੇ ਮੈਂ ਜਾਵਾਂ, ਮਾਵਾਂ ਠੰਢੀਆਂ ਛਾਵਾਂ...

(ਨੋਟ: ਇਸ ਕਵਿਤਾ ਦੀਆਂ ਵੱਖ ਵੱਖ ਟੁਕੜੀਆਂ  
1982-83 ਵਿੱਚ ਥੀ. ਸੀ. ਖੇਡ ਗਏ ਹੋਠ ਲਿਖੇ  
ਡਰਾਮਿਆਂ ਵਿੱਚ ਬੈਕ-ਗਰਾਊਂਡ ਪ੍ਰਭਾਵ/ਤਾਇਲਾਗ  
ਏਕੋਂ ਫਰਤੀਆਂ ਗਈਆਂ :

1. ਇਕ ਕੁੜੀ ਇਕ ਸੁਪਨਾ/ ਅਜਮੇਰ ਭੇਡੇ  
- ਸਤੰਬਰ 1982.
2. ਮਹਿਲੀਂ ਵਸਦੀਆਂ ਧੀਆਂ/ ਸੁਰਜੀਤ ਕਲਸੀ  
- ਸਤੰਬਰ 1982 ਅਤੇ ਅਗਸਤ 1983.
3. ਚੇਤਨਾ / ਸੁਰਜੀਤ ਕਲਸੀ  
- ਜੂਨ 1983 ਅਤੇ ਅਗਸਤ 1983.)

• (VANCOUVER, B.C.) •

ਕਹਾਣੀ :

# ਬਾਰੀਂ ਬਰਸੀਂ ਖੱਟਣ ਗਿਆ ਸੀ

ਗੁਰਬਖਸ਼ ਦੇਸਾੜ

ਗਵਿੰਦਰ ਦੇ ਗੁਆਂਢ ਅੱਜ ਵਿਆਹ ਸੀ। 'ਖੱਟਣ ਗਿਆ ਸੀ .....  
 ਕਮਾਉਣ ਗਿਆ ਸੀ.....' ਦੀਆਂ ਆਵਾਜ਼ਾਂ ਨਾਲ ਉਸਦੇ ਜ਼ਿਹਨ 'ਚ ਤੁਫਾਨ ਉੱਠ  
 ਖਲੋਤਾ। ਤੁਫਾਨ - ਜਿਸ 'ਚ ਹੁਣ ਸੁੱਕੇ ਹੋਏ ਪੱਤਰਾਂ ਵਾਂਗ ਰੁਲਦੀ ਫਿਰਦੀ ਹੈ, ਕਿਧਰੇ  
 ਡਿਕਾਏ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ। ਕੰਨਾਂ 'ਚ ਉੱਗਲੀਆਂ ਲੈ ਕੇ ਪੁੱਖੇਟਣੀਆਂ ਖਾਂਦੀ ਉਹ ਮੰਜੇ  
 ਤੇ ਚੁੱਗ ਪਈ - ਮੈਨੂੰ ਕੁਝ ਸੁਣਾਈ ਨਾ ਦੇਵੇ। ਪਰ ਨਹੀਂ, ਇਹ ਆਵਾਜ਼ ਤਾਂ  
 ਬਾਹਰ ਨਾਲੋਂ ਵਧੇਰੇ ਉਸ ਦੇ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰੋਂ ਆ ਰਹੀ ਸੀ। ਤੇ ਅਥਾਹ ਪਾਈਆਂ 'ਚ  
 ਉਹ ਡੁੱਬਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ।

ਉਹ ਬੈਰੋਨ ਹੋਈ ਸੋਰਾਂ ਦੇ ਕਾਫੀਲਿਆਂ 'ਚ ਖੋ ਗਈ। ਉਸ ਦੇ ਪਤੀ ਨਜ਼ਮੇਲ  
 ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ 'ਚ-ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਛੇਤੀ ਮਗਰੋਂ ਫਿਰਕਾ ਦੇ ਬੱਦਲ ਮੰਡਲਾਉਣ ਲੱਗ ਪਏ।  
 ਗ੍ਰਹਿਸ਼ਤ ਨੀਵਨ ਦੀਆਂ ਪੌੜੀਆਂ ਚੜ੍ਹਦਿਆਂ, ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਦੇ ਅਹਿਸਾਸ 'ਚ ਉਸਦਾ  
 ਆਪਾ ਲਹਿਜ਼ਾ ਸੀ। ਮਨ ਆਈ ਅਵਰਾਗਰਦੀ ਕਰਨ ਪਿਛੋਂ ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਜ਼ਿੰਦਗੀ 'ਚ  
 ਪਹਿਲੀ ਵਾਰੀ ਜਾਗਿਆ ਹੋਵੇ। ਪਹਿਲੀ ਗੱਲ, ਕਿਧਰੇ ਰੱਜ ਦੀ ਨੌਕਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਮਿਲ  
 ਰਹੀ। ਸੈ- ਫੇਰ ਸੈ ਤਾਂ ਰੋਟੀ 'ਚੋਂ ਇਕ ਅੱਧ ਖੁਰਕੀ ਮਿਲਣ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਸੀ। ਪੁਰੀ ਰੋਟੀ  
 ਲਈ ਉਸਨੇ ਵਜਾਇਤ ਆਉਣ ਲਈ ਹੱਥ ਪੈਰ ਮਾਰਨੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿਤੇ। ਗਵਿੰਦਰ ਦੀ  
 ਫ਼ੈਲੀ 'ਚ ਕਸਮਾਂ, ਵਾਅਦੇ, ਦਿਲਾਸਿਆਂ ਦੀ ਦੋਲਤ ਪ ਕੇ ਇਕ ਦਿਨ ਸੈਰ ਕਰਨ ਜਾਣ  
 ਦੇ ਬਹਾਨੇ ਪੱਛਮ ਦੀ ਗੁੱਠ 'ਚ ਡਿੱਪ ਗਿਆ। ਗਵਿੰਦਰ ਇਲਕਦੀ ਮੰਗ ਗਈ। ਅਜੇ  
 ਤਾਂ ਸਧਰਾਂ ਨੇ ਸੈਰਾਂ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਨ ਸਾਹੀਆਂ। ਬੁਰੇ ਨਾਲ ਲੱਗੇ ਸ਼ਗਨਾਂ ਦੇ ਪੱਤੇ  
 ਉਸਦੇ ਅਰਮਾਨ ਨਾਲ ਖਰਿੰਦੇ ਰਹੇ, ਪੀੜ ਪਲਦੀ ਰਹੀ, ਮਹਿੰਦੀ ਦਾ ਰੰਗ ਫਿੱਕਾ ਪੈਂਦਾ  
 ਗਿਆ।

ਜਿੱਧਾ ਜ਼ੋਰ 'ਤੇ ਸੀ। ਲੱਗਦਾ ਸੀ ਮੇਲਣਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਹਰ ਗਮੀ-ਖੁਸ਼ੀ  
 ਦਾ ਤੰਗਾ ਕਰਨ ਦੀ ਧਾਰੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਗਵਿੰਦਰ ਦੀ ਸੋਚ ਨੇ ਤੰਗਾ ਕਰਿਆ -  
 ਸਾਇਦ ਇਨਸਾਨ ਦਾ ਦੁੱਖ ਸੁੱਖ ਫੋਲਣ ਦਾ ਸਾਹਿਆਂ 'ਤੇ ਵਧੀਆ ਢੰਗ ਲੋਕ-ਗੀਤ ਹੀ  
 ਹੋਣ। ਪਰ ਮੇਰੇ ਲਈ ਕਿਉਂ ਇਹ ਤਸੀਹਾ ਬਣਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ? ਉਸਨੂੰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਬਾਰੇ  
 ਰੋਸ ਆਉਂਦਾ। ਰੱਬ ਨੂੰ ਜਾਕੇ ਕਹਾਂਗੀ- ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਮੇਰੇ 'ਤੇ ਕੁਲਮ ਢਾਉਂਦੀ ਰਹੀ ਹੈ।

ਉਸ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ ਉਸ ਦੀ ਸੱਗ ਨੇ ਜ਼ੋਰ ਲਾਇਆ ਸੀ ਕਿ ਜੰਣ ਤੁਰਨ  
 ਵੇਲੇ ਉਹ ਕੁੜੀਆਂ ਨਾਲ ਰਲੀ ਜਾਵੇ। ਪਰ ਉਹ ਗਈ ਨਹੀਂ ਤੇ ਉਸਨੇ ਸ਼ਿਰ-ਪੀੜ  
 ਦਾ ਬਹਾਨਾ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਡਰ ਸੀ ਪੁੱਟੇ ਪੁੱਟੇ ਸਾਂਭੀ ਗਮਾਂ ਦੀ ਗੱਠਕੀ ਖਿਲਰ  
 ਨਾ ਜਾਵੇ। ਪਰ ਜਿੱਧੇ ਨੇ ਤਾਂ ਪਾਰ ਬੈਰੀ ਦੇ ਅਮਨ ਚੈਨ ਨੂੰ ਵੀ ਰੰਗ ਕਰਦਿੱਤਾ ਸੀ।

ਹੁਣ ਉਹ ਅੰਗੀਰੀ 'ਤੇ ਸਜਾਈ ਆਪਣੇ ਵਿਆਹ ਵੇਲੇ ਦੀ ਫੋਟੋ 'ਚੋਂ  
 ਨੱਛੇ ਵਿਆਹੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਜੋੜੇ ਦਾ ਭਵਿੱਖ ਕਲਪਣ ਲੱਗੀ। ਉਹ ਵੀ ਸਾਇਦ ਸਾਡੇ  
 ਵਾਂਗ ਰਾਹ ਦਿਨ ਵਸਲ ਦੇ ਗੁਜ਼ਾਰਨ ਪਿਛੋਂ ਖ਼ੈਰੋ 'ਚ ਤੜਪਣ ਜੋਗੇ ਹੋ ਕੇ ਮੰਗ  
 ਜਾਣਗੇ। ਜੱਟਾਂ ਦੇ ਚੌਂਗ ਸਿਆੜਾਂ 'ਚੋਂ ਤਾਂ ਦਾਣੇ ਫੋਕੇ ਦਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਰਦਾ। ਆੜੀਆਂ  
 ਮੋਟੀਆਂ ਨੌਕਰੀਆਂ, ਮਜ਼ਦੂਰੀਆਂ ਤਾਂ ਉੱਥੇ ਹੀ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਹੱਤਕ ਆ। ਉਹ ਜੋ  
 ਕਰਮਾ ਸਕੀ ਆਉਂਦੀ। ਮੇਰੇ ਵਾਂਗ ਸੁੰਨੇ ਸੁੰਨੇ ਅਰਮਾਨਾਂ 'ਚ ਦੱਬ ਕੇ ਮੰਗ ਜਾਊ।  
 'ਚੀਅ ਚੀਅ' ਦੀ ਧੀਮੀ ਆਵਾਜ਼ ਉਸਨੂੰ ਖਿੜਕੀ ਤੱਕ ਲੈ ਗਈ। ਸਾਹਮਣੇ

ਦਰਖਤ ਤੇ ਚਿੜੀਆਂ ਦੇ ਬੱਚੇ ਸ਼ੇਰ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਗਾਇਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਇਸ ਸ਼ੇਰ 'ਚ ਸਾਡੇ ਸ਼ੇਰ ਹੁੰਮ  
ਤੋਂ ਗਏ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਾਂ-ਬਾਪ? ਦੂਜੇ ਪਲ ਚਿੜੀ ਵਾਪਸ ਆ ਗਈ ਤੇ ਉੱਚ 'ਚ ਭਰਿਆ ਖਾਣਾ  
ਬੋਟਾਂ ਦੀਆਂ ਚੁੰਝਾਂ 'ਚ ਪਾਉਣ ਲੱਗੀ।

ਕੀ ਵਿਆਹ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਬੱਚੇ?..... ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਰਵਾਹ.....। ਉਸ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸਿੱਕੀ  
ਸਿੱਕੀ ਪੀੜ-ਰੁੱਤੀ-ਖੁਸ਼ੀ ਨੇ ਚੁੰਝੀ ਭਰੀ। ਪਰ..... ਪਰ ਮੈਂ ਵੀ ਤਾਂ ਜਸਮੇਲ ਅੱਗੇ ਕਿੰਨੀਆ  
ਭਰਿਆਂ ਦੀਆਂ ਖਿੜੀਆਂ ਪਾਈਆਂ ਸਨ "ਆਪਾਂ ਅੱਧੀ ਖਾ ਕੇ ਗੁਜ਼ਾਰ ਕਰ ਲਵਾਂਗੇ, ਮੈਂ.....ਮੈਂ  
ਨੌਕਰੀ ਕਰ ਲਵੂੰ, ਗਹਿਣੇ ਵੇਚ ਦੇਵੂੰ।"

ਹੁਣ ਚਿੜੀ ਵੀ ਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਤੇ ਉੱਚ 'ਚ ਭਰਿਆ ਦਾਣਾ ਚਿੜੀ ਵੱਲ ਵਧ ਰਿਹਾ  
ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਇਆ ਸ਼ਾਇਦ ਨਹੀਂ ਦਾ ਮਾਣ ਖਾਣ 'ਚ ਹੀ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਹੀ ਸ਼ਾਇਦ ਜਸਮੇਲ  
ਜੇਹੀ ਇਸ ਗੱਲ 'ਤੇ ਚੌਕਿਆ ਸੀ। "ਨੌਕਰੀ? ਤੇ ਫਿਰ ਤੂੰ?..... ਨਹੀਂ, ਮੈਂ ਅਜੇ ਜਿਉਂਦਾ ਹਾਂ।  
ਜੇਕੀ ਸਿਰ ਪੱਟਾ ਪਾਉਣਗੇ, ਫਲਾਣੇ ਦੀ ਬਹੂ, ਫਲਾਣੇ ਦੀ ਨੂੰਹ ਨੌਕਰੀ ਕਰਦੀ ਆ। ਬਹਾਨੇ ਮਕਾਂ  
ਦੀਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ ਤੇ ਸ਼ਰੀਰ ਦਾ ਮੁਆਇਨਾ ਕਰਨਗੀਆਂ।"

ਉਸ ਨੂੰ ਖਿੜ ਚੜ੍ਹਦੀ ਰਹੀ। ਕਈ ਵਾਰੀ ਮੁਨਾਸਬ ਸਮਾਂ ਸਮਝ ਕੇ ਪਤੀ ਨੂੰ  
ਸਮਝਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੀ। "ਅਸੀਂ ਕਿਹੜੇ ਸੈਸਕਾਰਾਂ ਦੇ ਗੁਲਾਮ ਬਣ ਚੁੱਕੇ ਹਾਂ। ਦੁਨੀਆਂ  
ਤਾਂ ਬਹੁਤ ਅੱਗੇ ਨਿਕਲ ਚੁੱਕੀ ਆ। ਹੁਣ ਘਰ ਅੰਦਰ ਘੋਰਤਾਂ ਦੇ ਪੁੱਛ ਕੱਢ ਕੇ ਬੈਠਣ ਦਾ ਵਕਤ  
ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ। ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਹਰ ਘੋਰਤ ਹਰ ਖੇਤਰ 'ਚ ਮਰਦ ਨਾਲ ਮੋਢੇ ਨਾਲ ਮੋਢਾ ਲਾ ਕੇ  
ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਆ।"

ਜਸਮੇਲ ਬੋਲਾ ਨਰਮ ਪੈਂ ਜਾਂਦਾ "ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਚੰਨੀ ਨੂੰ ਰਾਹਾਂ 'ਚ ਨਹੀਂ ਚਲਣ  
ਦੇਣਾ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਤੈਨੂੰ ਰਾਹੀਂ ਬਣਾ ਕੇ ਰੱਖੂੰ। ਤੇਹਾ ਇਹ ਹੁਸਨ, ਨਾਜ਼ਕ ਬਦਨ ਕਿਤੇ ਕੰਮਾਂ ਦਾ  
ਭਾਰ ਸਹਿਣ ਨੇਹਾ ਹੈ? ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰੀ ਇੰਗਲੈਂਡ ਪਹੁੰਚ ਲੈਣ ਦੇ, ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਸੋਨੇ ਨਾਲ ਲੱਦ  
ਦਿਆਂਗਾ।"

ਗਾਇਰ ਦੇ ਅਰਮਾਨ ਸ਼ਿਸਕਦੇ - ਹੁੰਮ... ਬੇਨ! ਇਸ 'ਤ ਕੀਮਤੀ ਵੀ ਕੋਈ ਸ਼ੈਅ  
ਹੁੰਦੀ ਹੈ - ਆਪਣੇਪਣ ਦੀ ਭਾਂ। ਸਾਥ 'ਚ ਮੁਸਕਲਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ। ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਕੀਮਤੀ  
ਪਲ ਗੁਜ਼ਰ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਲਾਂ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਨਹੀਂ ਮਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ।

"ਪੱਤਣਾਂ ਤੇ ਤੋੜ ਖੜੀਆਂ  
ਕੰਤ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਪਰਦੇਸੀ।"

ਉਸਨੂੰ ਲੱਗਾ-ਮੈਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਪੱਤਣ ਤੇ ਹੀ ਆ ਖੜੀ ਹਾਂ... ਮਲਾਹ ਨਹੀਂ, ਬੇੜੀ ਵੀ  
ਨਹੀਂ। ਇੰਗਲੈਂਡ ਜਾ ਕੇ ਕੁਝ ਚਿਰ ਤਾਂ ਜਸਮੇਲ ਦੇ ਖਤ ਛੇਤੀ ਛੱਤੀ ਆਉਂਦੇ ਰਹੇ, ਜੋ ਗਾਇਰ  
ਦੇ ਦਿਲ ਦੀ ਅੜ 'ਤੇ ਵਰਖਾ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਰਹੇ। ਪਰ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਸਿਲਸਿਲਾ ਮੱਠਾ ਪੈਂਦਾ ਗਿਆ।  
ਉਸ ਦੇ ਹੋਠਾਂ 'ਤੇ ਬੋਲ ਤਿਲਕਦੇ ਗੰਠੇ -

"ਸਾਨੂੰ ਗਮੀ-ਖੁਸ਼ੀ ਪੌਂਦੀ ਨ  
ਅੱਖੀਆਂ ਵਿੱਚ ਛੱਡਦੀ  
ਚਿੱਕੀ ਮਾਹੀਏ ਦੀ ਆਉਂਦੀ ਨ।"

ਜਸਮੇਲ ਸ਼ੇਰ ਦੇ ਬਹਾਨੇ ਗਿਆ ਹੋਣ ਕਰਕੇ, ਉਥੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਗੰਠ  
ਸਕਦਾ। ਉਹ ਤਾਂ ਉਥੇ ਇੱਕ ਭਰੋੜੇ ਕੋਈ ਵੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਜਿਉਂ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇਨਸ਼ੈਰੈਂਸ ਕਾਰਡ ਨਾ  
ਬਣਨ ਕਰਕੇ ਉਹ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੰਮ 'ਤੇ ਲੱਗਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਜਿਸ ਬਦਲੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਨੇ  
ਬੋੜੇ ਪੈਸੇ ਮਿਲਦੇ ਕਿ ਉਸ ਦਾ ਆਪਣਾ ਖਰਚ ਵੀ ਬੜੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਨਾਲ ਪੂਰਾ ਹੁੰਦਾ। ਜੇਕਰ  
ਕਈ ਭੁੱਲ ਚੁੱਕ ਕੇ ਉਹ ਹੋਰ ਪੈਸਿਆਂ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦਾ ਤਾਂ ਅਗਲੇ ਕੰਮ ਇੰਦੇ "ਭਾਵਾ! ਨਹੀਂ  
ਪੁਰਾਣੇ ਤਾਂ ਹੋਰ ਕਿਧਰੇ ਭਾਲ ਲੈ ਕੰਮ।" ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਪੱਕਾ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਹੋਰ ਕਿਧਰੇ ਵੀ  
ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਇਸ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਸਾਡੇ ਹੀ ਭਾਰਤੀ ਭਾ ਤਾਂ ਲੱਖਾਂ ਪਤੀ ਹੋ ਗਏ ਪਰ ਜਸਮੇਲ  
ਵਰਗੇ ਘਰ ਨੂੰ ਕਾਈ ਕੋੜੀ ਨਾ ਭੇਜ ਸਕੇ। ਪਰ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀਆਂ ਆਸਾਂ ਦੀ ਪੱਕੀ ਫਸਲ 'ਤੇ  
ਗੜ੍ਹੇ-ਮਾਰ ਹੁੰਦੀ ਰਹੀ।

ਕਈ ਵਾਰੀ ਗਾਇਰ ਦੀ ਸੱਸ ਵਿਚਾਰੀ ਉਸ ਦੇ ਗਾਹਿਣਿਆਂ ਦਾ ਫਿਕਰ ਕਰਨ ਲੱਗ  
ਪੈਂਦੀ ਜੋ ਜਸਮੇਲ ਦੇ ਕਿਹਾਏ ਵਸਤੇ ਵੇਰਵੇ ਪਏ ਸਨ - "ਯੀਏ, ਮੈਂ ਤੇਹਾ ਲੇਖਾ ਕਿਥੇ ਦੇਣਾ  
ਆਂ। ਸੱਖ ਲਾਭ ਖਾਣ ਹੰਦਾਉਣ ਦੇ ਦਿਨ ਸੀਯੇ, ਕਿੰਦਾਂ ਕੰਨੇ ਨੰਕੇ ਚੁੱਸੀ ਤੋ ਕੇ ਬੰਠ ਗਈ ਏ।  
ਖਬਰੇ ਕਿਹੜੇ ਜਨਮਾਂ ਦੇ ਮਾੜੇ ਕਰਮ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਆ ਜੁ ਨੂੰ ਯੀ ਦੇ ਗਾਹਿਣੇ ਵੇਰਵੇ ਪਏ। ਖਸਮਾਂ  
ਨੂੰ ਖਾਈਆਂ ਗਰਜਾਂ ਮਾਰ ਲੱਦੀਆਂ ਆ। ਜੇਹੀ ਬੜੀ ਰੀੜ ਸੀ ਬਈ ਮੇਰੀ ਨੂੰਹ, ਮੇਰੇ ਵਾਂਗ ਕਦੀ ਗਾਹਿਣਿਆਂ  
ਤੋਂ ਖਾਲੀ ਨਹੀਂ ਹੋਉ। ਅੱਛਾ ਜੋ ਉਸ ਦਾ-ਗਾ ਨੂੰ ਮੰਜੂਰ।"

ਗਵਿੰਦਰ ਸੱਸ ਦੀ ਮਾਨਸਿਕ ਅਵਸਥਾ ਨੂੰ ਸਮਝਦੀ ਹੋਈ ਆਖਦੀ - " ਕੀ ਤੀ ਤੁਸੀਂ ਅੱਠੇ ਚਿੰਤਾ ਨਾ ਕੀਰਿਆ ਕਰੋ। ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਕਦੀ ਗਹਿਣੇ ਮੰਗੇਈਤਾਂ ਨਹੀਂ। ਉੱਚ ਵੀ ਭਲਾ ਅੱਜ ਕਲੁ ਗਹਿਣੇ ਕੋਠੁ ਪਾਉਂਦੈ ?"

- " ਨਾ ਨੀ ਧੀਏ। ਸੁੱਖ ਕੋਲ। ਬੁੱਢ ਸੁਹਾਗੁਠੁ ਹੋਵੇਂ! ਗਹਿਣਿਆਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਤੀਵੀਂ ਕਾਂਹਦੀ? ਰੱਬ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਹੁਤਾ ਦੇਵੇ। ਦੁਪੀਂ ਨਾਹੁਣੇ ਪੁੱਤੀਂ ਫਲੇਂ।" ਸੱਸ ਦਾ ਦਿਲ ਰੱਖਣ ਲਈ ਉਹ ਉਸਦਾ ਹੱਥ ਪੁਟਦੀ। ਅੱਖਾਂ ਗਹੀਂ ਵੀਹੁਣ ਵੀਹੁਣ ਕਰਦੇ ਦਰਦ ਨੂੰ ਵਿੱਚੋਂ ਵਿਚ ਪੀ ਜਾਂਦੀ।

ਉਹ ਜਸਮੇਲ ਦੀ ਜਦੋਂ ਕਦੇ ਚਿੱਠੀ ਆਉਂਦੀ, ਹਰ ਚਿੱਠੀ 'ਤੇ ਨਵੇਂ ਸਿਰਨਾਵਾਂ ਤੇ ਨਾਉਂ ਹੁੰਦਾ... ਸਿੰਘ ਦੀ ਥਾਂ - ਕਰਮ ਚੰਦ - ਗਰੀਬ ਦਾਸ - ਸਰਵਣ ਕੁਮਾਰ ਵਗੈਰਾ ਵਗੈਰਾ। ਨਾਵਾਂ ਵਾਂਗ ਲਿਖਤ ਦੇ ਅਰਥ ਵੀ ਥਰਲਦੇ ਗਏ। ਪਹਿਲਾਂ ਵਰਗੇ ਕੋਮਲ ਅਹਿਸਾਸਾਂ ਦੀ ਖੁਸ਼ਬੋ ਗਾਇਬ ਸੀ। ਗਵਿੰਦਰ ਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸ ਹੁੰਦਾ ਕਿ ਚਿੱਠੀ ਇੱਕੋ ਮਾਰ ਦੀ ਨਾ ਤੋ ਕੇ ਵੱਖਰੇ-ਵੱਖਰੇ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਹੋਵੇ ਤੇ ਇਹ ਚੀਜ਼ ਉਸਦੀ ਜਿਉਂਦੀ ਹੁੰਦੀ ਲਈ ਕਥਾ ਬਣ ਜਾਂਦੀ। ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਵਿੱਠੋਧ ਰੋਸ 'ਚ ਵਾਧਾ ਹੁੰਦਾ ਗਿਆ -

ਅਸੀਂ ਹਾਂ - ਜੋ ਨਿਰਲੋੜ, ਖੈਰ ਖਾਰ ਨਿਕਲੇ,  
ਤੇਰੀ ਥੇ ਰੁੱਖੀ ਦਾ ਜਨਾਜ਼ਾ ਤਾਂ ਨਿੱਤ ਨਿਕਲੇ।

ਜਸਮੇਲ ਨੇ ਦੋ ਚਾਰ ਵਾਰੀ ਕੁਝ ਢਿੱਲੜ ਪਾਠ ਨੂੰ ਭੇਜੇ ਤੇ ਫਿਰ ਖੋਜ। ਪਾਠ ਦੀ ਤੰਗੀ ਨੂੰ ਮਹਿਸੂਸਦਿ-ਆਂ, ਗਵਿੰਦਰ ਸੱਸ ਤੋਂ ਨੌਕਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਪਰਵਾਨਗੀ ਲੋਚਦੀ ਪਰ ਉਹ ਕਹਿ ਉਠਦੀ - " ਨਾਂ ਮੇਰਾ ਚੰਦ! ਸਾਨੂੰ ਇੱਜ਼ਤੀ ਵਸਦੇ ਰਹਿਣ ਦੇ, ਮੇਰੀ ਮਰੀ ਦੀ ਲਾਸ਼ ਉਪਰ ਦੀ ਤਾਂ ਲੰਘ ਕੇ ਤੂੰ ਜੋ ਚਿੱਠ ਆਏ ਕਰੀਂ ਪਰ ਜਿਉਂਦੇ ਜੀ ਤੂੰ ਪਠੇ ਥਾਹਰ ਪੈਰ ਨਹੀਂ ਧਰਨ ਦੇਣਾ। ਮੈਂ ਪੁੱਤ ਨੂੰ ਕੀ ਮੂੰਹ ਦਿਖਾਉਂਦੀ।" ਉਹ ਸੱਸ ਦੇ ਚਟਾਨ ਵਰਗੇ ਇਸ਼ਵਸ ਨਾਲ ਟਕਰਾ ਕੇ ਰਹਿ ਜਾਂਦੀ।

ਉਹ ਵਿਆਹ ਵਾਲੇ ਪਾਰ ਚੁੱਪਚਾਟ ਸੀ। ਬੈਠਕ ਤੋਂ ਨਿਕਲ ਕੇ ਉਹ ਵਿਹੜੇ 'ਚ ਲੱਗੀਆਂ ਕਲੀਆਂ ਦੇ ਬੂਟੇ ਕੋਲ ਪੈਰਾਂ ਭਾਰ ਆ ਬੈਠੀ - ਜੋ ਉਸਦੇ ਦੁਖ ਸੁਖ ਦਾ ਤਾਈਵਾਲ ਸੀ। ਕਲੀਆਂ 'ਚੋਂ ਉਸਨੂੰ ਕੋਮਲ ਜਜ਼ਬਾਤਾਂ ਜਹੀ ਖੁਸ਼ਬੋ ਆਉਂਦੀ। ਕਲੀਆਂ ਨੂੰ ਸਹਿਲਾਉਂਦੀ, ਵਲਾਂ 'ਚ ਟੰਗਦੀ - ਤੇ ਅੱਜ ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਖਾਮੋਸ਼ ਉਸ ਕੋਲ ਆਪਣਾ ਦਿਲ ਟੋਲ ਰਹੀ ਹੋਵੇ।

ਪੱਛਮ ਵੱਲੋਂ ਹਵਾ ਤਾਂ ਸਵੇਰ ਤੋਂ ਹੀ ਚਲਦੀ ਸੀ - ਪਰ ਉਹ ਇਹ ਬੁੱਝੜ ਵਾਂਗ ਖੜ੍ਹਾ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਤੇ ਬੂਟੇ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਬੇਰਹਿਮੀ ਨਾਲ ਝੰਜੋੜਨ ਲੱਗੀ। ਬੂਟਾ ਲਿਫ ਲਿਫ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਇੱਕ ਇੱਕ ਕਰਕੇ ਕਲੀਆਂ ਕਿਰਨ ਲੱਗੀਆਂ। ਉਹ ਖੜ੍ਹੀ ਤਕਦੀ ਹੀ ਰਹਿ ਗਈ। ਕੁਝ ਵੀ ਨਾ ਕਰ ਸਕੀ। ਜਿਵੇਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਕੰਢੇ 'ਤੇ ਖੜ੍ਹੀ ਉਹ ਬੇਵੱਸ ਸ਼ੁਰਦੀ ਰਹੀ ਸੀ।

ਏਨੇ ਚਿਰ ਨੂੰ ਥਾਹਰਲਾ ਦਰਦਜ਼ਾ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹਕਿਆ। ਉਹ ਤੁੜਕੀ - ਜਿਵੇਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਬੂਟੇ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਦਸਤਕ ਕੀਤੀ ਹੋਵੇ। ਦਰਦਜ਼ਾ ਖੋਲ੍ਹਿਆ - ਡਾਕੀਏ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿੱਚ ਨੀਲੇ ਰੰਗ ਦਾ ਖੜ ਵੇਖ ਕੇ ਉਸਦੀ ਪੜਕਵ ਨੂੰ ਕੰਬਣੀ ਲੱਗ ਗਈ। ਖੜ ਦੀ ਛੋਹ - ਉਸਦੇ ਬਦਨ ਵਿੱਚੋਂ ਬਿਜਲੀ ਦੇ ਕਰੰਟ ਵਾਂਗ ਗੁਜ਼ਰ ਗਈ।

ਖੜ ਖੋਲ੍ਹਿਆ - ਲਫਜ਼ ਕਿਸੇ ਤੇਜ਼ ਕਟਾਰ ਵਾਂਗੂੰ ਹੁੰਦੇ ਦੇ ਮਾਰ ਪਾਰ ਹੁੰਦੇ ਗਏ। ਉਹ ਬੇਹੋਸ਼ੀ ਜਿਹੀ 'ਚ ਕੁਰਸੀ ਤੇ ਚੜ੍ਹ ਪਈ।

ਉਸਨੂੰ ਲੱਗਾ, ਜਿਵੇਂ ਖੂਨ ਦੀ ਨਦੀ ਵਗ ਰਹੀ ਹੋਵੇ ਤੇ ਉਹ ਉਸ ਵਿੱਚੋਂ ਤਰਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੋਵੇ - ਫਿਰ ਕਿਧਰੋਂ ਦਿਠ-ਨੁਮਾ ਜੀਵ ਦਿਖਾਈ ਦਿੱਤਾ। ਪਲ ਪਲ ਉਹ ਗਵਿੰਦਰ ਵੱਲ ਵਧਦਾ ਗਿਆ। ਉਹ-ਉਸਨੂੰ ਪਕੜ ਕੇ ਉਸਦੀਆਂ ਅੰਦਰ ਖਾਣ ਲੱਗਾ। ਵੇਖਦਿਆਂ ਹੀ ਵੇਖਦਿਆਂ, ਜਿਵੇਂ ਪਾਹੀ ਦਿਠਿਆਂ ਨਾਲ ਭਰ ਗਈ ਹੋਵੇ ਤੇ ਹਰ ਦਿਠ ਮੜ੍ਹਕੂਮਾਂ ਨੂੰ ਕੋਹ ਚਿਹਾ ਹੋਵੇ - ਡਰ ਨਾਲ ਉਸਦੀ ਚੀਕ ਨਿਕਲ ਗਈ।

... ਗਵਿੰਦਰ ਦੀ ਸਰੋਲੀ ਦਾ ਖੜ ਆਇਆ ਸੀ - ਜਸਮੇਲ ਨੇ ਇੰਗਲੈਂਡ 'ਚ ਦੂਸਰਾ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾ ਲਿਆ ਸੀ। ਗਿੱਧਾ ਫੇਰ ਪੱਛ ਲੱਗ ਪਿਆ -

- " ਥਾਹੀਂ ਥਾਹੀਂ ਖੱਟਣ ਗਿਆ ਸੀ ... .. ? • (ENGLAND)



# Jay's Travel Ltd.

10015 - 82 Avenue, Edmonton Alta. T6E 1V1  
Ph. 403(432-7017)-4 lines

## COMPLETE TRAVEL SERVICE—WORLDWIDE

Reservations for Airlines, Steamships, Group Cruises, Vacation Planning, All Inclusive Packages, Hotels, Rent A Car, Tours

### UNBEATABLE RATES TO

India, Pakistan, Sri Lanka, East Africa and Lebanon



ਕਹਾਣੀ:

# ਤੁਸੀਂ ਕੜੇ ਹੋ

ਜਗਦੇਵ ਜਟਾਬੰ

ਕੌਮ ਦੇ ਤੌਰੇ ਹੋਏ ਨਰੈਣੇ ਦੀ ਅੱਖ ਲੱਗੀ ਹੀ ਸੀ ਕਿ ਬਾਹਰਲੇ ਦਰਬਾਰੇ ਦੀ ਖੈਲ ਹੋਈ। ਉਹ ਅੱਖਾਂ ਮਲਦਾ ਉਠਿਆ। ਦਰਬਾਰਾ ਬੋਹਲ ਕੇ ਦੇਖਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ 'ਤੇ ਇਤਬਾਰ ਨਾ ਆਇਆ ਕਿ ਜੇ ਉਹ ਦੇਖ ਰਿਹਾ ਹੈ ਹਕੀਕਤ ਹੈ ਜਾਂ ਸੁਪਨਾ। ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਤੇ ਉਹ ਵੀ ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਦੇ ਘਰੇ ? ਇਹ ਅਲੋਕਾਰ ਘਟਕਾਂ ਕਿਵੇਂ ਘਟ ਗਈ। ਸੂਰਜ ਪੱਛਮ ਵਲੋਂ ਵੀ ਚੜ੍ਹ ਸਕਦਾ ਹੈ—ਉਹ ਕਦੀ ਸੋਚ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਮਲੀਆਂ, ਆਪਣੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਚੁੰਢੀ ਵੱਢ ਕੇ ਵੇਖੀ ਮਤਾਂ ਉਹ ਸੁਪਨਾ ਹੀ ਨਾ ਵੇਖ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ। ਪਰ ਉਹ ਤਾਂ ਜਾਗ ਰਿਹਾ ਸੀ ਤੇ ਇਹ ਵੀ ਮੈਂਤ ਵਰਗਾ ਸੱਚ ਸੀ ਕਿ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਉਸਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਖੜ੍ਹਾ ਸੀ। ਉਸ ਦਾ ਮੱਥਾ ਠਣਕਿਆ: ਸੁੱਖ ਹੋਵੇ ਜੇ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਅੱਸ ਵਲੋਂ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਆਇਆ।

“ਆਓ ਆਓ ਸਰਦਾਰ ਸਾਹਿਬ ਬਾਹਰ ਕਿਉਂ ਖੜ੍ਹੇ ਓ”, ਉਸ ਆਪਣਾ ਆਪ ਸੰਤਾਲਦਿਆਂ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਆਦਰ ਨਾਲ ਜੀ ਆਇਆਂ ਕਿਹਾ। ਚਾਰ ਪਾਈ ਪੁਛਿਆ ਪਰ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸਿਰ ਹਿਲਾਉਂਦਿਆਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਮੂੰਹੋਂ ਕੁਝ ਨਾ ਕਿਹਾ। ਅੱਖਾਂ ਵਿਚ ਤਰਦੇ ਹੁੰਦੇ ਦੱਸਦੇ ਸਨ ਕਿ ਗਲਾ ਤਰ ਆਉਣ ਕਾਰਨ ਉਹ ਬੋਲ ਨਹੀਂ ਸਕਿਆ।

“ਧੰਨ ਭਾਗ ਜੇ ਅੱਜ ਕੀੜੀ ਘਰ ਨਰੈਣ ਪਧਾਰੇ ਹਨ, ਸੁਕਰ ਹੈ ਆਸ਼ਕ ਦਾ।” ਅਤੇ ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਦੇ ਹੱਥ ਆਪ-ਮੁਹਾਰੇ ਹੀ ਰੁੜ੍ਹ ਗਏ।

“ਬੱਝਸ... ਬੱਝ ਸਰਦਾਰ ਨਰੈਣ ਸਿਆਂ ਮੈਂਨੂੰ ਹੋਰ ਸ਼ਰਮਿੰਦਾ ਨਾ ਕਰ। ਕੀੜੀ ਘਰੇ ਨਰੈਣ ਨਹੀਂ ਭਗਵਾ ਅੱਜ ਤਾਂ ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਘਰੇ ਕੀੜੀ ਆਈ ਹੈ।”

“ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਸਾਡੇ 'ਤੇ ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਤਰ ਨਾ ਚੜ੍ਹਾਓ”, ਕਹਿਣ ਨੂੰ ਤਾਂ ਉਹ ਕਹਿ ਗਿਆ ਪਰ ਉਹ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਨਰਮੀ ਤੇ ਅਧੀਨਗੀ ਵੇਖ ਹੋਰਨ ਹੋ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਅਜਿਹੀ ਕੀ ਭਾਈ ਬੀਤ ਗਈ ਜੇ ਇਹ ਉਲਟੀ ਗੰਗਾ ਵਹਿ ਤੁਰੀ। ਕਿੱਥੇ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਬੁਲਾਇਆ ਨੀ ਸੀ ਬੋਲਦਾ ਹੁੰਦਾ ਕਿੱਥੇ ਅੱਜ...। ਉਹਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੰਨਾਂ 'ਤੇ ਇਤਬਾਰ ਨਹੀਂ ਸੀ ਆ ਰਿਹਾ ਕਿ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਉਸਨੂੰ ਸਰਦਾਰ ਨਰੈਣ ਸਿਆਂ ਕਹਿ ਕੇ ਬੁਲਾਇਆ। ਲੱਗਦੀ ਵਾਤ ਤਾਂ ਉਹ ਬੁਲਾਉਂਦਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਹੁੰਦਾ। ਜੇ ਬੁਲਾਏ ਵੀ ਤਾਂ ਨੈਣੇ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕਦੇ ਉਹਦਾ ਨਾਂ ਨਹੀਂ ਸੀ ਲੈਂਦਾ। ਉਹ ਬਹੁਤਾ ਜ਼ਬਰ ਨਾ ਰੱਖ ਸਕਿਆ ਤੇ ਪੁੱਛ ਹੀ ਲਿਆ: “ਕੀ ਗੱਲ ਸਰਦਾਰ ਜੀ ਸੁੱਖ ਤਾਂ ਹੈ?”

“ਸੁੱਖ ਕਾਹਦੀ ਭਗਵਾ! ਸੁੱਖ ਵਿਚ ਕੌਣ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਾ ਐ।” ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਮੂੰਹੋਂ ਹਉਕੇ ਨਾਲ ਸੱਚ ਵੀ ਨਿਕਲ ਗਿਆ।

“ਕੀ ਬੁਝਾਰਤਾਂ ਪਾਈ ਜਾਂਦੇ ਓ ਕੁਝ ਦੱਸੋ ਵੀ...”

“ਭਗਵਾ ਦੱਸਣ ਜੋਗਾ ਕੁਝ ਰਿਹਾ ਈ ਨੀ...” ਤੇ ਉਹਦਾ ਗੱਲ ਤਰ ਆਇਆ। ਕੁੱਝ ਚਿਰ ਹੁਕ ਕੇ ਬੁੱਤ ਬਣੇ ਖੜ੍ਹੇ ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਹੋਇਆ, “ਨਰੈਣ ਸਿਆਂ, ਕਲ-ਮੂੰਹੀਂ ਤੇ ਤਾਂ ਮੈਂਨੂੰ ਕਿਧਰੇ ਮੂੰਹ ਵਿਖਾਉਣ ਜੋਗਾ ਨਹੀਂ ਛੱਡਿਆ। ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੈਂ ਜੁੱਤੀ ਦੀ ਟੋਕ ਤੇ ਸਮਝਦਾ ਸੀ ਹੁਣ ਉਹੀ ਵਧ ਵਧ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨਗੇ। ਭਗਵਾ ਮੈਂ ਤਾਂ ਹਾਰ ਸਿਆਂ ਸਮਝ ਸਮਝ ਕੇ, ਵਾਸਤੇ ਪਾ ਪਾ ਕੇ ਪਰ ਇਸ ਥੰਦੇ ਘੜ੍ਹੇ ਤੇ ਕੋਈ ਅਸਰ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਪੈਰੀਂ ਪੈਂਦਾ ਹਾਂ। ਆਪਣੀ ਇੱਜ਼ਤ ਅਿੱਟੀ ਵਿਚ ਮਿਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਚੱਲ ਉੱਠ ਨੂੰ ਹੀ ਸਮਝ ਵੇਖ, ਜੇ ਤੇਰੀ ਗੱਲ ਹੀ ਮੰਨ ਲਵੇ।” ਹਟਕੇਰੇ ਲੈ ਲੈ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਮਸਾਂ ਗੱਲ ਪੂਰੀ ਕੀਤੀ।

ਸ: ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਜੋ ਕਦੀ ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਦਾ ਬੁਲਾਇਆ ਨਹੀਂ ਸੀ ਬੋਲਦਾ ਹੁੰਦਾ। ਉਸ ਆਪ ਤਾਂ ਕੀ ਬੋਲਣਾ ਸੀ ਕਦੇ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਵੀ ਭਗਵਾ ਕੋਲ ਜਾਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਤੀ। ਅੱਜ ਉਹਨਾਂ ਹੀ ਕਿਸਤੇਦਾਰਾਂ ਦੇ ਤਰਲੇ ਲੈ ਰਿਹਾ ਸੀ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਇੱਜ਼ਤ ਦੇ ਵਾਸਤੇ ਪਾ ਰਿਹਾ ਸੀ।

ਪੰਜਾ ਵੱਡੇ ਵੱਡਿਆਂ ਦੇ ਇਮਾਮ ਖ਼ਰਾਬ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਤਾਂ ਸੀ ਹੀ ਪੰਜੇ ਦਾ ਪੁਜਾਰੀ। ਬਰਪਨ ਤੋਂ ਹੀ ਉਸ ਦੀ ਇਕੋ ਤਮੰਨਾ ਸੀ ਧੰਨਵਾਲ ਆਦਮੀ ਬਣਨ ਦੀ ਅਤੇ ਜਵਾਨੀ

ਇਹ ਉਸ ਦੀ ਇਹੀ ਖਾਹਿਸ਼ ਉਸ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਖਿੱਚ ਲੈ ਆਈ। ਉਸ ਪੂਰੀ ਈਮਾਨਦਾਰੀ ਅਤੇ ਤਨਦੇਹੀ ਨਾਲ ਦੋ ਦੋ ਸਿਫਟਾਂ ਕੰਮ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਚੰਗਾ ਪੈਸਾ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕੀਤਾ। ਸਾਲ ਕੁ ਬਾਅਦ ਹੀ ਉਸ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਅਤੇ ਲੈਲੀ ਸੁੰਨੀ ਦੀ ਜਤਿੰਦਰ ਨੂੰ ਵੇਲੇ ਮੰਗਣ ਲਿਆ। ਪਤਨਿਆ ਲਿਖਿਆ ਹੋਏ ਦੇ ਘੁਮੰਡ ਕਾਰਨ ਉਹ ਆਪਣੇ ਅਨਪੜ੍ਹ ਦੇਸ਼ ਵਾਸੀਆਂ ਅਤੇ ਕਾਮੇ ਸ਼ਾਬੀਆਂ ਨਾਲ ਵੱਧ ਘੱਟ ਹੀ ਗੱਲ ਕਰਦਾ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਜੰਗਲੀ ਤੇ ਉਜੜ ਕੀਰਿੰਦਾ। ਉਸ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਵੀ ਬਹੁਤ ਮੇਲ-ਮਿਲਾਪ ਨਹੀਂ ਸੀ ਰੱਖਿਆ। ਖਾਸ ਕਰ ਪੰਜਾਬ ਕੋਰ ਦੇ ਆਉਣ ਬਾਅਦ ਤਾਂ ਉਹ ਲੋਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਉੱਕਾ ਹੀ ਕੱਟਿਆ ਗਿਆ। ਉਸ ਦੀ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਦੁਨੀਆਂ ਬੜੀ ਖੁਸ਼ਹਾਲ ਸੀ। ਉਹ ਹਰ ਸਮੇਂ ਪੈਸਾ ਕਮਾਉਣ ਬਾਰੇ ਖੋਲ੍ਹਦਾ ਰਹਿੰਦਾ। ਉਸ ਪੈਸਾ ਕਈ ਜਗ੍ਹਾ 'ਇੰਟੈਂਸਟ' ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਮੁਨਾਫੇ ਨਾਲ ਚੰਗੇ ਹੱਥ ਰੰਗੇ। ਅੰਜ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਚੰਗੀ ਮੋਟੀ ਸ਼ਾਮੀ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ।

ਘਰ ਵਿਚ ਹਰ ਲੋੜੀਂਦੀ ਚੀਜ਼ ਮੌਜੂਦ ਸੀ। ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਪੰਜਾਬ ਕੋਰ ਦੇ ਹਰ ਸ਼ੁੱਧ ਦਾ ਪਿਆਰ ਰੱਖਦਾ ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਕਦੀ ਕਦੀ ਪੰਜਾਬ ਕੋਰ ਦੇ ਅੰਦਰੋਂ ਕੋਈ ਵੱਖ ਉੱਠਦਾ ਜੇ ਉਸ ਦੇ ਵਸੇ ਬਾਹਰ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਖੁਸ਼ ਅਤੇ ਸ਼ਾਂਤ ਚਿਹਰੇ ਨੂੰ ਫਿਕਰ ਤੇ ਗ਼ਮ ਦੀ ਧੰਦ ਵਿਚ ਲਪੇਟ ਲੈਂਦਾ। ਉਸ ਦਾ ਹਉਂਕਾ ਨਿਕਲ ਜਾਂਦਾ। ਕਾਜ਼! ਕੋਈ ਮੰਗ ਮਾਂ-ਜਾਇਆ ਵੀ ਇਹ ਆ ਜਾਂਦਾ। ਉਸ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਕਈ ਵਾਰ ਗੱਲ ਚਲਾਈ ਪਰ ਉਸ ਕੋਈ ਭਰਵਾਂ ਹੁੰਗਾਰਾ ਨਾ ਭੇਰਿਆ। ਹਰ ਵਾਰ ਟਾਲ ਮਟੋਲ ਤੇ ਕੰਮ ਲੈ ਲੈਂਦਾ ਪਰ ਪੰਜਾਬ ਕੋਰ ਨੇ ਵੀ ਹਾਰ ਨਾ ਮੰਨੀ। ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਘਸਦਾ ਘਸਦਾ ਤਾਂ ਪੱਥਰ ਵੀ ਘਸ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੰਜਾਬ ਕੋਰ ਦੇ ਮਿੰਨਤਾਂ ਤਰਲਿਆਂ ਨਾਲ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਦਾ ਪੱਥਰ ਕਮ ਵੀ ਪਿਘਲ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਆਪਣੇ ਸਹੁਰਿਆਂ ਦੀ ਅਹੜੀ ਭਰ ਦਿੱਤੀ। ਬੇਸ਼ੱਕ ਨਰੈਣ ਦੀ ਉਮਰ ਵੱਡੀ ਸੀ ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ ਉਹਨਾਂ ਕਈਆਂ ਦੀਆਂ ਜੇਬਾਂ ਅਤੇ ਕਈਆਂ ਦੇ ਗਲੇ ਗਰਮ ਕਰ ਅਤੇ ਕਈ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਤਕਲੀਫਾਂ ਪਾਰ ਕਰ ਨੈਣੇ ਨੂੰ ਮਾਂ-ਪਿਉ ਨਾਲ ਕੈਨੇਡਾ ਆਉਂਦਾ ਕਰ ਹੀ ਲਿਆ। ਪੰਜਾਬ ਕੋਰ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਸੀ, ਹੁੰਦੀ ਵੀ ਕਿਉਂ ਨਾਂ? ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਦੀ ਮੁਗਰ ਪੂਰੀ ਹੋਈ ਸੀ।

ਹਰ ਕੋਈ ਖੁਸ਼ ਸੀ। ਸਮਾਂ ਆਪਣੀ ਮਸਤ ਚਾਲ ਚਲਦਾ ਰਿਹਾ। ਕੁਝ ਦੋਰ ਬਾਅਦ ਜੇ ਅਕਸਰ ਹਰ ਘਰ ਵਿਚ ਵਾਪਰਦਾ ਹੈ ਉਹੀ ਇਸ ਘਰੇ ਵੀ ਵਾਪਰਿਆ। ਨਵਾਂ ਆਇਆ ਪਰਵਾਰ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰੀ, ਮੇਹ-ਮੁੱਬਤ ਤੇ ਆਪਣੇ ਦਾਅਸਰਾ ਲੱਭਦਾ ਸੀ ਪਰ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਲਈ ਸਾਰੇ ਰਿਸ਼ਤੇ, ਨਾਤੇ ਡਾਲਰਾਂ ਦੀ ਚਮਕ ਵਿਚ ਮੱਧਮ ਪਏ ਹੋਏ ਸਨ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਇਹ ਪਰਵਾਰ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਤੇ ਇਕ ਬੋਝ ਜਾਪਣ ਲੱਗ ਪਿਆ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਬਹੁਤੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨੀ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਜਾਂ ਭੈਣ-ਭਰਾਵਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਬੜੇ ਚਾਵਾਂ ਤੇ ਮਲੂਰਾਂ ਨਾਲ ਸ਼ੱਦ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਕੁਝ ਦੋਰ ਬਾਅਦ ਕੋਈ ਕਰਮਾਂ ਵਾਲਾ ਹੀ ਘਰ ਹੋਵੇਗਾ ਜੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚ ਮਿਲਵਰਤਨ ਰੱਖਦਾ ਹੋਵੇ। ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਤਾਂ ਅਕਸਰ 'ਸਾਲਾ ਮੋਲਿਆਂ ਮਗਰ ਗਿੱਟੇ ਤੁੜਾਉਂਦਾ ਚੰਗਾ ਸੀ ਮੈਂਬੇ ਆ ਕੇ ਟੁੱਕ ਨੂੰ ਚੁੱਚ ਦੱਸਣ ਲੱਗ ਪਿਆ', 'ਬੰਦਾ ਕੀਤੇ ਆਹਿਸਾਨ ਦੀ ਵੀ ਸ਼ਰਮ ਮੰਨਦੈ', 'ਇਹ ਤਾਂ ਗੁਣ ਚੋਰ ਨਿੱਕਲੇ, ਮਤਲਬ ਵੇਲੇ ਜਿਹੜੇ ਬਾਈ ਜੀ ਦੇ ਝੱਖਣ ਦੇ ਸੀ ਹੁਣ ਉਸੇ ਨੂੰ ਆਨੇ ਦਿਖਾਉਂਦੇ ਐਂ; ਰੋਟੀ ਜੇ ਰੱਜਕੇ ਖਾਣ ਲੱਗੇ' ਜਾਂ 'ਇਹੋ ਜੀਆਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਕੋਲ ਨੀ ਸੀ ਖੜ੍ਹਨ ਦਿੰਦਾ। ਸਾਗ ਦਿਨ ਰੋਰੇ ਆਲਾ ਟੋਕਰਾ ਨੀ ਸੀ ਸਿੱਠੇ ਲੱਥਦਾ ਤੇ ਹੁਣ ਬਹਰੀ ਮਹਾਂ ਰਾਈ, ਮਾਰ ਗਾਰੇ ਬਿਨ ਤੁਰਦੀ ਵੀ 'ਨੀ।' ਜੇ ਦੂਜੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਸੁਣੇ 'ਭਰਾਵਾ ਕੀ ਦੱਸੀਏ, ਦੇਸ ਸੁਣਦੇ ਹੁੰਦੇ ਸੀ ਥਈ ਮਾਸਟਰ ਨਿਆਇਆਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਕੁੱਟਦੇ ਐਂ ਬਈ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਮਾਸਟਰਾਂ ਨੇ ਕੁੱਟਿਆ ਸੀ ਤੇ ਹੁਣ ਉਹੀ ਹੁੰਡਾਂ ਨਾਲ ਵਾਪਰੀ ਜਾਂਦੈ। ਆਹ ਸਾਡੇ ਆਲਿਆਂ ਨੂੰ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਨੇ ਸੋਦਿਆ ਸੀ ਤੇ ਮਗਰੋ ਨਾਸੀ ਧੂਆਂ ਦੇ ਕੇ ਘਰੇ ਕੱਢੇ ਹੁਣ ਇਹ ਉਹੋ ਵੀਹੜੀ ਸਾਬੋ ਲੈਂਦੇ ਐ।' ਜਾਂ 'ਬਾਈ ਇਹ ਤਾਂ ਸੁੱਖ ਦੀ ਰੋਟੀ ਖਾਂਦੇ ਵੇਖ ਨੀ ਜਰਦੇ। ਉੱਤੇ ਧਰਮਾਤਮਾਂ ਬਣਦੇ ਐਂ ਵਿਚੋਂ ਸਾਡੇ ਦੇ ਭਰੇ ਐਂ।' ਬੰਸ ਚੁੱਪ ਵੀ ਭਲੀ ਐਂ ਚਰਾਵ।'- ਆਦਿਕ ਹੀ ਸੁਣਨ ਨੂੰ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਅਸਲੀਅਤ ਤਾਂ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਹੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ ਕੌਣ ਕੀਕ ਹੈ ਤੇ ਕੌਣ ਗਲਤ। ਕੁਝ ਦੋਰ ਬਾਦ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਹੀ ਕੁਝ ਇਸ ਪਰਵਾਰ ਬਾਰੇ ਵੀ ਸੁਣਿਆ ਸੀ ਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮਿਲਵਰਤਨ ਤਾਂ ਇਕ ਪਾਸੇ, ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਨਰੈਣ ਦਾ ਨਾਂ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਸੀ ਸੁਣਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ। ਵਿਚਾਰਾ ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਅਕਸਰ ਵੇਲਾ ਕੁਵੇਲਾ ਵੇਖ ਕੈਣ ਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਗਿਲ ਜਾਂਦਾ।

ਕਿਸੇ ਪੰਜਾਬੀ ਪਰਵਾਰ ਨਾਲ ਤਾਂ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਦਾ ਆਉਣ ਜਾਣ ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪਰ ਹੁਣ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨਾਲ ਇਕ ਕਿਸਮ ਦੀ ਚਿੜ੍ਹ ਹੀ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਉਹ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾਉਣ ਵਿਚ ਵੀ ਹੇਰੀ ਸਮਝਦਾ। ਘਰ ਵਿਚ ਵੀ ਪੱਠਮੀ ਤੋਰ ਤਰੀਕੇ ਹੀ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ। ਹੋਰ ਤਾਂ ਹੋਰ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸਕੂਲ ਜਾਣ ਲੱਗੀ ਜਤਿੰਦਰ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੀ ਨਸੀਹਤ ਹੀ ਇਹ ਦਿਤੀ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਲ ਮੇਲ-ਮਿਲਾਪ ਨਾ ਰੱਖੇ। "ਬੇਟਾ ਤੂੰ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੀ, ਆਪਣੇ ਲੋਕ ਬਹੁਤ ਬੁਰੇ ਹਨ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਮੂੰਹ ਨਹੀਂ ਲਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ।"

ਜਤਿੰਦਰ ਵੀ ਤਾਂ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਧੀ ਸੀ। ਉਸ ਨੂੰ ਭਲਾ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨਾਲ ਕੀ ਉਣਸ ਹੋ ਸਕਦੀ ਸੀ। ਉਪਰੋਂ ਪਿਤਾ ਦਾ ਉਪਦੇਸ਼, ਜਿਸਨੇ ਸੇਨੇ 'ਤੇ ਸੁਹਾਗੇ ਦਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਪਿਤਾ ਦੀ ਸਿਖਿਆ ਤੇ ਅਮਲ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਸੇ ਵੀ 'ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ' ਨਾਲ ਵੇਸਤੀ ਨਾ ਕੀਤੀ। ਉਸਦਾ ਬਾਹਿਰ ਉਹਨੇ ਰੋਰੇ ਛੋਕਰਿਆਂ ਨਾਲ ਹੋ ਗਿਆ ਜੇ ਵਧਦਾ ਗਿਆ, ਵਧਦਾ ਗਿਆ।

ਪੰਜਾਬ ਕੋਰ ਨੂੰ ਧੀ ਦੀ ਚਿੰਤਾ ਵੱਢ ਵੱਢ ਖਾਣ ਲੱਗੀ। ਉਸ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਨਾਲ ਜੀਤਾਂ ਦੀ ਸ਼ਾਦੀ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਚਲਾਈ। 'ਅਗਾਂਹ ਵਧੂ' ਪਿਆਲਾਂ ਦੇ ਮਾਲਕ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਪਣੀ ਬੇਟੀ ਦੀ ਸਲਾਹ ਲੈਣੀ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਮਝੀ, ਅਕਸਰ ਸ਼ਾਦੀ ਤਾਂ ਜੀਤਾਂ ਨੇ ਹੀ ਕਰਨੀ ਸੀ ਨਾ! ਪਰ ਜਦ ਜੀਤਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਗਾਇ ਸੁਣਾਈ ਤਾਂ ਸਰਦਾਰ ਹੁੰਗਾਂ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਹੇਠੋਂ ਜ਼ਮੀਨ ਨਿਕਲ ਗਈ। ਜਿਸ ਦਾ ਫਲ-ਸਰੂਪ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਦੀ ਯਾਰ ਆਈ।

ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਤੋਂ ਸਾਰੀ ਗੱਲ ਸੁਣ ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਵੀ ਬਚੈਰੇ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਹ ਫਟਾਫਟ ਤਿਆਰ ਹੋਇਆ ਤੇ ਵੇਖੋ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਘਰ ਨੂੰ ਰਵਾਨਾ ਹੋ ਗਏ। ਸਾਰੇ ਰਾਹ ਵੇਹੋਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਹੋਰ ਗੱਲ ਨਾ ਹੋਈ ਸ਼ਾਇਦ ਵੇਖੋ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਥਾਂ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਸਾਬਤੀ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋਣ।

ਘਰ ਪਹੁੰਚ ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਜਿੱਥਾ ਜੀਤਾਂ ਦੇ ਕਮਰੇ ਵਿਚ ਗਿਆ। ਜੀਤਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਕੋਈ ਕਿਤਾਬ ਪੜ੍ਹ ਰਹੀ ਸੀ। ਉਸ ਆਮੇ ਵੀ 'ਠੇਲੇ' ਕਹੀ ਤੇ ਫਿਰ ਕਿਤਾਬ ਦੇ ਪੰਨਿਆਂ ਵਿਚ ਗਏ ਗਏ। ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਕੁਝ ਵੀ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪੈ ਰਹੀ ਕਿ ਉਹ ਗੱਲ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤੇ ਕਿੱਥੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰੇ। ਪਰ ਉੱਪ ਕੀਤੇ ਵੀ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਚਿਰ ਸਠਨ ਸੀ ਆਖਰ ਗੱਲ ਤਾਂ ਤੋਰਨੀ ਹੀ ਪੈਣੀ ਸੀ।

"ਜੀਤਾਂ....." ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਸਿਰਫ ਇੰਨਾ ਹੀ ਕਹਿ ਸਕਿਆ, ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਦਾ ਗਲਾ ਟੁਕ ਗਿਆ ਹੋਵੇ। ਜੀਤਾਂ ਨੇ ਨਿਗਾਹ ਉਪਰ ਉੱਚ ਉਸ ਵੱਲ ਦੇਖਦਿਆਂ ਪੁੱਛਿਆ, "ਯੈਸੇ ਅੰਕਲ, ਟੁਸੀ ਕੁਛ ਮੈਨੂੰ ਆਖਿਆ?" ਬੇਲੋਕ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲ ਵਿਚ ਉਸ ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਤਕਲੀਫ ਉਠਾਉਣੀ ਪੈ ਰਹੀ ਸੀ ਪਰ ਉਹ ਜਾਣਦੀ ਸੀ ਕਿ ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਬਹੁਤਾ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੋਇਆ ਨਹੀਂ ਸੋ ਉਸ ਨੂੰ ਇਹ ਜ਼ਹਿਮਤ ਉਠਾਉਣੀ ਪੈ ਰਹੀ ਸੀ।

"ਬੇਟਾ, ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਤੇਰੀ ਸ਼ਾਦੀ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ।"

"ਅੰਕਲ, ਆਈ ਟੈਲਰ ਡੈਡੀ ਆਈ ਮੀਨ ਮੈਂ ਡੈਡੀ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਮੈਂ ਗੋਰੜੀ ਨੂੰ ਲਵ ਕਰਦੀ ਹਾਂ। ਏ ਉਹਦੇ ਨਾਲ ਮੈਰਿਜ਼ ਵੀ ਕਰਨੀ ਸੀ।"

"ਨਹੀਂ ਬੇਟਾ ਇਹ ਲੋਕ ਮੇਰਾ ਮਤਲਬ ਗੋਰਿਆਂ ਤੋਂ ਹੈ, ਚੰਗੇ ਨਹੀਂ। ਸਾਡੀ ਸਭਿਅਤਾ ਇਹ ਵਿਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ। ਉੱਥੇ ਆਪਣੇ ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਇੰਨੇ ਨਾਲੋਂ ਲੱਖ ਵਧੇ ਚੰਗੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੂੰ ਗੋਰੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਲੋਕ ਕੀ ਕਹਿਣਗੇ ਤੇਰੇ ਡੈਡੀ ਦੀ ਬੇਇਜ਼ਤੀ ਹੋਵੇਗੀ।"

"ਹਾਂ ਹਾਂ ਬੇਟੀ ਆਪਣੇ ਲੋਕ ਤਾਂ ਗੋਰਿਆਂ ਤੋਂ ਲੱਖ ਵਧੇ ਚੰਗੇ ਹਨ।" ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਦੀ ਹਾਂ ਵਿਚ ਹਾਂ ਮਿਲਾਉਂਦਿਆਂ ਕਿਹਾ।

"ਯੂ ਆਰ ਏ ਲਾਇਰ, ਬਿੱਗ ਲਾਇਰ। ਆਈ ਡੈਂਟ ਬਲੀਵ ਯੂ।" ਤੇ ਫਿਰ ਉਹ ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮੁਖਾਤਿਬ ਹੋਈ "ਅੰਕਲ, ਪਹਿਲਾਂ ਡੈਡੀ ਨੇ ਇਸੇ ਮੂੰਹ ਨਾਲ ਆਖਿਆ ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਪੀਪਲ ਬੈਰ ਹੈ ਏ ਹੁਣ ਵਾਈਟ ਬੈਰ ਏ ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਗੋਰ, ਕੈਨ ਯੂ ਟਰੱਸਟ ਰਿਮ? ਮੈਂ ਗੋਰੜੀ ਨੂੰ ਲਵ ਕੀਤਾ ਏ ਉਸੇ ਨਾਲ ਮੈਰਿਜ਼ ਬਨਾਉਂ। ਦੈਂਟਸ ਸਾਈ ਡਿਸੀਜ਼ਨ ਐਂਡ ਦੈਂਟਸ ਆਲ, ਡੈਂਟ ਬਾਦਰ ਮੀ।" ਕਹਿੰਦਿਆਂ ਉਹ ਕਮਰੇ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਚਲੀ ਗਈ।

ਨਰੈਣ ਸਿੰਘ ਤੇ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਬਿੱਟ ਬਿੱਟ ਇਕ ਦੂਜੇ ਦੇ ਮੂੰਹ ਵੱਲ ਤੱਕਦੇ ਰਹਿ ਗਏ।

• (FORT NELSON, B.C.)

## HIMALAYA RESTAURANT LTD.

6595 Main Street

2313 Main Street, (LICENSED PREMISES)

Phone: 324-6514

Phone: 876-2911

VANCOUVER, B.C.



KEWAL SINGH PABLA

# PABLA'S VIKING INN

828 East Hastings

Call 324 - 6514



JAGMOHAN SINGH PABLA

Mesu, Patisa, Besan, Barfi, Gajarpack, Laddo, Padha,  
Gulab Jamun, Rasgoole, Badana, Jalebi, Amratiyan,  
Shakerpare, Namkeen Bhujia and many many more.

## ਮਠਿਆਈ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਦੁਕਾਨ

# ASIA IMPORT HOUSE

EDMONTON



## ▼ SPECIALIZING IN:

- SAREES, SAREE FALLS
- CUSTOM MADE BLOUSES
- PETTICOATS, WOOLEN SHAWLS
- EXCLUSIVE SUIT SELECTION
- RUMALAS
- HARS, HAIR FIXER
- GOTA, BEARD NETS
- ARTIFICIAL JEWELRY
- TURBANS IN FANCY COLOURS

● EAST INDIAN, WEST INDIAN & FIJIAN GROCERY

● TROPICAL FRESH VEGETABLES AVAILABLE AT ALL TIMES

PHONE: 439-4159 or 439-5261, FOR OUT OF TOWN  
ORDERS

▼ LISTENER'S CHOICE:

INDIAN RECORDS, TAPES, VIDEO FILMS & VIDEO  
RECORDERS

FOR FRIENDLY SERVICE — VISIT US...

## ASIA IMPORT HOUSE

7912 - 104 STREET  
EDMONTON, ALBERTA  
439-4159  
439-5261

TIPASKAN CENTRE  
3230 - 82 STREET  
EDMONTON, ALBERTA  
468-6749

## ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਬਾਰੇ ਦੇ ਖ਼ੁਸ਼ੀਕਰਮ

ਅਖਬਾਰਾਂ — 'ਭਿੰਡਰਾਂ ਵਾਲਾ'

ਰਸਾਲੇ — 'ਭਿੰਡਰਾਂ ਵਾਲਾ'

ਸਿਆਸਤ — 'ਭਿੰਡਰਾਂ ਵਾਲਾ'

ਆਮ ਆਪਸੀ ਗਲਬਾਤ — 'ਭਿੰਡਰਾਂ ਵਾਲਾ'

•

ਫਲਾਂ ਲੇਖਕ ...

ਅਖਬਾਰਾਂ ਦੇ ਸੰਪਾਦਕ ...

ਪੱਤਰ ਪ੍ਰੇਰਕ ...

ਸਿਆਸੀ ਲੀਡਰ ...

ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਰਾਖੇ ਸਰਕਾਰੀ ਅਧਿਕਾਰੀ ...

ਦੂਸਰੇ ਧਰਮਾਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸੀ ...

'ਸਭ ਮਿਲ ਕੇ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਇਕ ਸਾਜ਼ਸ਼' ?

ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦਾ ਰਾਖਾ ...

**ਭਿੰਡਰਾਂ ਵਾਲਾ !**

•

### ੧. ਸੁਮੀਤ ਸਿੰਘ (ਸੰਪਾਦਕ 'ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਲੜੀ')

ਇਕ ਵੇਰਾਂ ਇਕ ਕੱਟੜਪੰਥੀ ਦੀਵਾਨਿਆਂ ਹਾਰ ਹਥਿਆਰ ਚੁੱਕੀ, ਆਪੇ 'ਆਪਣੇ ਧਰਮ' ਦਾ ਰਾਖਾ ਬਣ ਹਰ 'ਦੂਸਰੇ' ਨੂੰ ਵੱਢੀ ਜਾਵੇ, ਟੁੱਕੀ ਜਾਵੇ ਕਿ 'ਮੇਰਾ' ਰੱਬ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਹੋਵੇਗਾ 'ਮੇਰੇ' ਏਸ ਕਰਮ 'ਤੇ !

ਤੇ ਅਖ਼ੀਰ ਉਹ ਦਿਨ ਆਇਆ—ਰੱਬ ਉਹਦਾ ਸਾਹਮਣਿਉਂ ਤੁਰਿਆ ਆਵੇ । ਤੇ ਇਹ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਭਰਿਆ ਛਾਤੀ ਚੌੜੀ ਕਰੀ, ਇਹ ਸੱਚ, ਕਿ ਰੱਬ 'ਮੈਨੂੰ' ਧਾ ਗਲਵਕੜੀ ਪਾਵੇਗਾ, ਰੱਬ ਵਲ ਨੱਠ ਤੁਰਿਆ । ਰੱਬ ਨੇ ਰਤਾ ਵੀ ਨਾ ਗੋਲਿਆ ਸਗੋਂ ਮੂੰਹ ਮੱਝ ਲਿਆ । ਘੱਰ ਨਿਰਾਸ਼ਾ । ਰੱਬ ਦੇ ਮਗਰ ਦੌੜਿਆ, ਚਰਨੀਂ ਜਾ ਡਿੱਗਾ, ਪੁਛਣ ਲਈ ਕਿ ਕੀ ਕੁਤਾਈ ਹੋਈ ਹੈ ।

ਰੱਬ ਜਵਾਬ ਦਿਤਾ,

'ਉਹ ਜਿਹੜੇ ਬੰਦੇ ਤੂੰ ਵੱਢੀ ਟੁੱਕੀ ਆਇਓਂ ਉਹ ਮੇਰੇ ਬਣਾਏ ਹੀ ਤਾਂ ਸਨ, ਤੇ ਨਾਲੇ ਮੈਂ ਤੇਰਾ ਰਾਖਾ ਸੀ, ਤੂੰ ਮੇਰਾ ਰਾਖਾ ਕਦ ਤੋਂ ਬਣ ਗਿਆ ?'

• ( ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਲੜੀ / ਸਤੰਬਰ 83 )

... ..

ਇਸ ਵੇਲੇ ਮੇਰਾ ਮਨ ਅਜੀਬ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਹੈ ।

ਮੈਂ ਕੁਝ ਵੀ ਲਿਖਣ ਦੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਹਾਂ ।

ਪਰਸੋਂ ਮੈਂ ਜਿਹੜੀ ਗੱਡੀ ਵਿਚ ਸਫਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸਾਂ, ਉਹਦੇ ਦਸ ਡੱਬੇ ਉਲਟ ਗਏ । ਮੈਨੂੰ ਟੁਕੜਾ ਟੁਕੜਾ ਕਰਕੇ ਕਈ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੇ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿਚ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ,—ਕਿਤੇ ਪੋਸਟਮਾਰਟਮ ਲਈ, ਕਿਤੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ।

—ਚੌਥੇ ਮੈਂ ਜਿਹੜੀ ਬੱਸ ਵਿਚ ਸਫਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸਾਂ । ਉਹਦੇ ਬਾਰੇ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਿਚ ਜ਼ਰੂਰ ਪੜ੍ਹਿਆ ਹੋਵੇਗਾ । ਤੇ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਿਚ ਛਪੇ, ਗੱਲੀਆਂ ਨਾਲ ਭੁੰਨੇ ਹੋਏ, ਛੇ ਨਾਂ ਮੇਰੇ ਹੀ ਸਨ ।

—ਹਰ ਪੁਲਿਸ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿਚ ਮੈਂ ਹੀ ਮਰਿਆ ਹਾਂ ।...

—ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਕਿਤੇ ਲਹੂ ਫੁਲ੍ਹਿਆ ਹੈ, ਮਿਲਾ ਕੇ ਦੇਖ ਲਉ, ਮੇਰਾ ਹੀ ਹੈ ।

ਮੈਂ ਲੁੱਟਿਆ ਗਿਆ, ਮੈਂ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ ਹਾਂ, ਮੈਂ ਭੁੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹਾਂ ।

ਕੋਈ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਪਿੱਛੇ ਦਿੱਲੀ ਦਾ ਹੱਥ ਹੈ । ਕੋਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵੱਲ ਸੰਕੇਤ ਕਰਦਾ ਹੈ । ਕੋਈ ਹੋਰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦਾ ਨਾਂ ਲੈ ਕੇ ਚੀਕਾਂ ਮਾਰਦਾ ਹੈ । ਕਿਸੇ ਦੀ ਜੀਭ ਉਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਮੁਹਾਰਨੀ ਹੈ । ਇਹ ਸਾਰੇ ਦੇਸੀ ਜਾਂ ਬਦੇਸ਼ੀ ਹੱਥ ਮੈਨੂੰ ਮਾਰਨ ਲਈ ਹਨ । ਅਜਿਹੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਕੀ ਲਿਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ !

... ..

ਇਕ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਾਂਤ ਯਾਦ ਆਇਆ ।

ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਉੱਤੇ ਕਈ ਵੀਰ ਦੋਸ਼ ਲਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਜਦੋਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਜਲ੍ਹਿਆਂ ਵਾਲੇ ਬਾਗ ਵਿਚ ਖ਼ੂਨੀ ਹੌਲੀ ਖੰਡੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ ਤਾਂ ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਉਦੋਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਚ ਹੀ ਬੈਠਾ ਸੀ, ਪਰ ਖ਼ੂਨੀ ਸਾਰੇ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਨਾ ਲਿਖ ਸਕਿਆ, ਗੁਲਦਾਉਦੀਆਂ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰਦਾ ਰਿਹਾ । ...ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਇਹ ਦੋਸ਼ ਕਿੱਥੋਂ ਤੀਕ ਸਹੀ ਹੈ । ਪਰ ਮੈਂ ਸੋਚਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ, ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਜਿੰਦਾ ਹਾਂ, ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਹੀ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਾਂ । ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਹੀ ਲਿਖ ਰਹੇ ਹਾਂ ? ਆਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਪੀੜ੍ਹੀਆਂ ਇਸ ਦੋਸ਼ ਨੂੰ ਕੀ ਨਾਂ ਦੇਣਗੀਆਂ ?

... ..

2.

**ਭੂਸ਼ਨ**

**"ਅਸੀਂ ਸਭ  
ਫਿਕਰ-ਖ਼ੁਸ਼ਤ"  
ਵਿੱਚੋਂ**

( 'ਲੋਅ' / ਨਵੰਬਰ 83 )

## ਰਸੂਲ ਹਮਜ਼ਾਤੋਵ ਅਤੇ ਮਿੱਟੀ ਦਾ ਮੋਹ

ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ

ਸੋਵੀਅਤ ਦਾਗਿਸਤਾਨ ਦੇ ਅਵਾਰ ਲੋਕ-ਕਵੀ ਰਸੂਲ ਹਮਜ਼ਾਤੋਵ ਦੀ ਇਕੋ ਇਕ ਗੱਦ ਰਚਨਾ 'ਮੇਰਾ ਦਾਗਿਸਤਾਨ' ਨੂੰ ਵਾਚਦਿਆਂ ਮਿੱਟੀ ਭਾਵ ਮਾਤ-ਭੂਮੀ ਦੇ ਮੋਹ ਦਾ ਸੰਕਲਪ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਮਿੱਟੀ ਦਾ ਮੋਹ ਹੀ ਤਿੰਨ ਅਜਿਹੇ ਸ਼ਬਦ ਹਨ ਜੋ ਪੁਸਤਕ ਦੀ ਅੰਤਰ ਆਤਮਾ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕਲਾਵੇ ਵਿਚ ਲੈਣ ਦੀ ਸਮਰਥਾ ਰਖਦੇ ਹਨ। ਸਾਰੀ ਪੁਸਤਕ 'ਚੋਂ' ਰਸੂਲ ਦਾ ਆਪਣੀ ਆਵਾਰ ਆਉਲ ਲਈ, ਪਿੰਡ ਲਈ, ਦਾਗਿਸਤਾਨ ਲਈ, ਅਤੇ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਲਈ ਮੋਹ ਉਛੱਲ ਉਛੱਲ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਦਾਗਿਸਤਾਨ ਨਾਲ ਰਸੂਲ ਹਮਜ਼ਾਤੋਵ ਦਾ ਇਹ ਮੋਹ ਕਿਸੇ ਸਵੈ-ਮਿੱਥਤ "ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚੋਂ ਦੇਸ਼ ਪੰਜਾਬ ਨੀਂ ਸੱਈਓ" ਵਰਗੇ ਬੁਨੀ ਸਰਦਾਰੀ ਦੇ ਸੰਕਲਪ ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਸਭ ਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਵੱਖ ਤੇ ਨਵੇਕਲੀਆਂ ਇਕਾਈਆਂ ਮੰਨ ਕੇ ਦਾਗਿਸਤਾਨ ਦੀ ਵਲੱਖਣਤਾ ਪਾਠਕਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਉਣ ਦਾ ਯਤਨ ਹੈ।

'ਮੇਰਾ ਦਾਗਿਸਤਾਨ' ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਇਕ ਸਾਹਿਤ-ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਵਿਚ ਸੀਮਤ ਕਰਨਾ ਕਠਿਨ ਹੈ। ਇਸਦਾ ਸੀਮਤ ਅਤੇ ਅਸੀਮ ਚਿੱਤਰ-ਪੱਟ ਅਤੇ ਬਣਤਰ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਨਹੀਂ ਦੇਂਦੇ। ਸੀਮਤ ਅਤੇ ਅਸੀਮ ਦੇ ਵਿਰੋਧਾਭਾਸ ਨੂੰ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਇਕ ਅਜਿਹੀ ਪੁਸਤਕ ਹੈ ਜੋ ਹਰ ਪਾਠਕ ਪਾਸੋਂ ਆਪਣੀ ਨਵੇਕਲੀ ਵਿਆਖਿਆ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਉਂ ਰੂੜੀਗਤ ਰੂਪ-ਵੰਡ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਹੈ।

ਇਹ ਰਸੂਲ ਹਮਜ਼ਾਤੋਵ ਦੀ ਜੀਵਨੀ ਹੈ, ਉਸਦੀ ਆਉਲ 'ਤਸਾਦਾ' ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਜੀਵਨੀ ਹੈ, ਦਾਗਿਸਤਾਨ ਦਾ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਇਤਿਹਾਸ ਹੈ, ਦਾਗਿਸਤਾਨ ਦਾ ਭੂਗੋਲ ਹੈ, ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਵਿਚ ਕੌਮੀ ਬੋਲੀਆਂ ਦੀ ਪ੍ਰਫੁੱਲਤਤਾ ਦੀ ਆਰਸੀ ਹੈ, ਸਾਹਿਤ-ਰਚਨਾ ਦੇ ਗੁੱਝੇ ਭੇਦਾਂ ਦੀ ਕੁੰਜੀ ਹੈ, ਸਾਹਿਤ ਸਾਧਣਾ ਲਈ ਨੇਕ ਸਲਾਹ ਹੈ, ਵਿਸ਼ੇ, ਰੂਪ, ਸਿਰਜਣਾ ਸ਼ੈਲੀ ਤੇ ਨਵੀਨ ਅਤੇ ਸੱਜਰੀ ਬਹਿਸ ਹੈ, ਅਖਾਣਾਂ, ਲੋਕ-ਕਥਾਵਾਂ, ਮਿੱਥਾਂ ਦਾ ਭੰਡਾਰ ਹੈ—ਤੇ ਕਈ ਕੁੱਝ ਹੋਰ। ਪਰ ਇਹਨਾਂ ਸਭ ਵਿਚੋਂ ਕੇਵਲ ਕੋਈ ਇਕ ਨਹੀਂ। ਪੁਸਤਕ ਦੀ ਇਹ ਤਰਤੀਬ ਕੁੱਝ ਰੂੜੀਗਤ ਲੇਖਕਾਂ ਨੂੰ ਸਾਇਦ ਅਜੀਬ-ਗਰੀਬ ਲਗੇ—ਪਰ ਇਹ ਵਲੱਖਣਤਾ ਰਸੂਲ ਹਮਜ਼ਾਤੋਵ ਦੀ ਪੁਸਤਕ ਦਾ ਦਾਗਿਸਤਾਨੀ ਲਥਾਸ ਹੈ।

ਆਪਣੇ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦਾ ਰਸੂਲ ਹਮਜ਼ਾਤੋਵ ਖੁਦ ਆਪਣਾ ਇਕ ਹੀ ਸਦੀਵੀ ਵਿਸ਼ਾ ਮੰਨਦਾ ਹੈ : "ਦਾਗਿਸਤਾਨ, ਤੂੰ ਮੇਰਾ ਪਿਆਰ ਤੇ ਮੇਰੀ ਸੁਗੰਧ, ਮੇਰਾ ਤਰਲਾ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਦੁਆ ਹੈ"। ਸਿਰਫ ਤੂੰ ਹੀ ਮੇਰੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦਾ ਤੇ ਮੇਰੇ ਸਾਰੇ ਜੀਵਨ ਦਾ ਮੁੱਖ ਵਿਸ਼ਾ ਹੈ।" ਭਾਵ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਦਾਗਿਸਤਾਨ ਅਥਵਾ ਮਾਤ-ਭੂਮੀ ਜਾਂ ਮਾਤ-ਮਿੱਟੀ ਦਾ ਮੋਹ ਹੀ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਵਿਸ਼ਾ ਹੈ ਜਿਸ ਚੋਂ ਉਸਦੀਆਂ ਪੰਜਾਹ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪੁਸਤਕਾਂ (ਮੇਰਾ ਦਾਗਿਸਤਾਨ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਬਾਕੀ ਸਭ ਕਾਵਿ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਹਨ) ਦੇ ਵਿਸ਼ੇ ਜਨਮ ਲੈਂਦੇ ਰਹੇ ਹਨ।

ਪੁਸਤਕ ਕਾਕੇਸ਼ੀਆਈ ਪਹਾੜਾਂ ਦੀਆਂ ਉਚਾਈਆਂ ਵਿਚ ਵੱਸਦੀ ਇਕ ਆਉਲ ਦੀ ਸਕਲੀਆ (ਬੁੱਗੀ) ਵਿਚੋਂ ਰਸੂਲ ਹਮਜ਼ਾਤੋਵ ਦੇ ਜਨਮ ਨਾਲ ਇਉਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿਸੇ ਪੁਸਤਕ ਦਾ ਮੁੱਖ ਬੰਦ ਲਿਖਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ। ਅਵਾਰ ਸਕੂਲ ਵਿਚੋਂ ਮੁੱਢਲੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਪਿਛੋਂ ਉਸਦੇ ਮਾਸਕੋ ਉਚੇਰੀ ਵਿਦਿਆ ਲਈ ਪੁੱਜਣ ਅਤੇ ਫਿਰ ਪੜ੍ਹਾਈ ਖਤਮ ਕਰ ਵਾਪਸ ਦਾਗਿਸਤਾਨ ਦੇ ਲੋਕ ਕਵੀ ਵਜੋਂ ਪ੍ਰਸਿੱਧੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਦੂਤ ਵਜੋਂ ਦੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਕੱਢਣ ਦੀ ਦਾਸਤਾਨ ਵੀ ਹੈ। ਇਹ ਇਸਦਾ ਕੇਵਲ ਇਕ ਪਹਿਲੂ ਹੈ ਉਂਜ ਇਹ ਪੁਸਤਕ, ਪੁਸਤਕ ਲਿਖਣ ਦੀ ਵਿਉਂਤ-ਬੰਦੀ ਬਾਰੇ ਪੁਸਤਕ ਵੀ ਕਹੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਕਾਕੇਸ਼ੀਆਈ ਪਹਾੜੀ ਸਿਲਸਿਲੇ ਵਿਚ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀਆਂ 36 ਕੌਮੀਯਤਾਂ ਦੇ ਲੋਕ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਰਸੂਲ ਹਮਜ਼ਾਤੋਵ ਦੀ ਆਪਣੀ ਕੌਮ 'ਅਵਾਰ' ਹੈ। 'ਮੇਰਾ ਦਾਗਿਸਤਾਨ' ਵਿਚ ਰਸੂਲ ਅਵਾਰਾਂ ਦੇ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਅਤੇ ਭੂਗੋਲਕ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਬੜੀ ਕਲਾ-ਮਈ ਸਾਦਗੀ ਨਾਲ ਘੱਖਿਆ ਅਤੇ ਬਿਆਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪੁਸਤਕ ਵਿਚ ਉਸ ਪਹਾੜਾਂ ਦੀਆਂ ਚੋਟੀਆਂ, ਚਸ਼ਮਿਆਂ, ਭੇਡਾਂ-ਬੱਕਰੀਆਂ, ਪਹਾੜੀ ਸੰਗੀਤ, ਅਵਾਰ ਅਤੇ ਲਾਕ-ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਜਿਸ ਸਾਦਗੀ ਅਤੇ ਮਿਹਨਤ ਨਾਲ ਚਿੱਤਰਿਆ ਹੈ ਉਹ ਸੱਚ-ਮੁੱਚ ਦਾਗਿਸਤਾਨ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਨਿੱਧ ਕੌਮੀ ਲੇਖਕ ਬਣਕੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਕੇਵਲ ਇਕ ਧਰਤੀ ਦਾ ਜਾਇਆ ਹੀ, ਜੋ ਆਪਣੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਇਕ-ਮਿੱਕ ਹੋ ਗਿਆ ਹੋਵੇ ਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਅੰਗ ਸਮਝਦਾ ਹੋਵੇ, ਅਜਿਹਾ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਇਤਿਹਾਸ ਲਿਖ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਦਾਗਿਸਤਾਨ ਦੇ ਸਦੀਆਂ ਤੋਂ ਲਿਖੇ ਆ ਰਹੇ ਪੁਰਾਣੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਾਂਗ ਇਹ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾਗਿਸਤਾਨੀ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਤਲਵਾਰ ਨਾਲ ਲਿਖਿਆ ਇਤਿਹਾਸ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਅਵਾਰ ਬੋਲੀ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਇਤਿਹਾਸ ਹੈ।

ਅਵਾਰ ਕੇਵਲ ਦਸ ਲੱਖ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਹੈ। ਏਨੀ ਬੜੀ ਵੱਸੋਂ ਦੀ ਬੋਲੀ ਵਿਚ ਲਿਖਕੇ ਰਸੂਲ ਹਮਜ਼ਾਤੋਵ ਰੂਸੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ

ਰਾਹੀਂ 'ਮੇਰਾ ਦਾਗਿਸਤਾਨ' ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸਕਲੀਆ ਦੀ ਹਨੇਰੀ ਗੁਫਾ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਹਰ ਕੋਨੇ ਤਕ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਹੈ। ਇਉਂ, ਉਹ ਅਵਾਰ ਬੋਲੀ ਅਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਅਮਰਤਾ ਪਰਦਾਨ ਕਰ ਗਿਆ ਹੈ।

ਪੁਸਤਕ ਦਾ ਅਵਾਰ (ਬੋਲੀ) ਤੋਂ ਸੰਸਾਰ ਪਸਾਰ ਸੋਵੀਅਤ ਯੂਨੀਅਨ ਅੰਦਰ ਕੌਮੀ-ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਦੀਆਂ ਬੋਲੀਆਂ ਅਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦੀ ਪ੍ਰਫੁੱਲਤਾ ਵਲ ਸੰਕੇਤ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਵੀ ਸਬੂਤ ਹੈ ਕਿ ਸਮਾਜਵਾਦੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਸਭਿਆਚਾਰ ਤੇ ਭਾਸ਼ਾਈ ਪ੍ਰਫੁੱਲਤਾ ਦੇ ਅਵੱਸਰ ਕਿੰਨੇ ਵਸੀਹ ਹਨ। ਇਹ ਸਭ ਕੌਮੀਅਤਾਂ ਦੀਆਂ ਬੋਲੀਆਂ ਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦਾ ਬਰਾਬਰ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਕੇ ਹੈ—ਵੱਖ ਵੱਖ ਕੌਮੀਅਤਾਂ ਦੀਆਂ ਬੋਲੀਆਂ ਦੀਆਂ ਧਰਮ, ਬੋਲੀ, ਨਸਲ ਆਦਿ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵੰਡੀਆਂ ਪਾਕੇ ਨਹੀਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਵੰਡ ਪਿਛੋਂ ਦੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਤੋਂ ਸਾਫ਼ ਜਾਹਿਰ ਹੈ।

ਰਸੂਲ ਹਮਜ਼ਾਤੋਵ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਆਲੋ-ਦੁਆਲੇ ਨੂੰ ਡੂੰਘੀ ਨੀਝ ਲਾਕੇ ਤਕਦਾ ਹੈ। ਉਸਦੀ ਤਕਨੀਕ ਟੀ. ਵੀ. ਅਤੇ ਫੋਟੋਗਰਾਫੀ ਦੀ ਤਕਨੀਕ ਹੈ—ਇਉਂ ਉਸਦੀ ਨੀਝ ਤੋਂ ਨਿੱਕੀ ਤੋਂ ਨਿੱਕੀ ਚੀਜ਼ ਵੀ ਬਚ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀ। ਦਾਗਿਸਤਾਨੀ ਦਸ਼ਮਿਆਂ ਦੇ ਵਲੋਂ-ਵੇਂ ਖਾ ਖਾ ਵਹਿੰਦੇ ਪਾਣੀਆਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਉਹ ਪੈਰਿਸ ਦੇ ਸ਼ਾਹੀ ਮਹੱਲਾਂ ਦੇ ਚਸ਼ਮਿਆਂ ਨੂੰ ਪਲਾਸਟਿਕ ਦੇ ਖਡੱਟੇ ਸਮਝਦਾ ਹੈ। ਪਹਾੜੀ ਚੋਟੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਦੇ ਇੱਜ਼ਤ ਨੂੰ ਤਕਦਿਆਂ ਉਸਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਬੱਕਰੀ ਦਾ ਸਿੰਗ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਫਿਰ ਬੱਕਰੀ ਤੇ ਫਿਰ ਇੱਜ਼ਤ।

ਕੈਸਪੀਅਨ ਸਾਗਰ ਦੀਆਂ ਛੱਲਾਂ ਵਿਚੋਂ ਰਸੂਲ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਾਗਰਾਂ ਦੇ ਪਾਣੀਆਂ ਦੇ ਰੰਗ ਤਕ ਸਕਦਾ ਹੈ—ਆਪਣੀ ਸਕਲੀਆ ਦੇ ਝਰੋਖੇ ਵਿਚੋਂ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਟੈਗੋਰ ਦੇ ਬਣਾਏ ਵਲੱਖਣ ਜਾਨਵਰ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਉਹ ਪੰਛੀ—ਜਗਤ ਦਾ ਵਲੱਖਣ ਪੰਛੀ ਸਿੱਧ ਕਰਦਾ ਹੈ—ਸੰਸਾਰ ਦੀ ਵੰਨ-ਸੁਵੰਨਤਾ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ ਉਹ ਇਸਤੋਂ ਮੌਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਹਰ ਸੀਨ ਦੀ ਪਿੱਠ-ਭੂਮੀ ਵਿਚ, ਹਰ ਸੀਨ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਉਸਦਾ ਆਪਣਾ ਦਾਗਿਸਤਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਵਰਖਾ ਦੀ ਹਰ ਕਣੀ ਵਿਚ ਲੁਕੇ ਹੋਏ ਹੜ੍ਹ ਵਾਂਗ ਰਸੂਲ ਹਮਜ਼ਾਤੋਵ ਦੀ ਹਰ ਸਤਰ ਵਿਚ ਦਾਗਿਸਤਾਨ ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਉਸਦਾ ਮੌਜੂਦਗੀ ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਪੁਸਤਕ ਵਿਚ ਅਵਾਰਾਂ ਤੇ ਲਾਕਾਂ ਦੇ ਸਾਦ-ਮੁਰਾਦੇ ਜੀਵਨ ਦੀਆਂ ਝਾਕੀਆਂ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਪਹਾੜੀ ਵਰਗੀ ਹਾਰਦਿਕ ਵਿਸ਼ਾਲਤਾ ਹੈ—ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਇਤਿਹਾਸ ਹੈ—ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਲੋਕ-ਨਾਇਕ ਇਹਨਾਂ ਸਫ਼ਿਆਂ ਵਿਚ ਜੀਵਤ ਹਨ। ਏਥੇ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਸੰਗੀਤ ਹੈ—ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਗ੍ਠਾਚਾਰੀ ਹੈ—ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਗੱਡਰੀਏ ਜੀਵਨ ਦੀ ਮਿਹਨਤ ਅਤੇ ਖਚਰੋਟ ਹੈ। ਏਥੇ ਅਵਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਜਨਮ ਸਮੇਂ ਦੀਆਂ ਘੋੜੀਆਂ ਦੀ ਲੈ ਅਤੇ ਸੰਗੀਤ ਹੈ ਅਤੇ ਮੌਤ ਸਮੇਂ ਦੇ ਮਰਸੀਹਾਂ ਦੀ ਗਮਗੀਨਤਾ। ਆਪਣੀ ਫੋਟੋਗਰਾਫੀ ਦੀ ਤਕਨੀਕ ਰਾਹੀਂ ਰਸੂਲ ਅਵਾਰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਅਨੋਖੇ ਪੱਖਾਂ ਤੇ ਫਲੈਸ਼ ਲਾਈਟ ਸੁੱਟਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਉਘੜ ਕੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਹਰ ਚਿੱਤਰ, ਹਰ ਸੀਨ, ਹਰ ਘਟਨਾ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਉਸਦਾ ਕਾਲ-ਮੁਕਤ ਦਾਗਿਸਤਾਨ ਹੈ।

ਇਸ ਪੁਸਤਕ ਵਿਚ ਬਿਆਨ ਦੀ ਸਾਦਗੀ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਯਥਾਰਥ ਸਾਡੇ ਆਦਰਸ਼ਵਾਦ ਅਤੇ ਰੁਮਾਂਸਵਾਦ ਦੀ ਦੋਹਰੀ ਜਿਲ੍ਹਾ ਵਿਚ ਫਸੇ ਸਾਹਿਤ ਲਈ ਇਕ ਆਰਸੀ ਹੈ। ਯਥਾਰਥਵਾਦ ਦੀ ਕਾਵਾਂ-ਰੋਲੀ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਸਾਡਾ ਸਾਹਿਤ ਆਦਰਸ਼ਵਾਦ ਅਤੇ ਰੁਮਾਂਸਵਾਦ ਤੋਂ ਮੁਕਤ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਿਆ। ਸਾਡੇ ਕਈ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਤਾਂ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਰੁਮਾਂਟਿਕ ਕਿਸਮ ਦੀ ਖੱਬੀ-ਮਾਹਰਕੇਬਾਜ਼ੀ ਨੂੰ ਹੀ ਯਥਾਰਥਵਾਦ ਸਿੱਧ ਕਰਨ ਲਈ ਤੱਤਪਰ ਹਨ।

'ਮੇਰਾ ਦਾਗਿਸਤਾਨ' ਅਖਾਣਾਂ ਮੁਹਾਵਰਿਆਂ, ਮਿੱਥਾਂ ਅਤੇ ਲੋਕ-ਕਥਾਵਾਂ ਦਾ ਅਨਮੋਲ ਭੰਡਾਰ ਹੈ। ਸਾਹਿਤ ਦੇ ਇਹਨਾਂ ਅਮੁੱਕ-ਭੰਡਾਰਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦਾ ਰਸੂਲ ਹਮਜ਼ਾਤੋਵ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਯਥਾਰਥ ਦਾ ਪੱਲੂ ਕਢੇ ਨਹੀਂ ਛੱਡਦਾ। ਗਾਡੀ, ਗਡਰੀਏ, ਕਲਈਗਰ, ਸੂਰਨਾ-ਵਜਾਉ, ਦਾਗਿਸਤਾਨ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਸੋਵੀਅਤ ਦੇ ਮੈਂਬਰ, ਵੇਦਕਾ ਦੇ ਆਸ਼ਕ ਬਜ਼ੁਰਗ ਲੋਕ ਕਵੀ ਅਬੂਤਾਲਿਬ ਦੇ ਸਾਧਾਰਨ ਕਥਨਾਂ ਵਿਚ ਗਾਡੀ ਦੀ ਮਿਹਨਤ, ਗਡਰੀਏ ਦਾ ਖੱਚਰ-ਪੌਅ ('ਨੋ' ਹਿੱਸੇ ਖਚਰੋਟ ਵਿਚ ਜਾਲੀਆਂ ਦੇ/ਦਸਵਾਂ ਹਿੱਸਾ ਹੈ ਵਿਚ ਸੰਸਾਰ ਆਹਾ।'—ਹੀਰ ਵਾਰਸ) ਕਲਈਗਰ ਦੀ ਲਿਸ਼ਕ, ਸੂਰਨੇ ਦਾ ਸੰਗੀਤ ਤੇ ਲੋਕ-ਕਥਾਵਾਂ ਬਣਕੇ ਸਜੀਵਤ ਰਹਿਣ ਵਾਲੀ ਸਿਆਣਪ ਹੈ। ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ ਕਿ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਭਰਪੂਰ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਮਾਲਕ ਅਬੂਤਾਲਿਬ ਦੇ ਅਮੁੱਲੇ ਕਥਨਾਂ 'ਮੇਰਾ ਦਾਗਿਸਤਾਨ' ਨੂੰ ਅਮਰਤਾ ਪਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਾਂ ਰਸੂਲ ਹਮਜ਼ਾਤੋਵ ਅਬੂਤਾਲਿਬ ਦੇ ਸਾਦ-ਮੁਰਾਦੇ ਕਰਦਾਰ ਨੂੰ ਦਾਗਿਸਤਾਨ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਨਿੱਧ ਕਰਦਾਰ ਬਣਾਕੇ ਅਮਰ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਇਕ ਗੱਲ ਜ਼ਰੂਰ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕ-ਪ੍ਰਯ ਕਵੀ ਅਬੂਤਾਲਿਬ ਦੇ ਅਣਮੋਲ ਬੋਲ ਪੁਸਤਕ ਦੇ ਯਥਾਰਥਕ ਧਰਾਤਲ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਇੜ੍ਹ ਕਰਕੇ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਹਾਤੀਮਾਤ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਨਿੱਜੀ ਇਸ਼ਕ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਵਿਚ ਵੀ ਅਬੂਤਾਲਿਬ ਯਥਾਰਥ ਦੇ ਧਰਾਤਲ ਤੋਂ ਪਰੇਡਾ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ। ਆਪਣੇ ਪਹਿਲੇ ਤਲਾਕ ਤੇ ਦੂਜੇ ਵਿਆਹ ਪਿੱਛੋਂ ਅਬੂਤਾਲਿਬ ਦੇ ਇਸ਼ਕ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਜਵਾਨੀ ਸਮੇਂ ਰੱਦ ਕਰ ਚੁੱਕੀ ਹਾਤੀਮਾਤ ਜਦ ਅਚਾਨਕ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਇਕ ਬਾਜ਼ਾਰ ਵਿਚ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਹਨ੍ਹੇਰੇ-ਭਰੇ ਮਿਜ਼ਾਕ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਗਾਗਰ ਠੀਕ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ ਤੇ ਜਤਨਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ "ਤੇਨੂੰ ਕਵੀ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੀ ਤਾਂ ਮੈਂ ਹਾਂ" ਤਾਂ ਕਲਈਗਰ ਤੋਂ ਬਣਿਆ ਅਵਾਰ ਬੋਲੀ ਦਾ ਸਤਕਾਰਤ ਕਵੀ ਅਬੂਤਾਲਿਬ, ਵਾਰਸ ਦੀ ਭਾਗਭਰੀ ਵਰਗੀ ਇਸ ਮਿੱਥ ਦਾ ਖੰਡਨ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ: "ਹਾਤੀਮਾਤ ਮੈਨੂੰ ਕਵੀ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੀ ਤੂੰ ਆਪਣੇ ਪਹਿਲੇ ਖਾਵੰਦ ਨੂੰ ਕਵੀ ਕਿਉਂ ਨਾ ਬਣਾਇਆ? ਤੇਰੇ ਦੂਜੇ ਖਾਵੰਦ ਹੁਣ ਤਕ ਕੋਈ ਗੀਤ ਕਿਉਂ ਨਾ ਲਿਖਿਆ?"

ਅਬੂਤਾਲਿਬ ਦਾ ਇਹ ਕਥਨ ਸਾਡੀ ਦੂਜ ਪੰਜਾਬੀ ਮਿੱਥ ਨੂੰ ਵੀ ਖੇਰੂੰ ਖੇਰੂੰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਵਾਰਸ ਦੀ 'ਭਾਗਭਰੀ' ਤੋਂ ਚਲ ਮੋਹਨ

ਸਿੰਘ ਦੀ ਬਸੰਤ ਤਕ ਸਾਡੇ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਪੱਸਰੀ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਲੰਮੇ ਪਸਾਰ ਸਦਕਾ ਸਾਡੇ ਜਿਹਨ ਅੰਦਰ ਘਰ ਕਰ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ।

ਇਹ ਸਿੱਧ ਅਸਲੀਅਤ ਦੇ ਧਰਾਤਲ ਤੇ ਰੁਮਾਂਸ ਦਾ ਪੱਚਾ ਫੇਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤ-ਸਿਰਜਣਾ ਵਿਚੋਂ ਮਿਹਨਤ ਅਤੇ ਸਾਧਨਾਂ ਦੇ ਅੰਸਾਂ ਨੂੰ ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਸਵੀਕਾਰ ਕਰਕੇ ਉਪਭਾਵਕਤਾ ਅਤੇ ਰੁਮਾਂਸ-ਬਾਜ਼ੀ ਨੂੰ ਸਾਹਿਤ-ਸਿਰਜਣਾ ਲਈ, ਅਤਿ-ਅਵੱਸ਼ਕ ਵਸਤੂ ਸਿੱਧ ਕਰਦੀ ਹੈ । ਇਸ ਵਾਰਸ ਸ਼ਾਹੀ ਸਿੱਧ ਦੇ ਵਿਪਰੀਤ 'ਮੇਰਾ ਦਾਗਿਸਤਾਨ' ਵਿਚ ਰਸੂਲ ਹਮਜ਼ਾਤੋਵ ਸਾਹਿਤ-ਸਿਰਜਣਾ ਲਈ ਮਿਹਨਤ ਅਤੇ ਸਾਧਨਾਂ ਦੇ ਤੱਤਾਂ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦੇਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਇਥੇ ਰੁਮਾਂਸ-ਬਾਜ਼ੀ ਦੀ ਸਿੱਧ ਨੂੰ ਅਨਗੋਲਿਆਂ ਹੀ ਮਨਫੀ ਕਰਦਾ ਹੈ ।

ਰਸੂਲ ਹਮਜ਼ਾਤੋਵ ਦਾ 'ਮੇਰਾ ਦਾਗਿਸਤਾਨ' ਲਿਖਣ ਦਾ ਮੂਲ ਉਦੇਸ਼ ਆਪਣੀ ਮਾਤ-ਭੂਮੀ ਦੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਪਾਠਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨਾ ਹੈ । ਇਸਦਾ ਇਕ ਹੋਰ ਬਲਵਾਨ ਪੱਖ ਸਾਹਿਤ ਸਿਰਜਣਾ ਦੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਭੇਦ ਭਾਵ ਵਿਸ਼ੇ ਦੀ ਚੋਣ, ਰੂਪ, ਬੋਲੀ, ਸ਼ੈਲੀ ਸਬੰਧੀ ਨਵੀਨ ਅਤੇ ਮੌਲਿਕ ਬਹਿਸ ਹੈ । ਸਾਹਿਤ-ਸਿਰਜਣਾ ਸਬੰਧੀ ਇਹ ਬਹਿਸ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਨੀਯਤ ਅਤੇ ਸਥਾਪਤ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਤੇ ਘੜੇ-ਘੜਾਏ ਮਾਪ-ਡੰਡਾਂ ਜਾਂ ਫਾਰਮੂਲਿਆਂ ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਨਹੀਂ । ਇਹੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਾਹਿਤ ਵਿਚ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸਾਮਰਾਜ ਦੇ ਬਲ-ਬੱਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲੀ ਦੀ ਸਥਾਪਤ ਹੋਈ ਸਰਦਾਰੀ ਕਾਰਨ, ਸਾਡੀਆਂ ਕੌਮੀ ਬੋਲੀਆਂ ਵਿਚ ਸਾਹਿਤ-ਸਿਰਜਣਾ ਦੇ ਕਬੂਲ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਫਾਰਮੂਲਿਆਂ ਤੇ ਵਿਧੀਆਂ ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਲਿਖੀਆਂ ਜਾਂ ਚੁੱਕੀਆਂ ਸੈਂਕੜੇ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਇਹ ਇਕ ਨਵੀਨ, ਮੌਲਕ ਅਤੇ ਨਵੇਕਲੀ ਪੁਸਤਕ ਹੈ । ਸਾਹਿਤ-ਸਿਰਜਣਾ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦੀ ਇਹ ਪੁਸਤਕ ਦੂਜੇ ਲੇਖਕਾਂ ਦੇ ਕਥਨਾਂ ਦਾ ਆਸਰਾ ਨਹੀਂ ਭਾਲਦੀ ਸਗੋਂ ਆਪਣੀ ਮੌਲਕ ਗੱਲ ਕਰਦੀ ਹੈ ।

ਇਸ ਨਮੂਨੇ ਦੀ ਪੁਸਤਕ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਵਿਸ਼ਵ ਵਿਦਿਆਲਿਆਂ ਵਿਚ ਪਾਠ-ਪੁਸਤਕ ਲਾਉਣਾ ਇਕ ਵਧੀਆ ਕਾਰਜ ਹੋਵੇਗਾ ।

(Vancouver, B.C.)

## ਵਤਨ ਦੀਆਂ ਤਾਪਾਂ

### ਬਾਬੂ ਰੱਜਬ ਅਲੀ

ਨੰਗ, ਕੰਗਲਾ, ਹਰੀਜਨ ਤੇ ਭਾਵੇਂ ਸਰਦਾਰ ਘਰੇ ਰਹਿਸੀ,  
ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਉੱਜੜ ਕੇ ਜੀ, ਨਹੀਂ ਪਿਆਰੀ ਚੀਜ ਵਤਨ ਦੇ ਜੈਸੀ,  
ਬੰਨ ਟੁੱਟ ਗਿਆ ਸਬਰਾਂ ਦਾ, ਗਮਾਂ ਦੀ ਨਹਿਰ ਚੜਗੀਆਂ ਕਾਂਗਾਂ ।  
ਮੈਂਨੂੰ ਉੱਠਦੇ ਬਹਿੰਦੇ ਨੂੰ, ਰਹਿਣ ਹਰ ਵਕਤ ਵਤਨ ਦੀਆਂ ਤਾਪਾਂ ।  
ਢੰਗੇ ਕਿੰਗਰੇ ਦਿਲਾਂ ਦੇ ਜੀ, ਮੇਰੀਆਂ ਰਹਿਣ ਦਲੀਲਾਂ ਡਿੱਗੀਆਂ,  
ਮੈਂ ਵਾਂਗ ਸੁਦਾਈਆਂ ਦੇ, ਬੈਰ ਜਾਂ ਨੀਵੀਂ ਪਾ ਕੇ ਢਾਲਕੇ ਵਿੱਗੀਆਂ ।  
ਰੱਤ ਸਿਮਦੀ ਜ਼ਖਮਾਂ 'ਚੋਂ, ਜਿਗਰ ਪਰ ਮਾਰੇ ਵਿਛੋੜਾ ਸਾਂਗਾ, ਮੈਂਨੂੰ.....  
ਹੇਠੋਂ ਧਰਤੀ ਨਿਕਲ ਜੁਗੀ, ਕਰਾਂ ਵਰਨਣ ਜੋ ਸਿਰਾਂ ਪਰ ਵਰਤੀ,  
ਕਿਸੇ ਵੇਲੇ ਭੁੱਲਦੇ ਨਾ, ਅੰਮਾਂ ਦੇ ਕੰਠੇ ਬਾਪ ਦੀ ਧਰਤੀ,  
ਯਾਰਾਂ ਨਾਲ ਬੀਤਦੀ ਕੀ, ਕਿਤੋਂ ਨਾ ਸੁਨਣ ਸੌਂਕ ਦੀਆਂ ਬਾਂਗਾਂ, ਮੈਂਨੂੰ.....  
ਵੇਖੇ ਕਿਲੇ ਰਿਆਸਤ ਦੇ, ਰਾਜੇ ਦੇ ਮੰਦਰ ਵੜੇ ਜਾ ਅੰਦਰ,  
ਕਪਤਾਨ ਟੀਮ ਦਾ ਸਾਂ, ਖੇਡਣ ਗਏ ਕ੍ਰਿਕਟ ਜਲੰਧਰ,  
ਕਦੇ ਮੈਂ ਤੇ ਅਰਜਨ ਨੇ, ਮਾਰੀਆਂ ਸੇਖੇ ਝਿੜੀ ਸਲਾਂਗਾਂ, ਮੈਂਨੂੰ.....  
ਵਿਛੇ ਪਲੰਘ ਨਵਾਰੀ ਜੀ, ਫੁੱਲਾਂ ਦੀ ਮਹਿਕ ਬਾਗ ਵਿਚ ਟਹਿਲਾਂ,  
ਬੱਕੀ ਮਿਰਜੇ ਖਾਨ ਦੀ ਜੀ, ਪਾਂਵਦੀ ਜਾਂਦੀ ਨਹਿਰ ਪਰ ਟੇਲਾਂ ।  
ਨਾਲ ਰਲਜੇ ਪੌਣ ਦੇ ਜੀ, ਸਿਸਮੋ ਤੋੜ ਸ਼ਮਕ ਨੂੰ ਛਾਂਗਾਂ, ਮੈਂਨੂੰ.....  
ਜਲ ਚਾਂਦੀ ਵਟਗਾ ਜੀ, ਪਟੜਿਆਂ ਉੱਤਰ ਵਰਮ ਪਰ ਬਹਿਣਾਂ,  
ਰਾਮਪੁਰੇ, ਦੋਧਰਾਂ ਜੀ, ਕੈਰੇ, ਜਗਰਾਵਾਂ, ਮੌੜ ਤੇ ਸਹਿਣਾਂ,  
ਗਏ ਮਹਿੰਦਰ ਤੋਂ ਜੀ, ਸੂਏ ਦੀ ਬੰਨਣੀ ਟੋਟ ਅੜਾਂਗਾ, ਮੈਂਨੂੰ.....  
ਠੇਕੇਦਾਰ ਅਨੇਕਾਂ ਨੇ, ਮੇਰੇ ਪਾਸ ਕਰਕੇ ਕਾਮ ਸੁੱਖ ਭੋਗੇ,  
ਜੱਟ ਦਿਲੋਂ ਭੁਲਾਉਂਦੇ ਨਾ, ਜਿੰਨਾਂ ਦੇ ਲਾਤੇ ਦਾਸ ਨੇ ਮੱਘੇ,  
ਪੈਦਾਵਾਰ ਵਧਾਤੀ ਸੀ, ਬੋਹਲ ਤੇ ਬੋਹਲ ਲਾਤੀਆਂ ਧਾਂਗਾਂ, ਮੈਂਨੂੰ.....  
ਮੈਂਨੂੰ ਰੱਖਲੇ ਨਗਰ ਮੇਂ ਜੀ, ਨਗਰ ਦਿਓ ਲੋਕੋ, ਹੱਥਾਂ ਦੀਓ ਬਾਹੋ,  
'ਬਾਬੂ' ਜਾਣ ਦੇਵਣਾਂ ਨਾ, ਦਾਸ ਦੀ ਕਬਰ ਬਣਾਲੇ ਸਾਹੋ,  
ਲਾਸ਼ ਦੱਬ ਦਿਓ ਕਬਰ ਮੇਂ ਜੀ, ਸੱਚੇ ਕੋਲ ਭੋਰ ਪਹੁੰਚ ਗਾਂਗ ਗਾਂਗ,  
ਮੈਂਨੂੰ ਉੱਠਦੇ ਬਹਿੰਦੇ ਨੂੰ ਰਹਿਣ ਹਰ ਵਕਤ ਵਤਨ ਦੀਆਂ ਤਾਪਾਂ ।



## ਇਕ ਖ਼ਤ—ਪੰਜਾਬ ਸਿੰਘ ਦੇ ਨਾਮ

ਸੁਖਪਾਲ



ਸਾਂਝੀ ਤਾਂ ਬੈਠਾ ਹੋਣੈ ਤੂੰ ਇਕ ਪੂਰੀ ਪੰਡ ਗਿਲਿਆਂ ਦੀ  
 ਮੇਰੇ ਰੋਸਿਆਂ ਦੇ ਹਾਣੀ ਮੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਸਿੰਘਾਂ ਯਾਰਾ !  
 ਕਿ ਮੈਂ ਫੁਪ ਗਿਆ ਬੀਤ ਗਈ ਘਟਨਾ ਦੇ ਵਾਂਗਰ  
 ਤੂੰ ਕੀ ਸੋਚਿਆ ਤੇਰੇ ਦੁੱਖਾਂ ਤੋਂ ਕਰ ਗਿਆ ਹਾਂ ਕਿਨਾਰਾ !  
 ਅਫਸੋਸ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਵੀ ਬੜਾ ਹੈ ਤੇਰੇ ਹੀ ਗਿਲੇ ਵਰਗਾ  
 ਕਿ ਮੈਂ ਬੋਲਿਆ ਇਸ ਕਦਰ ਕਿ ਕੁਝ ਦੱਸ ਵੀ ਨਾ ਸਕਿਆ ।  
 ਵਿਛੜਨ ਵੇਲੇ ਦੀ ਜੱਫੀ 'ਚ ਬੰਮੂ ਕੇ ਗਮਾਂ ਦੇ ਝੱਖੜ  
 ਕਿ ਮੈਂ ਆਖਰੀ ਘੜੀ ਸੰਗ ਤੇਰੇ ਜ਼ਰਾ ਹੱਸ ਵੀ ਨਾ ਸਕਿਆ ।  
 ਸੱਤ ਵੁੱਟ ਡੂੰਘੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਕਬਰ ਮਰਿਆਂ ਦੀ  
 ਮੈਂ ਸੱਤ ਹਜ਼ਾਰ ਮੀਲ ਦੀ ਗਹਿਰਾਈ 'ਚ ਬੈਠਾ ਹਾਂ ।  
 ਮਰਿਆ ਨਹੀਂ ਐਪਰ ਮੇਰਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਵੀ ਜਿੰਦਾ  
 ਝਾਤੀ ਮਾਰ ਕੇ ਤੱਕ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਦਿਲ ਦੀ ਕਿਸ ਤਨਹਾਈ 'ਚ ਬੈਠਾ ਹਾਂ ।

ਸੀਨੇ ਦੀ ਅੱਗ 'ਚ ਗੁੰਨ੍ਹ ਕੇ ਅੱਜ ਫਿਰ ਸੋਚ ਆਪਣੀ ਨੂੰ  
 ਪਕੜ ਕੇ ਕਲਮ ਕਿਰਨਾਂ ਦੀ ਇਹ ਖ਼ਤ ਜਾ ਲਿਖਣ ਲੱਗਿਆਂ ਹਾਂ ।  
 ਗਲੀਆਂ ਹੂੰਝਦੀ ਮਜਬੂਤ ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਮਾਂ ਜੱਟੀ ਤੱਕ  
 ਸਮੁੰਦਰੋਂ ਪਾਰ ਬੈਠਾ ਵੀ ਮੈਂ ਖੁਦ ਨੂੰ ਦਿਖਣ ਲੱਗਿਆ ਹਾਂ ।  
 ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੋਂ ਚੱਲ ਕੇ ਮੈਂ ਸਾਰੇ ਰਾਹ ਵਿਚ ਤੱਕਿਆ,  
 ਹਰ ਰੁਤ ਵਾਂਗਰਾਂ ਇਸ ਵਾਰ ਵੀ ਬੜੇ ਬੋਹਲ ਲਗਾਏ ਤੂੰ ।  
 ਸਦੀਆਂ ਤੋਂ ਜਿਵੇਂ ਮਾਹਰ ਤੂੰ ਮਿੱਟੀਉਂ ਸੋਨਾ ਬਣਾਉਣ ਦਾ  
 ਖੂਨ ਪਸੀਨਾ ਡੋਲ੍ਹ ਕੇ ਮੌਤੀ ਉਗਾਏ ਤੂੰ ।  
 ਪਿਛਲੀ ਰੁੱਤ ਦੀ ਤੇਰੀ ਜੋ ਕਮਾਈ 'ਚੋਂ ਉੱਸਰੇ ਉਹ  
 ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਨਵੇਂ ਪੰਜ ਸਟਾਰੀ ਹੋਟਲ ਮੈਂ ਤੱਕੇ,  
 ਤਾਂ ਟੀਸ ਜਿਹੀ ਬਣ ਕੇ ਉੱਭਰੇ ਮੇਰੇ ਦਿਲ ਦੇ ਕੋਨੇ 'ਚੋਂ  
 ਥੜਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਤੜਪਦੇ ਤੇਰੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ।

ਮੇਰਾ ਤੂੰ ਫਿਕਰ ਨਾ ਕਰੀਂ ਮੈਂ ਵਧੀਆ ਬੀਤ ਰਿਹਾ ਹਾਂ  
 ਮੇਰਾ ਮਤਲਬ ਕਿ ਇਥੇ ਕੁਝ ਨੰਗ ਨਹੀਂ ਯਾਰਾ !  
 ਜੇ "ਤੰਗੀ" ਦੀ ਤੇਰੀ ਪ੍ਰੀਭਾਸ਼ਾ ਮੰਨ ਲਈਏ  
 ਤਾਂ ਇਥੇ ਜੋ "ਤੰਗ" ਨੇ ਉਹ ਵੀ ਤੰਗ ਨਹੀਂ ਯਾਰਾ ।  
 ਹਾਂ ਸੱਚ ਸੁਣ ਜੇ ਆਪਣੇ ਕੰਨਾਂ ਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਤੈਨੂੰ  
 ਤੂੰ ਮੰਨੇ ਨਾ ਮੰਨੇ ਮੇਰੇ ਤਾਂ ਕੰਨਾਂ ਵਿਚ ਹਾਲ ਦੁਹਾਈ ਹੈ ।  
 ਕਿ ਇੱਥੋਂ ਦੇ ਸੋਹਣੇ ਬੰਦਿਆਂ 'ਚੋਂ, ਇਥੋਂ ਦੀਆਂ ਸਾਫ ਸੜਕਾਂ 'ਚੋਂ  
 ਮੈਨੂੰ ਤੇਰੇ ਖੇਤਾਂ 'ਚ ਡੁੱਲ੍ਹੇ ਤੇਰੇ ਪਸੀਨੇ ਦੀ ਬੋਅ ਆਈ ਹੈ ।  
 ਏਥੋਂ ਦੇ ਸੂਰਜ ਦੀ ਲਾਲੀ 'ਚ ਘੁਲਿਆ ਤੇਰੇ ਲਹੂ ਦਾ ਰੰਗ ਹੈ  
 ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਰਫਤਾਰ 'ਚ ਤੇਰੇ ਗੱਡੇ ਦੀ ਹਰਕਤ ਸਮਾਈ ਹੈ ।  
 ਤੇਰੀ ਉਪਲ ਗਈ ਵਿਸਾਖੀ ਮੈਂ ਨੱਚਦੀ ਵੇਖੀ ਹੈ ਇਥੇ ਪੱਥਾਂ ਵਿਚ  
 ਤੇਰੇ ਭੰਗੜੇ ਨੂੰ "ਵਲੈਤੀ ਝਾਂਜਰ" ਪਹਿਨਾਈ ਹੈ ।

ਇਹ ਕਿੱਥੋਂ ਸੰਨ੍ਹ ਲੱਗਦੀ ਹੈ ਤੂੰ ਵੇਖੀਂ ਘਰ ਆਪਣੇ ਨੂੰ  
 ਕੀਹਨੇ ਹਰ ਖੁਸ਼ੀ ਜੜੋਂ ਪੱਟ ਕੇ ਤੇਰੀ ਇਧਰ ਪੁਚਾਈ ਹੈ।  
 ਤੂੰ ਕਦੀ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਕਿੱਥੇ ਗਏ ਤੇਰੇ ਭੰਗੜੇ ਤੇ ਤੀਆਂ  
 ਕਿੱਥੇ ਗਈਆਂ ਠੰਢੀਆਂ ਤੂਤਾਂ ਦੀਆਂ ਛਾਵਾਂ।  
 ਕਿਹੜੇ ਚੋਰ ਲੈ ਗਏ ਹਥਣੀਆਂ ਵਰਗੀਆਂ ਬੂਰੀਆਂ ਮੱਝਾਂ  
 ਪਹਾੜਾਂ ਜਿਹੇ ਜਿਗਰਿਆਂ ਵਾਲੇ ਬਾਪ ਕਿੱਥੇ ਧਰਤੀ ਵਰਗੀਆਂ ਮਾਵਾਂ।

ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਕਿਹਨੇ ਖਾ ਲਿਆ ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਕਿੱਥੇ ਖਪ ਗਿਆ  
 ਤੇਰੇ ਘਰ ਡਾਕੇ ਦੀ ਗਾਥਾ ਤੇਰੇ ਹੀ ਘਰ ਤੋਂ ਆਰੰਭ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।  
 ਦਿਨ ਤੇ ਰਾਤਾਂ ਲਗਾਤਾਰ ਰੁਲਦੀ ਕਿਰਤ ਤੇਰੀ ਵਿਚ ਮੰਡੀਆਂ ਦੇ  
 ਤੈਨੂੰ ਲੁੱਟਣ ਲਈ ਹਕੂਮਤ ਬਦਲ ਕੇ ਭੇਸ ਤੇਰੇ ਸਾਹਵੇਂ ਖੜੀ ਨਿਸੰਗ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।  
 ਪਰਦੇ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਉਹ ਰੂਬਲ ਦੀ ਜੀਭ ਵਾਲੀ ਡਾਲਰ ਦੀ ਬੇਟੀ ਜੋ  
 ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਤਖ਼ਤ ਤੇ ਚੈਨੀ ਰਾਖਸ਼ ਮੂੰਹ ਵਾਲੀ ਹੈ।  
 ਤੂੰ ਸੋਚਿਆ ਕਦੀ ਕਿ ਇਹਦੇ ਪੈਰਾਂ 'ਚ ਵਸੀ ਹੋਈ ਕਿਉਂ ਰੋਰ ਨਿਕਸਨ ਦੀ  
 ਏਹਦੇ ਚਿਹਰੇ ਤੇ ਕਿਉਂ ਕੁਈਨ ਐਲੀਜ਼ਾਬਿਥ ਦੇ ਚਿਹਰੇ ਜਿਹੀ ਲਾਲੀ ਹੈ।  
 ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਪੇਟ 'ਚੋਂ ਜੰਮੀ ਇਹ ਨਾਦਰ ਸ਼ਾਹ ਦੀ ਔਲਾਦ ਹੈ, ਬਾਬਰ ਦੀ ਔਕਾਤ ਹੈ  
 ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਦੀ ਭਟਕਦੀ ਹੋਈ ਰੂਹ ਇਹ ਮਹਿਮੂਦ ਗਜ਼ਨਵੀ ਦੀ ਵੀਹਵੀਂ ਸਦੀ ਤੇ ਪੈ ਰਹੀ ਪਰਛਾਈ ਹੈ।  
 ਤੈਨੂੰ ਲੁੱਟਣ ਲਈ ਕੁਲ ਹਿੰਦ ਨੂੰ ਲੁੱਟਣ ਲਈ  
 ਸਾਮਰਾਜੀਆਂ ਸੰਗ ਇਸ ਸਾਂਝੀ ਪਾਈ ਹੈ।  
 ਤੇਰੀ ਸਦੀਆਂ ਦੀ ਮਿਹਨਤ ਗਈ ਏਸੇ ਖੂਹ ਖਾਤੇ 'ਚ  
 ਮਾਖਿਉਂ ਕਿਰਤ ਤੇਰੀ ਦਾ ਹੈ ਖਾਧਾ ਤੇਰੀ ਦਿੱਲੀ ਨੇ।  
 ਤੈਨੂੰ ਖਾਧੇ ਨੂੰ ਖਾਧਾ ਅੱਖੀਂ ਵੇਖ ਲੈ ਭਾਵੇਂ  
 ਏਸ ਵਲੋਂਤੀ ਖਿੱਲੀ ਨੇ।

ਮੈਨੂੰ ਤਾਂ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ਕਿਉਂ ਤੂੰ ਘੋਸਲ ਮਾਰ ਕੇ ਬੈਠੇ  
 ਕਿਹਨੂੰ ਉਡੀਕ ਰਿਹੈਂ ਕੀ ਦਿਲ 'ਚ ਧਾਰੀ ਹੈ।  
 ਹੁਣ ਤਾਂ ਤੂੰ ਸਾਰੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਰੁਲ ਚੱਲਿਆਂ ਇਸ ਗੰਦੇ ਨਿਜ਼ਾਮ ਦੇ ਪੈਰਾਂ 'ਚ  
 ਲੀਰ ਲੀਰ ਪੱਗ ਤੇਰੀ ਵਾਲ ਵਾਲ ਮੁੱਛ ਗਈ ਗਲੀਆਂ 'ਚ ਖਿਲਾਰੀ ਹੈ।  
 ਚਾਹੇ ਤੂੰ ਲੁੱਟਿਆ ਜਾ ਚੁੱਕਿਆ ਏ' ਖਤਮ ਹੋਣ ਦੀ ਹੱਦ ਤੀਕਰ  
 ਪਰ ਅਜੇ ਤੇਰਾ ਵਿਰਸਾ ਬਾਕੀ ਹੈ ਜਿਹਨੂੰ ਜਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।  
 ਅਜੇ ਜਮੀਂ ਅਸਮਾਨ ਬਾਕੀ ਹੈ ਅਜੇ ਵੀ ਹੋਸ਼ ਜੇ ਕਰੇਂ  
 ਤਾਂ ਉੱਜੜ ਗਿਆ ਘਰ ਮੁੜ ਵਸਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।  
 ਤੂੰ ਨਾਨਕ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਲਲਕਾਰਿਆ ਸੀ ਬਾਬਰ ਨੂੰ  
 ਤੂੰ ਬਣ ਕੇ ਤਾਕਤ ਗੋਬਿੰਦ ਦੀ ਜ਼ੁਲਮ ਸੰਗ ਟਕਰਾਇਆ ਸੀ।  
 ਤੂੰ ਮਹਿਸੂਸ ਤਾਂ ਸਹੀ ਆਪਣੇ "ਗਦਰੀ" ਤੇ "ਬੱਬਰ" ਖ਼ੂਨ ਨੂੰ  
 ਇਹ ਖ਼ੂਨ ਜੋ ਤੂੰ ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਦੀਆਂ ਰਗਾਂ 'ਚ ਵਹਾਇਆ ਸੀ।

ਪਰ ਹਾਂ ਸੱਚ, ਇਹ ਜੋ ਸੰਤ ਭਿੰਡਰਾਂ ਦਾ ਵਸਾਹ ਨਾ ਕਰੀਂ  
 ਇਹਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਹੈ ਤੇਰਿਆਂ ਪਾਣੀਆਂ 'ਚ ਜ਼ਹਿਰ ਘੋਲਣ ਦੀ।  
 ਸੰਨ ਸੰਤਾਲੀ ਦੇ ਜ਼ਖਮ ਤਾਂ ਤੇਰੇ ਭਰੇ ਨਹੀਂ ਹਾਲੇ  
 ਇਹਦੀ ਇੱਛਾ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜ਼ਖਮਾਂ ਦੇ ਉੱਪਰ ਨਮਕ ਡੋਲ੍ਹਣ ਦੀ।  
 ਏਸ ਮਸੰਦੀ ਸੰਤ ਨੂੰ ਬਾਪਨਾ ਹੈ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਜ਼ੋਲ ਸਿੰਘ ਦੀ  
 ਇਹਦੇ ਕੁੜਤੇ ਦੇ ਖ਼ੀਸੇ 'ਚ ਅਮਰੀਕੀ ਡਾਲਰ ਦੀ ਛਣਕਾਰ ਹੈ।  
 ਇਹ ਤੇਰਾ ਸਿਰ ਭਿੜਾ ਕੇ ਤੇਰੀਆਂ ਹੀ ਕੰਧਾਂ ਸੰਗ ਪਾੜ ਦੇਣਾ ਲੱਚਦਾ  
 ਇਹ "ਸੰਤ" ਨਹੀਂ ਇਹ ਹਕੂਮਤ ਦੇ ਗੰਦੇ ਈਰਾਦਿਆਂ ਦੀ ਪੰਦਾਵਾਰ ਹੈ।

ਤੇਰਾ ਜੇ ਅਣਖ ਦੀ ਅੰਗੜਾਈ ਲੈਣ ਨੂੰ ਜੀਅ ਕਰਦਾ ਹੀ ਹੈ  
 ਤਾਂ ਜੀਅ ਸਦਕੇ ਲੈ ਪਰ ਜਾਚ ਸਿੱਖ ਲੜਨ ਦੀ ਬੂਝਾ ਸਿੰਘ ਰਵੀ ਮਰਗਿਦ ਕੋਲੋਂ ।  
 ਦੁਰਾਹੇ ਤਰਸੇਮ ਦੇ ਘਰ ਕੋਲੋਂ ਮਨੀ ਸਿੰਘ ਦੀ ਵਿੜਕ ਤੂੰ ਲੈ ਸਕਦੇ  
 ਭਗਤ ਸਿੰਘ ਦਾ ਪਤਾ ਤੂੰ ਪੁੱਛ ਸਕਦੇ ਕਾਲਾ ਸਿੰਘਾ ਦੇ ਤੇਜੇ ਤੇ ਜਿੰਦ ਕੋਲੋਂ ।  
 ਹਿੱਥੇ ਹੀ ਘੁੰਮ ਰਿਹਾ ਹੋਣੈ ਇਕ ਲੱਤ ਦੇ ਭਾਰ "ਦੁਸਾਬ" ਕੋਈ  
 ਉਹਨੂੰ ਪੁੱਛੀ ਤਾਂ ਜ਼ਰਾ ਦੂਜੀ ਲੱਤ ਕਿਹਦੇ ਲੇਖੇ ਲਾ ਆਇਆ ਹੈ ।  
 ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵੀਹਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਆਖਰ ਵਿਚ ਵੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬੀ ਜ਼ੁਲਮ ਹੰਢਾਏ ਨੇ  
 ਤੂੰ ਦੱਸ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਯਾਰੀ ਦਾ ਕੀ ਮੁੱਲ ਪਾਇਆ ਹੈ ।

ਅਜੇ ਵੀ ਵਕਤ ਹੈ ਨੀਂਦ ਚੋਂ ਉੱਠ ਖੜ੍ਹ ਪਹਿਚਾਣ ਲੈ ਖੁਦ ਨੂੰ  
 ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਤੇਰੀਆਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਪੀੜ੍ਹੀਆਂ ਨੇ ਤੈਨੂੰ ਮਾਫ਼ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ।  
 ਤੈਨੂੰ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਪਹਿਓ ਨੇ ਕੁਚਲ ਕੇ ਲੰਘ ਜਾਣਾ ਹੈ  
 ਜੇ ਤੂੰ ਤੋਰ ਆਪਣੀ ਨੂੰ ਹੁਣ ਇਤਿਹਾਸ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ।  
 ਤੇਰੇ ਹੀ ਦਿਲ ਦੀ ਧੜਕਣ ਹੈ ਸਟੇਜ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ "ਅਮੋਲਕ" ਦੀ ਉੱਲਰਦੀ ਉੱਗਲ  
 ਤੂੰ ਉਹਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਚੋਂ ਪੜ੍ਹ ਸਕਦੇ ਅੱਜ ਵੀ "ਜ਼ਫ਼ਰਨਾਮੇ" ਨੂੰ ।

ਤੂੰ ਜੇ ਪਾੜਨਾ ਚਾਹੇਂ ਆਪਣਾ ਅਣਲਿਖਿਆ ਬੇਦਾਵਾ ਅੱਜ ਵੀ  
 ਸੁਰਖ ਰੇਖਾ ਦੇ ਨਾਜਰ ਤੋਂ ਪੁੱਛ ਸਕਦੇ ਖਿਦਰਾਣੇ ਦੀ ਢਾਬ ਦੇ ਸਿਰਨਾਵੇਂ ਨੂੰ ।  
 ਤੂੰ ਬਣ ਜਾ ਛੰਭ ਮਾਫੀਵਾੜਾ ਆਪਣੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਮੁਕਤਿਆਂ ਲਈ  
 ਜੋ ਤੇਰੀ ਮੁਕਤੀ ਲਈ ਸੀਸ ਤਲੀ ਤੇ ਧਰੀ ਫਿਰਦੇ ਨੇ ।  
 ਤੂੰ ਪਾ ਲੈ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਫੌਲਾਦੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਘੰਡੀ ਨੂੰ  
 ਜੋ ਤੇਰੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਪੂਤਾਂ ਲਈ ਬੰਦੂਕਾਂ 'ਚ ਬਾਰੂਦ ਭਰੀ ਫਿਰਦੇ ਨੇ ।  
 ਅਜੇ ਕੱਲ੍ਹ ਦੀ ਹੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਬਣਾਂ ਕੇ ਬੂਠੇ ਪੁਲਸ ਮੁਕਾਬਲੇ  
 ਉਹ ਤੇਰਾ ਹੀ ਖ਼ੂਨ ਸੀ ਜੋ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪਾਣੀ ਵਾਂਗ ਵਹਾਇਆ ਸੀ ।  
 ਉੱਥੇ ਤੂੰ ਬਦਲੇ ਤਾਂ ਹਕੂਮਤਾਂ ਤੋਂ ਲੈਣੇ ਖੂਬ ਜਾਣਦਾ ਏ  
 ਯਾਦ ਹੈ ਥਾਣੇ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੀ ਸਾਂਡਰਸ ਨੂੰ ਜਾ ਪਟਕਾਇਆ ਸੀ ।  
 ਜਲ੍ਹਿਆਂ ਵਾਲੇ ਬਾਗ ਚੋਂ ਝੁੱਲੇ ਖ਼ੂਨ ਦਾ ਬਦਲਾ  
 ਤੂੰ ਵੀਹਾਂ ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਜਾ ਕੇ ਲੰਦਨ 'ਚ ਚੁਕਾਇਆ ਸੀ ।

ਇਹ ਤੇਰੇ ਅਸਲੀ ਪੁੱਤਰ ਨੇ ਜੋ ਇਨਕਲਾਬ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਨੇ  
 ਜਾਗਦਾ ਰਹੀਂ ਹੁਣ ਰਾਤਾਂ ਦੇ ਨੂੰ ਤੇ 'ਚ ਜ਼ੁਲਮਾਂ ਨੂੰ ਪਲਣ ਨਾ ਦੇਵੀਂ ।  
 ਸੀਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਛੱਲਣੀ ਨੇ ਤੇਰੀਆਂ ਵਿਧਵਾ ਹੋ ਗਈਆਂ ਧੀਆਂ ਦੇ  
 ਸੀਨੇ ਹੋਰ ਮਾਵਾਂ ਦੇ ਹੁਣ ਤੂੰ ਛੱਲਣ ਨਾ ਦੇਵੀਂ ।  
 ਮੈਂ ਵਿਗਿਆਨ ਦਾ ਬੰਦਾ ਹਾਂ, ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ 'ਚ ਬਹਿਣੀ ਉੱਠਣੀ ਹੈ  
 ਏਸ ਲਈ ਗੁੱਸਾ ਨਾ ਕਰੀਂ ਮੇਰਾ ਚੰਦਰਾ ਸੁਭਾਅ ਹੀ ਸ਼ੱਕੀ ਹੈ ।  
 ਉੱਥੇ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ ਪੂਰਾ ਕਿ ਤੂੰ ਉੱਠੇਂਗਾ ਇਕ ਦਿਨ  
 ਤੇਰਾ ਦਰਦ ਉੱਠੇਂਗਾ ਇਕ ਤੁਫ਼ਾਨ ਉੱਠੇਂਗਾ ਤੇ ਤੇਰੀ ਜਿੱਤ ਪੱਕੀ ਹੈ ।

• (NORTH VANCOUVER, B.C.)

(ਅਸੀਂ 'ਟੱਕਰ' ਕਾਵਿ-ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਦੇ ਲੇਖਕ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਲੋਕ ਸਭਿਆਚਾਰ ਮੰਚ ਦੇ ਸਾਬਕਾ-ਸਕੱਤਰ ਕਵੀ ਸੁਖਪਾਲ ਦੇ  
 ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਲੇਖਕ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ 'ਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਪਰਗਟ ਕਰਦੇ ਹਾਂ । ਉਪਰੋਕਤ ਕਵਿਤਾ  
 ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਲੋਕ ਹਿਤੁ ਕਾਵਿ-ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਦੀ ਮੂੰਹ ਬੋਲਦੀ ਤਸਵੀਰ ਹੈ । ਇਸ ਕਵਿਤਾ ਵਿਚ ਜਨਤਕ  
 ਲਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਮਰਜ਼ੀਵਿਤਿਆਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕੁਝ ਕੁ ਉਨ੍ਹਾਂ ਰਾਜਨੀਤਕ/ਸਾਹਿੱਤਕ/ਸਭਿਆਚਾਰਕ  
 ਕਾਮਿਆਂ ਦਾ ਵੀ ਜ਼ਿਕਰ ਹੈ ਜੋ ਲੋਕ-ਹਿੱਤਾਂ ਲਈ ਸੁਹਿਰਦਤਾ ਨਾਲ ਜੂਝ ਰਹੇ ਹਨ । ਅਜਿਹੇ ਕਾਮੇ ਕਈ, ਵੱਖ ਵੱਖ, ਹੋਰ  
 ਗਾਰੂਪਾਂ ਵਿਚ ਸਰਗਰਮ ਹਨ । ਉਮੀਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਈਮਾਨਦਾਰ ਮਿਹਨਤਕਸ਼ ਵੀ ਸੁਖਪਾਲ ਦੀ ਕਾਵਿ-ਸਿਰਜਣਾ  
 ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਣਨਗੇ ਜੋ ਇਸ ਕਵਿਤਾ ਦੇ ਘੋਰੇ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰਹਿ ਗਏ ਹਨ ।

—ਸੰਪਾਦਕ)

# ਗੁਰਚਰਨ ਰਾਮਪੁਰੀ ਦੀਆਂ ਤਿੰਨ ਕਵਿਤਾਵਾਂ

## ਧਰਤੀ ਮਾਤਾ

ਲਕੀਰਾਂ ਦੇ ਫਕੀਰੇ !  
ਹਿਕੜੀ ਮੇਰੀ ਦੇ ਉੱਤੇ ਹੋਰ ਕਿੰਨੇ ਫੱਟ ਲਾਓਗੇ ?  
ਤੜਪਦੀ ਰਗ ਮਿਰੀ 'ਤੇ ਖੁੰਢੀਆਂ ਫੁਰੀਆਂ ਚਲਾਓਗੇ !

ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੀਰ ਦੇਂਦੇ ਮੈਂ ਕਦੇ ਦੁਧੀਆਂ ਨਹੀਂ ਵੰਡੀਆਂ,  
ਪਿਆਰੀਂ ਫਲਕਦੇ ਸੀਨੇ ਤੇ ਕੋਈ ਲੀਕ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ,  
ਤੁਹਾਥੋਂ, ਬੱਚਿਓ ! ਕਾਹਤੋਂ ਭਨਾਂ ਇਹ ਡੀਕ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ?  
ਤੁਸੀਂ ਡਰਦੇ ਹੋ ਐਵੇਂ ਦੁਧ ਮੇਰਾ ਮੁੱਕ ਜਾਇਗਾ !  
ਰਿਦਾ ਮਾਂ ਦਾ ਸਰੋਵਰ ਹੈ, ਕਿਵੇਂ ਇਹ ਸੁੱਕ ਜਾਇਗਾ,  
ਇਹ ਚਸ਼ਮੇਂ ਤਾਂ ਅਜਲ ਤੋਂ ਵਗ ਰਹੇ ਨੇ, ਰਹਿਣਗੇ ਵਗਦੇ ।

ਜਦੋਂ ਡੋਲੀ ਪਈ ਉਸ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਬੋਲੀਕ ਸੀ ਹਿਕੜੀ  
ਤੇ ਫਿਰ ਉਹ ਵਾਰ ਹੋਏ ਖੰਜਰਾਂ, ਤੀਰਾਂ, ਕਟਾਰਾਂ ਦੇ,  
ਇਹ ਚਸ਼ਮੇਂ ਦੁਧੀਆਂ ਬਣਕੇ ਲਹੂ ਧਾਰਾ ਵਹੇ ਜੁੱਗਾਂ,  
ਰਹੇ ਨਾਸੂਰ ਰਿਸਦੇ, ਤੁਸੀਂ ਲੜਦੇ, ਹੱਸਦੇ ਵੇਰੀ  
ਮਿਰੀ ਮੁਸਕਾਣ ਖੋਈ, ਮਾਂਗ ਖਾਲੀ ਤੇ ਹਵਾ ਜ਼ਹਿਰੀ ।

ਕਈ ਚੰਗੇਜ਼, ਨਾਦਰ ਲੈ ਗਿਆ ਮੈਨੂੰ ਹਰਮ ਅਪਣੇ  
ਜਿਊਂ ਬੁੱਕਲ 'ਚ ਮੇਰੀ ਸੋਜ ਐਂਗਿਆਰੀ ਰਹੀ ਸਦੀਆਂ ।  
ਕਦੇ ਕੋਈ ਸਿਪਾਹੀ ਆਪਣੇ ਤੰਬੂ 'ਚ ਲੈ ਵੜਿਆ,  
ਕਦੇ ਕਪਟੀ ਵਪਾਰੀ ਹੀ ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਬਣ ਗਿਆ ਮੇਰਾ:  
ਕਦੇ ਮੂਰਖ ਦੀ ਡੋਲੀ ਵਿਚ, ਕਦੇ ਚਾਤਰ ਦੀ ਝੋਲੀ ਵਿਚ,  
ਅਨੇਕਾਂ ਭੱਠੀਆਂ ਦੀ ਅੱਗ ਭੁੱਜ ਕੇ ਖਿੱਲ ਹੋਈ ਹਾਂ  
ਅਮਰ ਹੁੰਦੀ ਹੋਈ ਵੀ ਹਰ ਨਵੀਂ ਆਬਣ 'ਚ ਮੋਈ ਹਾਂ ।

ਮਿਰੇ ਦੁਧ ਦੀ ਅਮੀਰੀ ਪੱਛ ਲਾ ਲਾ ਕੇ ਸੁਕਾ ਦਿਤੀ,  
ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਹੀ ਅਪਣੀਂ ਬੁੱਕਲੀਂ ਖੰਜਰ ਲੁਕੇ ਕੇ ਮੁਸਕਰਾਉਂਦੇ ਹੋ,  
ਤੁਹਾਡੀ ਝੋਲ ਵਿਚ ਰੋਟੀ ਨਹੀਂ, ਤਾਹੀਓ, ਮਘੋਰੇ ਹਨ ।  
ਵਪਾਰੀ ਹੋ ਬਨਾਉਣੀ ਵੰਡ, ਕੰਧਾਂ ਤੇ ਲਕੀਰਾਂ ਦੇ,  
ਤੁਸੀਂ ਮਰ ਕੇ ਵੀ ਅਪਣੇ ਨਾਂ ਦੇ ਪੱਥਰ ਮਿਰੇ ਸੀਨੇ ਗੱਡ ਜਾਂਦੇ ਹੋ,  
ਸਦਾ ਖਾਤਰ ਨਿਕੰਮੇ ਬੋਝ ਹੇਠਾਂ ਛੱਡ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ।

ਮਿਰੀ ਦੇਹ ਕਰਕੇ ਲੀਰਾਂ ਆਪ ਵੀ ਲੀਰਾਂ ਹੰਢਾਉਂਦੇ ਹੋ  
ਭਰਾ ਦੇ ਬਣ ਕੇ ਦੁਸ਼ਮਣ ਓਸ ਦੀ ਖਾਤਰ ਤਰਸਦੇ ਹੋ  
ਤੁਹਾਡੇ ਤਨ ਵੀ ਲੀਰਾਂ ਹਨ, ਤੁਹਾਡੇ ਮਨ ਵੀ ਲੀਰਾਂ ਹਨ ।

ਮਦਾਰੀ ਆਪਣੀ ਬੋਲੀ 'ਚ ਚਾਂਦੀ ਖਨ ਖਨਾਉਂਦਾ ਹੈ  
ਤੁਹਾਡੇ ਗਲ ਪਟਾ ਪਾਕੇ ਜਿਵੇਂ ਚਾਹੇ ਨਚਾਉਂਦਾ ਹੈ  
ਪਰੇ ਬਹਿਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਕ ਦੂਜੇ ਤੋਂ ਹੀ ਉਹ ਨੰਗਾ ਕਰਾਉਂਦਾ ਹੈ ।  
ਭਰਾ ਦਾ ਵੇਸ ਲੀਰਾਂ ਕਰਕੇ  
ਪਲ ਭਰ ਹੱਸਦੇ ਹੋ, ਉਮਰ ਭਰ ਹੰਝੂ ਵਹਾਉਂਦੇ ਹੋ  
ਜੁਗਾਂ ਦੀ ਬਚਗਾਨਾ ਖੇਡ ਆਖਰ ਕਦ ਮੁਕਾਓਗੇ ?  
ਮਿਰੇ ਸ਼ਹਿਜ਼ਾਦਿਓ ! ਗਲਵਕੜੀਆਂ ਦਾ ਸੂਰਗ ਮੈਨੂੰ ਕਦ ਵਿਖਾਓਗੇ ?

## ਲਹੂ ਤੇ ਲਲਕਾਰ

ਇਹ ਕੋਹੇ ਈਮਾਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਬਸਤੀ ਹੈ  
ਹਰ ਕੋਈ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਕਾਫ਼ਿਰ ਆਖ ਰਿਹਾ ਹੈ ।

ਗੱਦੀਦਾਰਾਂ ਜਦੋਂ ਜਹਾਦੀ ਨਾਅਰਾ ਲਾਇਆ,  
ਮੈਂ ਹਰ ਵਾਰੀ ਉਹਨਾਂ ਖਾਤਰ ਲਹੂ ਵਹਾਇਆ ।

ਮੈਂ ਜਦ ਰਣ ਵਿਚ ਫੱਟੜ, ਅਪ ਬੇਹੋਸ਼ੀ ਅੰਦਰ ਹੂੰਗਾ ਮਾਰਾਂ  
ਨਾਅਰੇ ਬਾਜ਼ ਆਪਣੇ ਮਹਿਲੀਂ  
ਮੇਰੀ ਧੀ ਦੇ ਅਧਨੰਗੇ, ਨਚਦੇ ਅੰਗਾਂ ਦੀ ਬਰਕਣ ਉੱਤੇ  
ਨਸ਼ੇ 'ਚ ਡੁੱਬੀਆਂ ਕਾਮੀ ਅੱਖਾਂ ਫੇਰਨ ।

ਲਹੂ ਮਿਰੇ ਦਾ ਦਾਨ ਮੰਗਦਾ ਨਾਅਰਾ ਉਭਰੇ  
ਕਦੇ ਧਰਮ ਦੇ ਖੂੰਜੇ ਵਿਚੋਂ,  
ਕਦੇ ਕੌਮ ਦੀ ਝੋਲੀ ਵਿਚੋਂ,  
ਨਸਲੀ ਸਾਏ ਨਾਲ ਲਿਬੜਿਆ  
ਰੰਗ, ਜਾਤ ਜਾਂ ਬੋਲੀ ਵਿਚੋਂ ।  
ਮੇਰੇ ਪੁੱਲੇ ਲਾਥੂ ਪਾ ਕੇ  
ਸੋਨੇ ਦੇ ਮੱਠਾਂ ਦੀ ਪਿੱਠ ਤੇ ਬਣੇ ਤਖਤ ਤੇ ਡੇਰਾ ਲਾਉਂਦਾ,  
ਫੇਰ ਮਿਰੇ ਤੇ ਹੁਕਮ ਚਲਾਉਂਦਾ ।

ਰਣ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਲੜਦੇ ਜੋਧੇ  
ਮੇਰੇ ਮਿੱਤਰਾਂ ਜਿਉਂ ਹੀ ਜਾਨਾਂ ਹੂਲਣ ।  
ਦੋਵੇਂ ਸੈਨਾਪਤੀ ਆਪਣੇ ਝੰਡਿਆਂ ਵਲ ਤਲਵਾਰ ਉਠਾ ਕੇ,  
ਆਪ ਹਿਫ਼ਾਜ਼ਤ ਭਰੀ ਪਨਾਹ 'ਚੋਂ,  
ਲੀਕ ਜਾਨ ਦੀ ਪਾਰ ਕਰਨ ਖਾਤਰ ਸਾਨੂੰ ਲਲਕਾਰਨ ।

ਦੋਵੇਂ ਪਾਸੇ ਸਾਡੀ ਰੱਤ ਮੁੱਕਣ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ,  
ਮਹਿਕੇ ਦਰਬਾਰਾਂ ਦੀ ਸ਼ਾਨ 'ਚ ਬਹਿ ਕੇ  
ਮੌਮਨ, ਪੰਡਿਤ ਜਾਮ ਵਟਾਂਦੇ,  
ਅਜਲੀ ਮਿੱਤਰਤਾ ਦੀਆਂ ਸੌਂਹਾਂ ਖਾਂਦੇ,  
ਇਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਸੀਨੇ ਲਾਂਦੇ ।

ਦੋਵੇਂ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਕਰ ਉਗਰਾਂਹਦੇ  
ਮੂਰਖ ਦੋਹਾਂ ਦੀ ਕਰੂਪ ਝੋਲੀ ਵਿਚ ਮੋਹਰਾਂ ਪਾਂਦੇ ।

ਸਾਡੇ ਝੂੰਘੇ ਜ਼ਖਮ ਜਦੋਂ ਅੰਗੂਰੇ ਜਾਂਦੇ,  
ਝੱਲੇ ਅਪਣੇ ਦਾਗਾਂ ਦੇ ਤਮਗੇ ਲਟਕਾਂਦੇ ।

ਮਾਇਆ, ਮਿਲਖ, ਰੂਪ, ਜੇ ਜੇ ਦੇ ਲੋਭੀ,  
ਨਵੇਂ ਬਹਾਨੇ ਨਾਅਰਾ ਲਾਂਦੇ ।  
ਕੋਈ ਰਤਾ ਅਕਲ ਦੀ ਆਖੇ,  
ਉਸ ਤੇ ਪ੍ਰੀ ਹੀ, ਕਾਫ਼ਿਰ ਦੀ ਪਰਚੀ ਚਿਪਕਾਂਦੇ;  
ਅਗਲੇ ਰਣ ਲਈ ਚਾਲੇ ਪਾਂਦੇ ।

ਬੇਲੋੜਾ ਕਤਲਾਮ ਅਤੇ ਬੁਠੇ ਨਾਅਰੇ ਦਾ ਚੱਕਰ  
ਜੀਵਨ ਦੇ ਸਿਰ ਪਾ ਇਹ ਰਾਖ ਰਿਹਾ ਹੈ ।  
ਇਹ ਕੇਹੇ ਈਮਾਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਬਸਤੀ ਹੈ  
ਹਰ ਕੋਈ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਕਾਫ਼ਿਰ ਆਖ ਰਿਹਾ ਹੈ ।

## ਚੋਣਾਂ

ਨਾਟਕ ਖੇਡ ਰਹੇ ਨੇ ਚੋਰ  
ਦਰ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਸਾਧੂ ਦਿਸਦੇ  
ਦਰ ਤੋਂ ਅੰਦਰ ਹੋਰ ।

ਮੁਕਟ ਮਖੌਟਾ ਲਾਣ ਰਿਸ਼ੀ ਦਾ  
ਰਾਵਣ, ਕੰਸ ਲੁਕਾਣ ।  
ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਬਾਦ ਵੋਟ ਦੀ ਭਿਛਿਆ,  
ਮੰਗਣ ਇਕ ਪਲ ਆਣ ।  
ਇਕ ਉਲਾਂਘ ਨਾਲ ਮੇਰਾ ਘਰ  
ਆਪਣੀ ਝੋਲੀ ਪਾਣ  
ਫਿਰ ਨਾ ਅੱਖ ਮਿਲਾਣ ।

ਅਗਲੀ ਵਾਰੀ ਮੁਕਟ ਮਖੌਟੇ  
ਆਪਸ ਵਿਚ ਵਟੋਣ,  
ਕੱਲ੍ਹ ਦਾ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਕੰਸ ਬਣ ਜਾਵੇ  
ਕੱਲ੍ਹ ਦਾ ਲਛਮਣ ਕੌਣ,  
ਮੇਰੇ ਦੁਆਲੇ ਸੈਆਂ ਲੀਕਾਂ  
ਕੱਢਣ ਅਤੇ ਮਿਟੋਣ  
ਮੈਥੋਂ ਮੇਰੀ ਰੋਟੀ, ਬੋਟੀ ਸੀਤਾ ਸਭੇ ਚੁਰੋਣ ।

ਅਗਲੀ ਵਾਰੀ ਜਦ ਬਰੂਪੀਏ  
ਮੇਰੇ ਪਿੰਡ ਵਿਚ ਆਣ,  
ਮੈਂ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਬੁਠੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮੂੰਹ ਤੇ ਮਾਰਾਂ,  
ਮੁਕਟ, ਮਖੌਟੇ, ਤਿੱਲੋਦਾਰ ਪੁਸ਼ਾਕਾਂ ਪਾੜਾਂ,  
ਕਪਟ-ਰਿਸ਼ੀ-ਟੋਲੇ ਦਾ ਲੋਭੀ ਕਾਮੀ ਅਸਲ ਉਘਾੜਾਂ ।

ਚਾਹਾਂ ਮੇਰੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਲੋਕੀ  
ਸਾਂਝਾਂ, ਸਾਥ ਨਿਭੋਣ,  
ਏਹਨਾਂ ਚੋਰਾਂ ਦੀ ਰੱਤ ਆਪਣੇ ਖੇਤਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਪੌਣ,  
ਉਹ ਸਮਰੱਥ ਇਹ ਅਦਲੀ ਭਾਣਾ ਛੇਤੀ ਹੀ ਵਰਤੋਣ ।

ਚੋਰਾਂ ਦੇ ਨਾਟਕ ਦਾ ਮੌਸਮ  
ਨੇੜੇ ਦੁੱਕਦਾ ਆਵੇ  
ਖਰ੍ਹੇ ਵੇ ਬੋਲ ਮੁਲਾਇਮ ਬਣਦੇ  
ਵਧਦਾ ਜਾਂਦਾ ਸ਼ੋਰ  
ਨਾਟਕ ਖੇਡ ਰਹੇ ਨੇ ਚੋਰ ।

● (NORTH VAN., B.C.)

## ਸੰਤ ਰਾਮ ਉਦਾਸੀ ਕਾਲਮ

### ਬੋਲੀਆਂ

#### ਸੰਤ ਰਾਮ ਉਦਾਸੀ

ਏਸ ਕਿਨਾਰੇ ਅਣਖ ਨਹੀਂ ਤੇ ਮੌਤ ਹੈ ਓਸ ਕਿਨਾਰੇ ।  
ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਟੱਕਰੀਂ ਭਿੜਦੇ ਹੈਨ ਪਹਾੜ ਹਕਾਰੇ ।  
"ਸੱਜਰੀ ਸੌਚ ਬਿਹੀ ਨਾ ਹੋ ਜੋ" ਖੜਿਆਂ ਵੀ ਡਰ ਮਾਰੇ ।  
ਤਲੀਆਂ ਤੇ ਸਿਰ ਧਰ ਜੁ ਵਰਗੇ ਉਹ ਸਦਦੇ ਉਸ ਪਾਰੇ ।  
ਤੂੰ ਜਾਣੈ ਹੈ ਪਾਰ ਜਾਂ ਰੋਹੀ ਬਨਣੈ ਏਸ ਕਿਨਾਰੇ ।  
ਫੋਕੇ ਲਾਈਂ ਨਾ ਤੂੰ ਪੱਤਣਾਂ ਨੂੰ ਲਾਰੇ ।

ਤੂੰ ਬਣਦੀ ਹੈਂ ਬਹੁਤ ਭੁਲੱਕੜ, ਯਾਦ ਕਰੀਂ ਉਹ ਵੇਲਾ ।  
ਜਦ ਤੈਨੂੰ ਵੀ ਵਾਹਣਾ ਅੰਦਰ ਹੋ ਗਿਆ ਬਹੁਤ ਕੁਵੇਲਾ ।  
ਤੂੰ ਬਘਿਆੜਾਂ ਦੇ ਢਾਹ ਚੜ੍ਹਗੀ, ਜਿਉਂ ਦੁੱਧ ਚੁੰਘਦਾ ਲੇਲਾ ।  
ਰਾਹੋਂ ਕੌਣ ਕੁਚਾਰੇ ਲੈ ਗਏ, ਪਾਕੇ ਕੋਈ ਝਮੇਲਾ ।  
ਔਖੇ ਵੇਲੇ ਕੌਣ ਹੈ ਪੁਛਦਾ, ਤੂੰ ਕੀਹਦਾ ਗੁਰ-ਚੋਲਾ ।  
ਉੱਛਲੇ ਸਾਗਰ ਤੋਂ ਹੋਣਾ ਬਹੁਤ ਦੁਹੇਲਾ ।

ਆਦਮ-ਬੋ, ਆਦਮ-ਬੋ, ਕਰਦੀ ਆਉਂਦੀ ਮੌਤ ਹੈ ਮੂਹਰੇ ।  
ਤੇਰਾ 'ਅਮਨ-ਸੰਤਰੀ' ਤੈਨੂੰ ਵਾਂਗ ਯੁੱਧਾਂ ਦੇ ਘੂਰੇ ।  
ਕੰਨ ਪਾਈ ਨਾ ਸੁਨਣੀਂ ਇਸਨੇ, ਕਿੰਨੇ ਮਾਰ ਵਸੂਰੇ ।  
ਮਰਨਾਂ ਹੀ ਜੇ ਕਿਉਂ ਨੀ ਜਿਉਂਦਾ? ਚੋ ਦਿਨ ਮਾਰ ਘੰਗੂਰੇ!  
ਪੰਜਾਂ ਦੀ ਪੰਚਾਇਤ ਜਿਵੇਂ ਹੈ ਇਉਂ ਪੰਜ ਉੱਗਲਾਂ ਹੂਰੇ ।  
ਜੇ ਤੂੰ ਹੈ 'ਬੇਦਾ', ਤਾਂ ਲੱਗ ਤੁਰ ਪੈ ਮੂਹਰੇ ।

ਕੱਖ ਪਲਾਹੀਂ ਹੱਥ ਮਾਰਦਾ ਲਭਦਾ ਤੀਰ ਲਕੋਏ ।  
ਮਰਦੈਂ ਮਿਰਜੇ ਵਾਂਗ ਇਕੱਲਾ, ਵੀਰ ਤੇਰੇ ਕੀ ਮੌਏ ?  
ਕੌਣ ਕਿਸੇ ਦਾ ਧੋਣਾ ਧੋਵੇ, ਜੁ ਅਪਣਾ ਨਾਂ ਧੋਏ ।  
ਉਸ ਧਰਤੀ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਅੰਤਰੀ ਪੁੱਤ ਜਿਸਦੇ ਅਨਹੋਏ ।  
ਹੁਣ ਤੱਕ ਹੈਨ ਬਬੇਰੇ ਅੱਥਰੂ ਹਾਰਾਂ ਵਿਚ ਪਰੋਏ ।  
ਅੱਪਣੀਂ ਕਰਨੀਂ ਤੇ ਬੈਠ ਆਪ ਹੀ ਰੋਏ ।

ਤੂੰ ਚੁੰਘਿਆਈਆਂ ਅੱਖੀਆਂ ਮੂਹਰੇ ਚਾਨਣ ਵਾਂਗ ਬਿਖਰ ਜਾ ।  
ਤੂੰ ਨਿਰਾਸ ਮਨਾਂ ਵਿਚ ਜਾਕੇ ਸੂਰਜ ਵਾਂਗੂੰ ਚੜ੍ਹਜਾ ।  
ਤੂੰ ਖਾਣਾਂ ਵਿਚ ਘਿਰਿਆਂ ਦੇ ਲਈ ਆਸ ਜਿਉਣ ਦੀ ਬਣਜਾ ।  
ਤੂੰ ਮੰਗੂਆਂ ਦੇ ਪਾਲੀ ਖਾਤਰ ਚੋਪੜਿਆ ਟੁੱਕ ਬਣਜਾ ।  
ਤੂੰ ਮੁਟਿਆਰ ਧੀਆਂ ਦੇ ਪਿਉ ਤੇ ਨੀਂਦਰ ਵਾਂਗ ਪਸਰ ਜਾ ।  
ਜਿਉਣਾਂ ਜੇ ਚਾਹੋਂ ਤਾਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਮਰਜਾ ।

● (INDIA)

## ਰਜਿੰਦਰ ਦੀਆਂ ਤਿੰਨ ਕਵਿਤਾਵਾਂ

### ਦਸਤਕ

ਤੇਰੀਆਂ ਅੱਖਾਂ 'ਚ  
 ਉਲਝਣ ਦੇਖਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ  
 ਮੈਂ ਸਹਿਮੇ ਦਿਲ ਨਾਲ  
 ਤੇਰੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਤੇ ਦਸਤਕ ਦਿਤੀ ।  
 ਦਹਿਲੀਜ਼ 'ਚ, ਦੇਖਕੇ ਆਕਾਰ ਤੇਰਾ  
 ਮੇਰੀ ਸਰਦੀ ਨਾਲ ਜ਼ਮੀ ਜੁਬਾਨ ਵਿੱਚ  
 ਜਿਵੇਂ ਲਾਟ ਸੁਲਘੀ ਅੱਗ ਦੀ ।  
 ਪਰ  
 ਨੀਝ ਲਾਕੇ ਤੇਰੀਆਂ ਅਖਾਂ ਵੱਲ ਜਦ ਵੇਖਿਆ  
 ਮੇਰੇ ਬੋਲਾਂ ਤੇ ਬਰਫ ਜੰਮ ਗਈ  
 ਤੇ ਮੈਂ ਪਿਛਲੇ ਪੈਰੀਂ ਪਰਤ ਪਈ ।  
 ਤੇਰੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਤੇ ਦਸਤਕ ਦੇਣ ਤੋਂ ਲੈਕੇ  
 ਮੇਰੇ ਪਰਤ ਆਉਣ ਦੇ  
 ਸੁੰਨੇ ਤਿੱਖੇ ਪਲਾਂ ਵਿਚ  
 ਮੈਂ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਖੁੰਢੀ ਹੋ ਗਈ ।  
 ਦੇਖ ਕੇ ਤੈਨੂੰ  
 ਕਦੀ ਸੀ ਕੁਝ ਪਲਾਂ ਲਈ ਜਾਪਿਆ  
 ਕਿ ਸੀਤ ਠੱਕੇ ਤੋਂ ਬਚਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਮੈਨੂੰ ਨਿੱਘ ਤੇਰਾ  
 ਪਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਮਹਿਸੂਸ ਹੁਣ  
 ਜਿਵੇਂ ਤੂੰ ਤੇ ਮੈਂ  
 ਸਿਰਫ ਦੋ ਗਿੱਲੀਆਂ ਲੱਕੜਾਂ ਦੇ ਟੱਟੇ  
 ਅੱਗ ਪੈਦਾ ਹੋ ਨਹੀਂ ਸਕਦੀ  
 ਜਿੰਨਾਂ ਦੇ ਮੇਲ ਤੋਂ ।

### ਮੇਰਾ ਘਰ

ਦਿਨ ਕੱਟਣ ਲਈ ਨਹੀਂ, ਜੀਣ ਲਈ  
 ਮੈਨੂੰ ਇਕ ਘਰ ਦੀ ਲੋੜ ਸੀ  
 ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀ ਥਾਂ ਘੋਰ  
 ਮਕਾਨ ਉਸਾਰਨ ਲੱਗ ਪਈ  
 ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿਵੇਂ ਮੇਰਾ ਕਈ ਕੁਝ  
 ਉਸਦੀਆਂ ਨੀਹਾਂ ਵਿਚ ਭਰਿਆ ਗਿਆ  
 ਤੇ ਮੈਂ ਆਪ ਖਾਲੀ ਹੋ ਗਈ ।  
 ਏਡੇ ਵੱਡੇ ਘਰ ਵਿਚ ਮੈਂ ਆਪ ਖਾਲੀ ਹਾਂ !  
 ਕਦੀ ਵਾਰ  
 ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿਸ ਬਾਰੀ ਬਾਣੀ ਲੰਘ ਕੇ  
 ਚਿੜੀ ਵਾਂਗ ਚੁਕਦਾ  
 ਤੇ ਖੰਭ ਫੜਫੜਾਉਂਦਾ 'ਅਤੀਤ'  
 ਘਰ ਵਿਚ ਘੁੰਮਦਾ ਹੈ

ਮੈਂ ਉਸਨੂੰ ਕਲਮ ਨਾਲ  
 ਮੇਜ਼ ਤੇ ਬੈਠਣ ਦਾ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਦੀ  
 ਵਰਤਮਾਨ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ ਨੂੰ ਝਾੜਦੀ ਹਾਂ  
 ਜੋ ਉਹ ਬੋਲਦਾ ਹੈ ਇਸ ਉਤੇ ਲਿਖਦੀ ਹਾਂ  
 ਤੇ ਬਾਰ ਬਾਰ ਪੜਦੀ ਹਾਂ  
 ਏਸ ਘਰ ਵਿਚ, ਏਸ ਪੰਛੀ ਤੋਂ ਸਿਵਾ  
 ਮੇਰਾ ਕੋਈ ਵੀ ਦਰਦੀ ਨਹੀਂ ।

### ਸਰਾਪ

ਥੱਕੀ ਉਦਾਸ ਸ਼ਾਮ ਆਈ  
 ਤੇ ਗੱਡਿਆਂ ਵਿਚ ਸਿਰ ਦੇਕੇ ਬੈਠ ਗਈ ।  
 ਕਹਿਣ ਨੂੰ ਨਾ ਕੁਝ ਉਸ ਕੋਲ ਹੈ  
 ਨਾ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ।  
 ਫਾਲਤੂ ਹੋਣ ਦਾ ਚੁਭਦਾ ਅਹਿਸਾਸ  
 ਨਸਾਂ ਨਾਲ ਟਕਰਾਂਦਾ  
 ਤੇ ਮੇਰੇ ਹੀ ਸਾਮਰਾਜ 'ਚ ਮੈਨੂੰ  
 ਅਜਨਬੀ ਬਣਾ ਕੇ ਛੱਡ ਜਾਂਦਾ ਹੈ  
 ਇਸ ਤਰਾਂ ਅਕਸਰ ਹੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ।  
 ਉਦਾਸ ਇਕਲਾਪੇ ਦਾ ਭੰਵਰ  
 ਮੈਨੂੰ ਅਪਣੀਆਂ ਵਿਸ਼ਾਲ ਬਾਹਾਂ ਵਿਚ ਖਿੱਚ ਲੈਂਦਾ ਹੈ  
 ਤੇ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿਚ ਕਿਨਾਰੇ ਡੁਬਣ ਲਗ ਜਾਂਦੇ ਨੇ !  
 ਪੁਰ ਅੰਦਰ ਦੀ ਲੜਾਈ ਵਿੱਚ  
 ਮੈਂ ਆਪ ਹੀ ਕਾਤਿਲ  
 ਤੇ ਆਪ ਹੀ ਮਕਤੂਲ ਹਾਂ  
 ਹਥਿਆਰ ਕਿਸ ਦੇ ਅੱਗੇ ਕੌਣ ਸੁੱਟੇ !  
 ਮੇਰੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਤੋਂ ਇਹ ਕੈਸੀ ਹਾਰ ਹੈ ।  
 ਬੂਹੇ ਬਾਰੀਆਂ ਚੋਂ ਆਉਂਦਾ ਚਾਨਣ  
 ਜੋੜ ਤਾਂ ਨਹੀਂ  
 ਸਫੈਦ ਧੱਬੇ ਬਣਕੇ ਖਿਲਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।  
 ਉਬਲਦੇ ਲਾਵੇ ਤੇ ਤੁਰਦੇ ਮੇਰੇ ਪੈਰ  
 ਚਿਰੰਜੀਵ ਹੋਣ ਦੀ ਕਾਮਨਾ ਕਰਦੇ  
 ਅਸੀਮ ਤਾਪ ਸਹਿ ਰਹੇ ਨੇ  
 ਮੇਰੀ ਸਰਾਪੀ ਰੂਹ  
 ਗਮ ਤੋਂ ਜੀਵਨ ਦਾ ਵਰਦਾਨ ਮੰਗਦੀ ਹੈ  
 ਪਰ ਜਾਪੇ, ਅਹੱਲਿਆ ਵਾਂਗ ਮੇਰੇ ਸਰਾਪ ਦੀ  
 ਉਮਰ ਅਜੇ ਬਹੁਤ ਲੰਮੀ ਹੈ !  
 (Toronto, Ontario)

# S&S Insurance SERVICES



ਹਰਦੇਵ ਗਿੱਲ 590-2058

6679 MAIN STREET - 2nd FLOOR (at 51st. Ave)  
VANCOUVER, B.C.

TEL: 324-2311



ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ 324-2311

GET YOUR

## ਐਟੋਪਲਾਨ

AND HOME INSURANCE

ਕਾਰਾਂ ਟਰੱਕਾਂ ਤੇ ਵੈਨਾਂ ਦੀ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਦੇ ਲਈ ਹੁਣੇ ਹੀ ਸਾਡੇ ਦਫਤਰ ਆਓ ਅਤੇ ਰਸ਼ ਤੋਂ ਬਚੋ। ਚੰਗੀ ਸਰਵਿਸ ਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਸਲਾਹ ਹਾਸਲ ਕਰੋ। ਅਸੀਂ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਸਬੰਧੀ ਆਪ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਵੀ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਾਂਗੇ।

*Enquire about Added Autoplan Protection Benefits from us:*

- \*UNDER INSURED MOTORIST PROTECTION
- \*INCOME REPLACEMENT
- \*LOSS OF USE
- \*FREE AUTOPLAN MOTORIST KIT

*Income Tax Services also available*

ਪ੍ਰਿੰਸ ਰੂਪਰਟ, ਬੀ.ਸੀ. ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਗੋਰਸਰੀ ਦੀ  
ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਦੁਕਾਨ

## ਜ਼ਟਾਨਾ ਐਂਟਰਪ੍ਰਾਈਜ਼ਜ਼

- \* ਭਾਰਤੀ ਗੋਰਸਰੀ
- \* ਕੈਸੈਟ ਟੇਪਾਂ
- \* ਸ਼ੋਭਾ ਸ਼ਿੰਘ ਦੇ ਰਿੱਤਰ
- \* ਕਿਰਪਾਨਾਂ
- \* ਛੇਤੀ ਹੀ ਵੀਡੀਓ ਟੇਪਾਂ ਕਿਰਾਏ ਤੇ  
ਦੇਣ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ

627-7209

JATANA ENTERPRISES  
1238 ALEXANDRA PLACE,

PRINCE RUPERT

# ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਬੰਬ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵ-ਸਾਂਤੀ

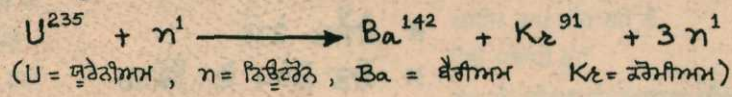
ਦੇਵਿੰਦਰ ਸੇਖੋਂ

ਸਿਰਫ਼ ਇੱਕ ਆਪਣੀ ਹੱਦ ਦੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਤੋਂ ਹੀ ਮਨੁੱਖ ਚਾਹੁੰਦੇ ਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਤੇ ਹਮਲੇ ਕਰਦਾ ਚਲਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ - ਇਹ ਹਮਲੇ ਉਸ ਆਪਣੀ ਸਵੈ-ਰੱਖਿਆ ਲਈ ਕੀਤੇ ਜਾਂ ਆਪਣੀ ਮਲਕੀਅਤ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਲਈ। ਲੜਾਈਆਂ ਅਤੇ ਭਿਆਨਕ ਜੰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਲੱਖਾਂ ਹੀ ਮਾਸੂਮ ਜਾਨਾਂ, ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕਸੂਰ, ਮੌਤ ਦੇ ਘਾਟ ਉਤਾਰੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਅਨੇਕਾਂ ਕਲੀਆਂ ਖਿੜਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਭਰਮ ਹੋ ਗਈਆਂ, ਕਈਆਂ ਦੇ ਸੁਹਾਗੇ ਛੁੱਟੇ ਗਏ ਤੇ ਲੱਖਾਂ ਬੰਬੇ ਯਤੀਮ ਤੇ ਬੇਪਰ ਹੋ ਗਏ।

ਭਾਵੇਂ ਇਹ ਜੰਗ ਥੋੜੇ ਹੀ ਭਿਆਨਕ ਸਨ, ਪਰ ਮਨੁੱਖ ਕੋਲ ਅਜੇ ਇੰਨੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਆਈ ਕਿ ਉਹ ਸਮੁੱਚੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਨੂੰ ਹੀ ਖਤਮ ਕਰ ਸਕੇ। ਪਰ ਅੱਜ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਕੋਲ ਇਹ ਸ਼ਕਤੀ ਵੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਦੁਰਤ ਵਿੱਚ ਬੈਠ ਗੀ, ਥਟਨ ਨੱਪ ਕੇ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਨਾਸ਼ ਕਰ ਸਕੇ। ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਰੂਸ, ਇਕੱਲੇ ਇਕੱਲੇ ਕੋਲ ਇੰਨੇ ਹਥਿਆਰ ਹਨ ਕਿ ਉਹ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਕਈ ਕਈ ਵਾਰ ਖ਼ਤਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਵਿਸ਼ਵ ਵਿਨਾਸ਼ ਦਾ ਜ਼ਿੰਨਾ ਖ਼ਤਰਾ ਅੱਜ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਦੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਲੈਥਨਨ ਜਾਂ ਮੱਧ ਅਮਰੀਕੀ (Central American) ਦੇਸ਼ਾਂ ਜਾਂ ਕਈ ਹੋਰ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋ ਰਹੀ ਨਾਜ਼ੀਤਕ ਉੱਥਲ-ਪੁੱਥਲ ਕਿਸੇ ਵੇਲੇ ਵੀ ਸੰਸਾਰ-ਯੁੱਧ ਦਾ ਕਾਰਣ ਬਣ ਸਕਦੀ ਹੈ - ਕਿਸੇ ਵੇਲੇ ਵੀ ਦੁਨੀਆਂ ਤਬਾਹੀ ਦੇ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿੱਚ ਧੱਕੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਤੇ ਇਹ ਵਿਸ਼ਵ ਯੁੱਧ ਜਦੋਂ ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ, ਬੱਸ ਆਖਰੀ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਸ ਧਰਤੀ ਤੇ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਵੀ ਜੂਨ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਨੂੰ ਲੱਖਾਂ ਸਾਲ ਲੱਗ ਜਾਣਗੇ।

ਇਹ ਗੱਲ ਵੀ ਧਿਆਨ ਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਯੁੱਧ ਕੰਮਪਿਊਟਰਾਂ ਦੀ ਗਲਤੀ ਜਾਂ ਮਨੁੱਖੀ ਗਲਤੀ ਕਰਕੇ ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ - ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਇਸਦਾ ਕੋਈ ਕਾਰਣ ਹੀ ਹੋਵੇ। ਅਜੇ ਦੋ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ ਕੰਮਪਿਊਟਰਾਂ ਨੇ ਗਲਤ ਫਾਰਮਿੰਗ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ਕਿ ਰੂਸ ਨੇ ਮਿਸਲਾਂ (Missiles) ਨਾਲ ਅਮਰੀਕਾ 'ਤੇ ਹੱਲਾ ਬੋਲ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਜੇ ਕੰਮਪਿਊਟਰ ਦੀ ਗਲਤੀ ਦਾ ਛੇਤੀ ਹੀ ਪਤਾ ਨਾ ਲੱਗ ਜਾਂਦਾ ਤਾਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੀ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਸੱਚਮੁੱਚ ਹੀ ਰੂਸ 'ਤੇ ਹੱਲਾ ਬੋਲ ਦਿੰਦਾ, ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਾ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਤੁਸੀਂ ਹੁਣ ਲਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਪਰ ਉਦੋਂ ਨਹੀਂ ਲਾ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਉੱਥੇ ਜਦ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਲੀਡਰਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਰੋਗਨ ਵਰਗੇ ਵੀ ਹੋਣ ਤਾਂ ਸ਼ਾਇਦ ਕੰਮਪਿਊਟਰਾਂ ਨੂੰ ਗਲਤੀ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੀ ਨਾ ਪਏ ਤੇ ਉਹ ਉੱਜ ਹੀ ਵਰਤੇ ਜਾਣ। ਇਹ ਮਹੀਨਾ ਪਹਿਲਾਂ ਪੱਠੇਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਰੋਗਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ "ਮੈਂਨੂੰ ਇਉਂ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਈਥਲ ਦੀ ਭਵਿੱਖ ਥਾਈਂ ਸੱਚੀ ਹੋਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਭਾਈਥਲ ਅਨੁਸਾਰ ਵੀਹਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਅਖੀਰ ਜਾਂ ਵਿੱਕੀਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਅੰਤ ਹੋ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਜਦ ਇੰਨੇ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਲੀਡਰ ਇਉਂ ਸੋਚਣ ਲੱਗ ਪੈਣ ਤਾਂ ਫਿਰ ਕਸਰ ਕੀ ਰਹਿ ਜਾਂਦੀ ਹੈ? ਪਰਧਾਨ ਰੋਗਨ ਨੇ ਹੋਰ ਵੀ ਕਹਿ ਕੇ ਪਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਾਂਗਰਸ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਵਾਸਤੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਹਥਿਆਰ ਆਖਰ ਤਾਂ ਵਰਤੇ ਹੀ ਜਾਣਗੇ - ਜਾਣ ਬੁੱਝ ਕੇ ਜਾਂ ਹਾਦਸੇ ਕਰਕੇ!

ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰਾਂ (Atomic Weapons) ਦੀ ਮਾਰੂ ਸ਼ਕਤੀ ਦਾ ਵਿਗਿਆਨ ਦੇ ਪੱਖੋਂ ਕੀ ਆਧਾਰ ਹੈ? ਇਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਬੰਬ ਦਾ ਬੀਜ 2 ਦਸੰਬਰ 1942 ਨੂੰ ਬੀਜਿਆ ਗਿਆ ਜਦ ਕਿ ਸਿਕਾਰੋ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿੱਚ ਵਿਗਿਆਨੀ ਐਨੀਹੋਰੋ ਫਰਮੀ\* ਤੇ ਉਸਦੇ ਸਾਥੀ ਯੂਰੇਨੀਅਮ ਦੇ ਪ੍ਰਮਾਣੂ (Atom) ਦੇ ਨੁਕਲੀਅਸ (Nucleus) ਨੂੰ ਦੋ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਤੋੜਨ ਵਿੱਚ ਸਫਲ ਹੋ ਗਏ। ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਦੇ ਨੁਕਲੀਅਸ ਦਾ ਦੋ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡੇ ਜਾਣ ਦੀ ਬੰਬ ਦਾ ਸਿਧਾਂਤ ਹੈ:



ਜਦ ਯੂਰੇਨੀਅਮ ਦਾ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਉਪਰ ਲਿਖੇ ਸਮੀਕਰਣ ਅਨੁਸਾਰ ਦੋ ਭਾਗਾਂ ਵਿੱਚ ਟੁੱਟ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਨਵੇਂ ਪ੍ਰਮਾਣੂਆਂ ਦਾ ਜੁੜਵਾਂ ਭਾਰ ਯੂਰੇਨੀਅਮ ਦੇ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਨਾਲੋਂ ਥੋੜ੍ਹਾ ਘੱਟ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਭਾਰ ਵਿੱਚ ਇਹ ਅੰਤਰ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਸਮੀਕਰਣ ਅਨੁਸਾਰ ਊਰਜਾ (Energy) ਵਿੱਚ ਬਦਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ:

$$ENERGY = mc^2$$

ਇਸ ਸਮੀਕਰਣ ਵਿੱਚ 'm' ਪਦਾਰਥ ਦੀ ਉਹ ਮਾਤਰਾ ਹੈ ਜੋ ਊਰਜਾ ਵਿੱਚ ਬਦਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ 'c' ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦੀ ਗਤੀ ( $3 \times 10^{10}$  ਮੀਟਰ ਪ੍ਰਤੀ ਸੈਕਿੰਡ) ਹੈ। ਜੇਕਰ ਇੱਕ ਮਿੱਲੀਗਰਾਮ (ਗਰਾਮ ਦਾ ਹਜ਼ਾਰਵਾਂ ਹਿੱਸਾ) ਪਦਾਰਥ ਊਰਜਾ ਵਿੱਚ ਬਦਲੇ ਤਾਂ 90 ਅਰਬ (90,000,000,000) ਜੂਲ ਊਰਜਾ ਉਪਜਦੀ ਹੈ। ਊਰਜਾ ਦੀ ਇਹ ਖਰਚ ਹੀ ਵੱਡੀ ਮਾਤਰਾ ਹੈ। ਇਸਨੂੰ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਤਲਾਈ ਵਾਸਤੇ ਵੀ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਤਬਾਹੀ ਵਾਸਤੇ ਵੀ!

\* ਇਹ ਕਾਰਨ ENCYCLOPAEDIA WORLD BOOK SERIES (VOL. A & N) ਵਿੱਚੋਂ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। RONALD W. CLARK ਦੀ ਪੁਸਤਕ EINSTEIN - THE LIFE & TIMES (1971, ਸਫ਼ਾ 544) ਅਨੁਸਾਰ ਯੂਰੇਨੀਅਮ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਦੇ ਨੁਕਲੀਅਸ ਨੂੰ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਦੋ ਭਾਗਾਂ ਵਿੱਚ ਆਈਨਸਟਾਈਨ ਦੇ ਅੰਤਰ OTTO HAHN ਨੇ KAISER WILHELM ਇੱਥੇ 1938 ਵਿੱਚ ਤੋੜਿਆ ਸੀ।



ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ ਪਹਿਲਾ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਬੰਬ 16 ਜੁਲਾਈ 1945 ਨੂੰ ਨਿਊ ਮੈਕਸੀਕੋ ਸਟੇਟ ਵਿੱਚ ਅਲਾਮੋਗਾਰਡੋ (ALAMOGORDO) ਵਿਖੇ ਪਰਖਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਬੰਬ ਦੀ ਮਾਰੂ ਸ਼ਕਤੀ 170000 ਟਨ ਟੀ. ਐਨ. ਟੀ. (T.N.T.) ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਸੀ। ਜਦ ਇਹ ਫਟਿਆ ਇਸ ਅੱਗ ਦੇ ਗੋਲੇ ਦਾ ਚਾਨਣ 180 ਮੀਲ ਤੱਕ ਵੇਖਿਆ ਗਿਆ ਤੇ ਇਸ ਦਾ ਤਾਪਮਾਨ ਲੱਗ ਭੱਗ ਉਨ੍ਹਾਂ ਹੀ ਸੀ ਜਿੰਨਾ ਸੂਰਜ ਦੇ ਕੇਂਦਰ ਦਾ, ਭਾਵ ਲੱਖਾਂ ਚੜ੍ਹੇ ਸੈਂਟੀਗਰੇਡ। ਇਸ ਦੇ ਸੇਰ ਨਾਲ ਹੀ ਮੀਲਾਂ ਤੱਕ ਚੀਜ਼ਾਂ ਖੁਲਾਸ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਹਵਾ ਦੇ ਫੈਲਣ ਨਾਲ ਜੋ ਦਬਾਅ (PRESSURE) ਪੈਂਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਹ ਮੀਲਾਂ ਤੱਕ ਇਮਾਰਤਾਂ ਨੂੰ ਮਲੀਆ ਮੇਟ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਤਬਾਹੀ ਇੱਥੇ ਹੀ ਖ਼ਤਮ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਂਦੀ। ਹਾਨੀਕਾਰਕ ਅਣਦਿਸਦੀਆਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕਿਰਨਾਂ (INVISIBLE RAYS, Like X-rays) ਦਾ ਮਾਰੂ ਅਸਰ ਬਾਅਦ ਤੱਕ ਵੀ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਕਈ ਵਾਰ ਇਹ ਮਾਰੂ ਅਸਰ ਕਈ ਕਈ ਦਿਨਾਂ, ਹਫ਼ਤਿਆਂ, ਮਹੀਨਿਆਂ ਜਾਂ ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਵੀ ਪਰਗਟ ਹੋ ਆਉਂਦਾ ਹੈ।

ਜਦ 6 ਅਗਸਤ 1945 ਨੂੰ ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ LITTLE BOY ਨਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਬੰਬ ਜਪਾਨ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਹੀਰੋ-ਸ਼ੀਮਾ 'ਤੇ ਸੁੱਟਿਆ ਤਾਂ ਅੱਧ ਮੀਲ ਅਰਧ-ਇਮਾਸ (RADIUS) ਦੇ ਚਾਇਰੇ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਇਕ ਇਮਾਰਤਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ, ਬਾਕੀ ਸਭ ਢਹਿ ਢੇਰੀ ਹੋ ਗਈਆਂ। ਇੱਕ ਮੀਲ ਅਰਧ-ਇਮਾਸ ਦੇ ਚਾਇਰੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਛੁੱਟ ਚੜ੍ਹੀਆਂ ਇੰਟਾਂ ਦੀਆਂ ਇਮਾਰਤਾਂ ਵਿੱਚ ਪਾੜੇ ਪੈ ਗਏ ਤੇ ਦੋ-ਦੋ ਮੀਲ ਤੱਕ ਵੀ ਕਾਫ਼ੀ ਨੁਕਸਾਨ ਹੋਇਆ। 92000 ਆਦਮੀ ਮਾਰੇ ਗਏ ਜਾਂ ਲਾਪਤਾ ਸਨ। ਇਸ ਬੰਬ ਦਾ ਭਾਰ 4100 ਕਿਲੋਗਰਾਮ ਸੀ ਤੇ ਇਸਦੀ ਮਾਰੂ ਸ਼ਕਤੀ 11800 ਟੀ. ਐਨ. ਟੀ. ਦੇ ਬਰਾਬਰ।

ਇਸ ਤੋਂ ਤਿੰਨ ਦਿਨ ਬਾਅਦ FAT MAN ਨਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਬੰਬ ਨਾਗਾਸਾਕੀ ਸ਼ਹਿਰ 'ਤੇ ਸੁੱਟਿਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਦਾ ਭਾਰ 4500 ਕਿਲੋਗਰਾਮ ਸੀ ਤੇ ਇਸ ਨਾਲ 40000 ਬੰਦੇ ਮਾਰੇ। ਇੱਥੇ ਹੀ ਬੰਸ ਨਹੀਂ, ਇਹਨਾਂ ਬੰਬਾਂ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪ੍ਰਭਾਵ (After effects) ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੇ ਮੱਥੇ 'ਤੇ ਕੁੱਪੇ ਸ਼ਰਮਨਾਕ ਦਾਗ ਛੱਡ ਗਏ। ਅਜੇ ਤੱਕ ਜਨਮ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਕਈ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਅੱਗ ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਗ੍ਰਹਿਣ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਪਰ 1980-ਵਿਆਂ ਦੇ ਸੁਕਾਬਲੇ ਤਾਂ ਇਹ ਬੰਬ ਖਿੜਾਉਣੇ ਬਣਕੇ ਹੀ ਰਹਿ ਗਏ ਹਨ। ਹਾਈਡਰੋਜਨ ਬੰਬ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਨੇ 1954 ਵਿੱਚ ਹੀ ਤਿਆਰ ਕਰ ਲਿਆ ਸੀ, LITTLE BOY ਨਾਲੋਂ 1145 ਗੁਣਾਂ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਸੀ। ਜਦ ਇਹ ਸਾਂਤ-ਮਹਾਂ-ਸਾਗਰ ਵਿੱਚ ਪਰਖਿਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਇਸਦੇ ਪਮਾਰੇ ਨਾਲ ਅੱਗ ਦਾ ਜੋ ਗੋਲਾ ਪੈਂਦਾ ਹੋਇਆ ਉਸਦਾ ਵਿਆਸ (DIAMETER) ਸਾਢੇ ਤਿੰਨ ਮੀਲ ਸੀ ਤੇ ਇਸਦੀ ਮਾਰੂ ਸ਼ਕਤੀ 13500000 ਟਨ ਟੀ. ਐਨ. ਟੀ. ਦੇ ਬਰਾਬਰ। ਇਹ ਨਿਊਕਲੀਅਰ ਵਰਗੇ ਦਸ ਥਾਂ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦਾ ਸਫ਼ਾਇਆ ਕਰ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਅੱਜ ਦੇ ਬੰਬ ਇਸ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਛੁੱਟ ਅਮਰੀਕਾ ਤੇ ਰੂਸ ਦੋਵਾਂ ਕੋਲ ਅਜਿਹੀਆਂ ਮਿਸਲਾਂ (MISSILES) ਹਨ ਜੋ ਥਾਂ ਹਜ਼ਾਰ ਕਿਲੋਮੀਟਰ 'ਤੇ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦੂਰ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਇਕੱਲੀਆਂ-ਇਕੱਲੀਆਂ ਕਈ ਵੀ ਹਾਈਡਰੋਜਨ ਬੰਬ ਵੱਖ ਵੱਖ ਨਿਸ਼ਾਨਿਆਂ 'ਤੇ ਸੁੱਟ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਨਾਲ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਅੰਤ ਪਲਾਂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਇਹਨਾਂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਹੁੰਦਿਆਂ ਅਤੇ ਵਰਤਮਾਨ ਹਾਲਤਾਂ ਨੂੰ ਵੇਚਦਿਆਂ ਸਿਰਫ਼ ਸਾਰੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੇ ਸਾਂਝੇ ਯਤਨ ਹੀ ਮਾਨਵ ਜਾਤੀ ਨੂੰ ਤਬਾਹੀ ਤੋਂ ਬਚਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਾਡਾ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਬਣਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਤੇਜ਼ ਗਤੀ ਨਾਲ ਚੱਲੀ ਆ ਰਹੀ ਪਹਲੋਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਆਪਣੀ ਆਵਾਜ਼ ਬੁਲੰਦ ਕਰੀਏ। ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਅਸੀਂ ਹਾਂ, ਉੱਥੇ ਦੀਆਂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ, ਜੋ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ, ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਪੈਂਦਾ ਕਰਕੇ, ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਆਵਾਜ਼ ਸਾਂਝੀ ਕਰੀਏ। ਜਿੱਥੇ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਉੱਥੇ ਨਵੀਆਂ ਸਥਾਪਤ ਕਰੀਏ। ਹਰ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਸਾਨੂੰ ਕੁਦਰਤ ਦੀ ਖੂਬਸੂਰਤ ਰਚਨਾ ਨੂੰ ਤਬਾਹੀ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਮਸਲਾ ਸਿਰਫ਼ ਅਮਰੀਕਾ ਜਾਂ ਰੂਸ ਦਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਇਹ ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆਂ ਦਾ ਹੈ। ਹੁਣ ਤੇ ਹੋਰ ਵੀ ਥੋੜ ਸਾਰੇ ਮੁਲਕ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰ ਬਣਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਹਨਾਂ ਕੋਲ ਨਹੀਂ ਉਹ ਹਰ ਹੀਲੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਸਾਨੂੰ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਦੇ ਹਰ ਸ਼ਹਿਰ ਅਤੇ ਸੰਜੀਦਾ ਯਤਨ ਦੀ ਸਲਾਘਾ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਅਮਰੀਕਨ ਮਿਸਲਾਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਪਰਖਣ ਦੀ ਮਾਨਵ-ਵਿਰੋਧੀ ਯੋਜਨਾ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਇੱਕ ਹੋਰ ਗੱਲ ਵੀ ਸਪੱਸ਼ਟ ਕਰਨੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਅਸਮ ਤੌਰ ਤੇ ਮਾਰੂ ਹਥਿਆਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਨੂੰ ਹੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਠਹਿਰਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਇਹ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ। ਵਿਗਿਆਨੀ ਇਹ ਕਾਢਾਂ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਭਲਾਈ ਲਈ, ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਸੌਖ ਤੇ ਅਨੰਦਮਈ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਜਾਂ ਉੱਚ ਹੀ ਕੁਦਰਤ ਦੇ ਅਤਕਾਰ ਉਪਾਧਨ ਲਈ ਕੱਢਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਕੀੜਾ ਹੀ ਹਨ ਜੋ ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਨੂੰ ਇਹਨਾਂ ਕਾਢਾਂ ਦੀ ਦੁਹਰਤੋਂ ਕਰਨ 'ਤੇ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਵਿਗਿਆਨੀ ਕਾਢਾਂ ਦੀ ਦੁਹਰਤੋਂ ਵੇਖ ਕੇ ਆਪ ਬਹੁਤ ਦੁਖੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਕਰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ। ਵਿਗਿਆਨੀਆਂ ਦੇ ਵੱਸ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਖਿਜਲੀ ਬਣਾਉਣ, ਕੁਝ ਖੀਮਾਰੀਆਂ ਦਾ ਵਿਲਾਜ ਕਰਨ ਅਤੇ ਜਹਾਜ਼ ਚਲਾਉਣ ਵਰਗੇ ਕੰਮਾਂ ਲਈ ਹੀ ਵਰਤਣ। ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਪਮਾਰੇ ਨਾਲ ਜੋ ਗਰਮੀ ਪੈਂਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਭਾਫ਼ ਪੈਂਦਾ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਸਤੋਂ ਖਿਜਲੀ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਕਈ ਹੋਰ ਕੰਮ ਲਏ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਆਉ ਸਾਰੇ ਰਲਕੇ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਕੇਵਲ ਮਾਨਵ ਭਲਾਈ ਲਈ ਹੀ ਵਰਤੇ ਜਾਣ ਲਈ ਜ਼ੋਰ ਲਾਈਏ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰਾਂ ਉੱਤੇ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਬਾਅ ਪਾਈਏ ਕਿ ਉਹ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਨਸ਼ਟ ਕਰ ਦੇਣ। ● (GRANDE PRAIRIE, ALBERTA).

(ਨੋਟ: ਜੇ ਪਾਠਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਵਿਲਰਜ਼ ਦੀ ਜਾਹ ਕੀਤੀ ਗਈ ਤਾਂ ਲੇਖਕ ਨੂੰ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਸ਼ਕਤੀ ਦੇ ਵਿਗਿਆਨਕ ਪਹਿਲੂ 'ਤੇ ਵਧੇਰੇ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਲੇਖ ਲਿਖਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।)

# ਅੱਗੇ ਵਧ ਰਹੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨੀ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਕਮਿਊਨਿਸਟ ਇਨਕਲਾਬੀਆਂ 'ਤੇ ਇੱਕ ਝਾੜ

ਦੀਪ ਸਿੰਘ

ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੀ ਭੂਰਜ਼ੂਆ ਜਮਾਤ ਦੀ ਤੌਕੜੀ ਵਿਚਲੇ ਲੁਟੇਰੇ, ਮਿਹਨਤਕਸ਼ਾਂ ਦੀ ਲੁਟ ਕਰਾਉਣ ਵਾਲੇ ਵਸੀਲਿਆਂ ਉੱਪਰ ਆਪਣਾ ਅਧਿਕਾਰ ਜਮਾਉਣ ਜਾਂ ਥਰਕਾਰਾ ਰੱਖਣ ਲਈ, ਇਸ ਕੰਮ ਉੱਪਰ ਭੋਲੇ ਭਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵਰਤ ਰਹੇ ਹਨ। ਜਿਸ ਦੁਆਰਾ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਛੱਡੇ ਜਾਂਦੇ ਸੋਸ਼ਿਆਂ ਵਿੱਚ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਕਦਮ ਨਿਕਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਲੋਕ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਵੰਨ ਸੁਵੰਨੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ (ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸਭਨਾਂ ਦਾ ਅਸਲੀ ਮਕਸਦ ਸਿਰਫ ਮਿਹਨਤਕਸ਼ਾਂ ਦੀ ਲੁੱਟ ਕਰਨਾ ਹੀ ਹੈ) ਵਿੱਚ ਨੀਲੇ-ਚਿੱਟੇ ਪਰਦਿਆਂ ਵਿੱਚ ਬੈਠ ਰਾਖਸ਼ਾਂ ਦੇ ਜ਼ੁਲਮ ਦੀ ਮਾਰ ਤੋਂ ਘਬਰਾਏ ਹੋਏ ਹੋਏ ਕਰਕੇ ਜਿਧੌਰੋਂ ਵੀ ਕਿਧਰੇ ਆਪਣੇ ਪੱਖ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਵਜਦੀ ਹੋਏ ਉੱਪਰ ਭੱਜ ਤੁਰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਲੁਟੇਰੇ ਇੱਕ ਪਾਸਿਓਂ ਬਦਨਾਮ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਅਦ ਕੋਈ ਹੋਰ ਠੰਠਾ ਥਰਕ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਸੋਸ਼ਾ ਛੱਡ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਮਗਰ ਲੋਕ ਅੰਨ੍ਹੇ-ਵਾਹ ਧੁੱਸ ਦੇ ਕੇ ਭੱਜ ਤੁਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਦੌੜ ਭੱਜ ਅਤੇ ਖਿੱਚੌਤਾਣ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਸੁਨ ਖਰਾਬ ਦੇ ਵਿੱਚੋਂ ਲੋੜੀਆਂ ਦਾ ਇੱਕ ਟੋਲਾ ਦੂਜੇ ਟੋਲੇ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਕੇ ਪਿੱਛੇ ਹਟਾ ਕੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੁੱਟ ਦੇ ਵਸੀਲਿਆਂ ਉੱਪਰ ਕਾਬਜ਼ ਹੋ ਕੇ, ਉਠਾਏ ਗਏ ਮਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਲੈ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਘਰ ਬੈਠਕੇ ਉਡੀਕ ਕਰੋ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਕੁਝ ਕਰਾਂਗੇ। ਕਈ ਵਾਰ ਲੋਕ ਬੜੇ ਠੇਰੇ ਨਾਲ ਇਹਨਾਂ ਮਗਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੁਟੇਰਿਆਂ ਦੇ ਇੱਕ ਵਜ੍ਹਾ ਆਪਣਾ ਮਸਲਾ ਹੱਲ ਕਰਕੇ ਫੁਪਨ ਹੋਣ ਮਗਰੋਂ - ਹੋਰ ਕੋਈ ਵਧੀਆ ਲੀਡਰਸ਼ਿੱਪ ਦੀ ਘਾਟ ਕਾਰਨ ਮਾਯੂਸ ਹੋ ਕੇ ਪਿੱਛੇ ਹਟ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਹੋ ਉਤਰਾਅ-ਚੜ੍ਹਾਅ ਪਿਛਲੇ ਪੱਤੀ ਛੱਤੀ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਚਲਿਆ ਆ ਰਿਹਾ। ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਸੁਨ ਵਹਿ ਚੁੱਕਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਅਜੇ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕੀ ਕੁਝ ਹੋਰ ਹੋਵੇਗਾ ਹੈ। ਕਦੇ ਮਿਹਨਤੀ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਅਸਲੀ ਲੋੜ ਵਜ੍ਹਾ ਨੂੰ ਪਹਿਚਾਣ ਕੇ ਕੰਪਰੀਆ, ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ, ਲਿਬਨਾਨ, ਇਲਸਿਲਵਾਡੋਰ ਜਾਂ ਨਿਕਾਰਾਗੁਆ ਵਰਗੀਆਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਦੀ ਲੰਘਕੇ ਆਪਣਾ ਸੁਖ ਮਾਨਣਗੇ? ਇਸ ਵਾਰੇ ਅਜੇ ਤਾਂ ਕੋਈ ਸਮਾਂ ਮਾਧਕ ਜੰਤਰ ਨਹੀਂ ਹੈ ਪਰ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚਲੇ ਗਰੁੱਪ (ਜੋ ਕਿ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਲੋਕ-ਗਿਰੂ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ ਜਦ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਗਰੁੱਪ ਦਾ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਖਾਸ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਲੁੱਟ ਹੋ ਰਹੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮਨਾਂ ਨੂੰ ਜਿੱਤ ਸਕੇ ਜਦ ਕਿ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਲੋਕ-ਪੱਖੀ ਕੁਝਾਨੀਆਂ ਵੀ ਦੇ ਚੁੱਕੇ ਹਨ) ਇਸ ਵਾਰੇ ਆਪਣੇ ਵੱਖੋ ਵੱਖਰੇ ਵਾਅਦੇ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਇੱਕ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਅਸੀਂ ਜ਼ੁਲਮਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰ ਦੇਵਾਂਗੇ, ਦੂਸਰਾ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹੋਸਲ ਨਾ ਹਾਰੋ, ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਆਵੋ, ਆਪਣੀ ਜਿੱਤ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਕੋਈ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਵਾਅਦਾ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਪਰ ਦੂਸਰੇ ਸਭ ਤੁਹਾਨੂੰ ਗੁੰਮਗਾਹ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਹ ਗਰੁੱਪ ਏਨੇ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਕਿ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਕਿ ਚੰਗਾ ਕੌਣ ਹੈ! ਅੱਜ ਜਿਸਨੂੰ 15-18 ਅਸਮਾਨ ਹਿਲਾਉ ਮੋਟੇ ਮੋਟੇ ਇਨਕਲਾਬੀ ਲਫੜ ਘੋਟੇ ਰਾਹੀਂ ਵੀ ਮਿਲ ਜਾਣ ਉਸਨੂੰ ਇਹ ਗਰੁੱਪ 'ਮੈਂਬਰਸ਼ਿੱਪ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ' ਘਰ ਆ ਕੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇਣ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੈਟਨ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵੈਟਨ ਵਾਲੇ "ਕੀਮਤੀ ਵੋਟ" ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਈਮਾਨਦਾਰੀ ਨਾਲ ਹਾਲਤਾਂ ਨੂੰ ਪਰਖਦੇ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਗਰੁੱਪ ਦੇ ਲਾਗੇ ਹੋ ਜਾਵਾਂ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਲੋਕ-ਪੱਖੀ ਕਰਾਉਣ ਵਾਲੇ ਚੁੱਕੇ ਗਰੁੱਪ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਖਿਨਾਂ ਸੋਚਿਆਂ ਸਮਾਜਿਕਾਂ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪੈਂਦੇ ਹਨ ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਖੁਸ਼ੀ ਵੀ ਡੂੰਘੀ ਹਮਦਰਦੀ ਹੋਵੇ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਪਿੱਛੇ ਵਿੱਚੋਂ ਗੁੰਗਾਰਦੀ ਅਤੇ ਲੋੜੀਆਂ ਨੂੰ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੰਪਰਕਾਂ ਜਾਂ ਸੁਕਾਥੀਲਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਨਿਖੇੜਨ ਦੀ ਬਜਾਇ ਮੇਰੀਆਂ ਹੀ ਘਰ ਦੀਆਂ ਕੰਧਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਦਾਬਾਦ ਜਾਂ ਸੁਰਦਾਬਾਦ ਨਾਲ ਠਾੜ ਦੇ ਹਨੇਰੇ ਵਿੱਚ ਪੇਂਟ ਕਰਦੇ ਰਹਿਣਾ, ਪਰ ਗੁੰਗਾਰਦੀ ਦੀ ਸੱਚੇਆਮ ਲੁੱਟ ਵੇਲੇ ਅੰਦਰੋਂ ਥਰਕ ਨਹੀਂ ਨਿੱਕਲਣ ਸਗੋਂ ਕੋਈ ਵਾਰ ਸਾਡੇ ਗਹ ਵਿੱਚ ਹੀ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਦੇ ਕਾਰਣ ਬਣਨਾ, ਇਹ ਕਿਹੜੇ ਇਨਕਲਾਬ ਦੀ ਸੁਰੂਆਤ ਹੈ? ਫਿਰ ਵੀ ਹਰੇਕ ਗਰੁੱਪ ਵਿੱਚ ਹੀ ਈਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਮਿਹਨਤੀ ਕਾਰਡ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੁਝ ਗਰੁੱਪ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਕਾਫੀ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਕੋਲੋਂ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਆਸ ਵੀ ਬੰਬੁਦੀ ਹੈ ਜੇਕਰ ਉਹ ਸਮੇਂ ਸਮੇਂ ਤੇ ਆਪਣੇ ਵਿੱਚੋਂ ਪਿਛਾਹ ਖਿੱਚੂ ਅਨਸਰ ਨੂੰ ਦਰਸਤ ਕਰਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹਰੇਕ ਮਸਲੇ ਉੱਪਰ ਖੂਠਾਵਤ ਕਰਨ। ਇਹ ਕੰਮ ਸਿਰਫ ਗੱਲੀ ਥਾਤੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਸਗੋਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮੋਢੇ ਨਾਲ ਮੋਢਾ ਲਾ ਕੇ ਗੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਕਾਫੀ ਹੱਦ ਤੱਕ ਹੋ ਵੀ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਵੱਖ ਵੱਖ ਜਗਾਹ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਕਾਰਡ, ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਦੰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਵਖਰੇਵਾਂ ਜ਼ਰੂਰ ਹੈ, ਫਿਰ ਵੀ ਸੰਪਰਕਾਂ ਦੌਰਾਨ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਲੜਨ ਦੀ ਬਜਾਇ, ਆਪਣਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਚੁਰਕੁਆ ਜਮਾਤ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਗੁੰਡਿਆਂ ਨੂੰ ਹੀ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀ ਹੈ। ਇਹ ਸਭ ਗੱਲਾਂ ਮੈਂ ਇਸ ਕਰਕੇ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ ਇੰਡੀਅਨ ਪੀਪਲਜ਼ ਅੈਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਇਨ ਨਾਰਥ ਅਮੈਰਿਕਾ (ਇਥਾਨ) ਏਠੀ ਏ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ - ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਗਰੁੱਪ ਆਪਣਾ ਘੇਰਾ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਘੇਰੇ ਮੌਕਾ ਖੁੱਸਤਾ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਨਿਖੇੜਨ ਪਰ ਇਹ ਗਰੁੱਪ ਸਾਡੀ ਨੀਤੀ ਨੂੰ ਜਾਬੂਦੇ ਖੁਝਦੇ ਹੋਏ ਕਰਕੇ ਵੀ ਸਾਡੇ ਲਈ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਬਣ ਰਹੇ ਹਨ। ਸੰਤ ਰਾਮ ਉਦਾਸੀ ਇਥਾਨ ਦੀ ਪਾਲਿਸੀ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਮਝਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਕਰਕੇ ਹੀ ਗੁਰਮੁਰਨ ਤਾਮ ਜੀ ਤੋਂ ਸਾਨੂੰ ਸੁਚੇਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਵਤਨੋਂ ਦੂਰ ਦੀ ਪਾਲਿਸੀ ਨੂੰ ਕੂੜੇ ਦੇ ਢੇਰ 'ਚ ਰੱਖ, ਖਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਵਲੀਲ 'ਜੈਗਾ' ਪੇਪਰ ਤੇ ਚਿੱਕੜੇ ਸੁੱਟ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਫੁੱਟ ਸਦਕਾ ਹੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਆਰਥਕ ਮੰਗਾਂ ਤੱਕ ਕਮਿਊਨਿਸਟ ਦੇ ਨਾਂ ਅੱਪੜਨ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਵੀ ਵਸਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਫਿਰਕਾਪੁੱਸਤ ਅਕਾਲੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਤੋਂ ਬਿਹਤਰ ਦੱਸਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ (ਦੇਖੋ ਵਤਨੋਂ ਦੂਰ, ਜੁਲਾਈ ਅਗਸਤ 1983, ਸਫ਼ਾ 60)। "ਜੈਗਾ" ਉੱਪਰ ਚਿੱਕੜੇ ਸੁੱਟਣ ਨਾਲ ਉਦਾਸੀ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਤਾਂ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕੁਝ ਠਾਇਦ

ਹੋਇਆ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਜਾਂ ਵੱਡੇ ਦੂਰ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਨੁਕਸਾਨ ਪੁੱਜ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਿੱਕੇਰਥਾੜੀ ਵਿੱਚ ਫਸਕੇ ਆਪਣੇ ਵਧੀਆ ਕਾਰੋਬਾਰ ਅਤੇ ਪਾਠਕ ਗਵਾਹ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਪਿਛਾਂਗਿੱਚੂ ਅਤੇ ਜਾਗੀਰੂ ਸੋਚ ਅਤੇ ਵੀ ਨਹੀਂ ਨਿੱਕਲਦੀ ਜਿਹਾ ਕਿ ਪੇਪਰ "ਜਫ਼ਰਨਾਮਾ" ਦੇ ਜਸਪਾਲ ਜੱਸੀ ਨੇ "ਸਮਤਾ" ਅਕਤੂਬਰ 83 ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ "ਸਾਡੇ ਵਿਆਹਾਂ ਦੀ ਕਾਢ" ਭਾਵ "ਸਾਡੀਆਂ ਲਿਖਤਾਂ" ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪੇਪਰਾਂ ਵਿੱਚ ਦੇ ਕੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਲੋਕ ਪ੍ਰਿਆ ਕਰਨਾ ਬੰਦ ਕਰ ਦੇਵੋ-ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਕਿ ਜੇ ਕੋਈ ਚੰਗੇ ਖ਼ਿਆਲ ਕਿਸੇ ਕਿਤਾਬ, ਰਿਸਾਲੇ ਜਾਂ ਵਿਅਕਤੀ ਕੋਲੋਂ ਸਮਝ ਕੇ ਦੂਸਰੇ ਲੋਕਾਂ ਤਾਈਂ ਪਹੁੰਚਾਉਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ "ਜਫ਼ਰਨਾਮਾ" ਵਰਗਿਆਂ 'ਤੇ ਇਜਾਜ਼ਤ ਲੈਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਹਿੰਦੁਸਤਾਨੀ ਮਾਰਕਸੀ-ਲੈਨਿਨੀ ਸਿਧਾਂਤਾਂ ਵਾਲੇ ਅਜੇ ਦੂਸਰੇ ਗਰੁੱਪਾਂ ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਬੁਰਜੂਆ ਕਚਰਿਰੀ ਤੱਕ ਨਹੀਂ ਅੱਪੜੇ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਇਕ ਮ-ਲ ਕਹਾਉਣ ਵਾਲਾ ਗਰੁੱਪ ਜਿਸਦਾ ਲੀਡਰ ਹਰੀਦਿਆਲ ਕੈਂਸ ਹੈ, ਕਚਰਿਰੀ ਤੱਕ ਤਾਂ ਕੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿਛਾਂਗਿੱਚੂ ਅਤੇ ਖਤਰਨਾਕ ਅਨੁਸਾਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਵਰਤ ਲੈਂਦਾ ਹੈ, ਉਸਦਾ ਇੱਕ ਗਰੁੱਪ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਵੀ ਭੁੱਖੇ ਮਰ ਰਹੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲਾਂ ਠਾਹੀਂ ਇਨਕਲਾਬ ਵੰਡ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਹਰਦਿਆਲ ਕੈਂਸ (ਅਭਥਾਨੀਆ) ਮਾਰਕ ਗਰੁੱਪਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ, ਹੋਰਨਾਂ ਗਰੁੱਪਾਂ ਨੂੰ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਜਿਹੜੇ ਆਪਣੀ ਅਜੇ ਦਲੀਲਾਂ ਤੇ ਯਕੀਨ ਰਖਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਦੂਸਰਿਆਂ ਦੀਆਂ ਦਲੀਲਾਂ ਉੱਪਰ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਿਉਂ ਜ਼ਬਦਥਾੜੀ ਵਿੱਚ ਗਲਤ ਫੈਸਲੇ ਲੈ ਕੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਇਕੱਲਤਾ ਵਿੱਚ ਪਾ ਰਹੇ ਹੋ। ਕੁਝ ਕੁ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨੀ ਗਰੁੱਪਾਂ ਦੀ ਵੀ ਅਜਿਹੀ ਹੀ "ਵਧੀਆ ਦੇਣ" ਸਕਦੇ ਸਾਡੇ ਵਿੱਚੋਂ ਵੀ ਕੁਝ ਲੋਕ ਇੱਕ ਦੂਸਰੇ ਨੂੰ ਤਿਰਛੀਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ ਨਾਲ ਦੇਖਣ ਲੱਗ ਪਏ ਹਨ। ਜੇ ਲੋਕ ਲੀਕ ਦੇ ਫਕੀਰ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨਗੇ ਉਹ ਹਾਲਾਤਾਂ ਉੱਤੇ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨਗੇ, ਅਜਿਹੇ ਲੋਕ ਸਿਆਸੀ ਲਾਈਨ ਮਜ਼ਦੂਰ ਦੀ ਕੁੱਲੀ ਜਾਂ JOB (ਕੰਮ) ਦੀ ਮਾੜੀ ਹਾਲਤ ਦੀ ਵਜ਼ਹ ਨਾਲ ਆ ਰਹੀ ਮੋਰਚੇ (ਬੰਕ ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਲੜੀਵਾਰ ਕਿਸਤ) ਤੋਂ ਪਥਰਾਏ ਹੋਏ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸਮਝਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਮਾਸਕੋ ਜਾਂ ਪੀਕਿੰਗ ਤੋਂ ਲੈਣਗੇ, ਜਿਵੇਂ ਮੋਟਰੀਅਲ ਤੋਂ ਇੱਕ ਡਾਕਟਰ ਜੋ ਭਾਰੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਇੱਕ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚੋਂ ਨਿੱਕਲਦੇ ਪੁਰਚੇ ਦਾ ਸਿਧਾਂਤਕ ਅਹੁਦੇਦਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਦੂਜਾ ਮਾਰਕਸ ਸਮਝਦਾ ਹੈ, ਲੋਕ-ਘੋਲਾਂ ਨੂੰ ਪਰੇ ਸੁੱਟ ਰਾਤ ਦੇ ਸੁਫ਼ੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਲਾਈਨ ਬਣਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਲਾਈਨ ਤੇ ਰੱਖਣ ਲਈ ਕਹੇ ਜੋ ਭੁੱਖੇ ਤਿਹਾਏ ਹੋਏ ਲਾਈਨਾਂ ਗੋਲੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਦੀ ਲੰਘ ਰਹੇ ਹੋਣ ਅਤੇ ਇਹੋ ਜਿਹੇ 'ਸਿਧਾਂਤਕ ਅਹੁਦੇਦਾਰ' ਵਰਗਿਆਂ ਨੂੰ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਮਾਰਕਸਵਾਦੀ-ਲੈਨਿਨਵਾਦੀ ਗਰੁੱਪ ਆਪਣੀ ਵੱਲੋਂ ਮਾਨਤਾ ਦੇਣ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਨਕਲਾਬੀ ਗਰੁੱਪਾਂ ਦੀ ਮਿਹਨਤਕਸ਼ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੀ ਦੇਣ ਤੇ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਮੋਟਰੀਅਲ ਅਤੇ ਵੈਨਕੂਵਰ ਤੋਂ 'ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ' ਡਾਕਟਰਾਂ ਠਾਹੀਂ ਚਾਰ ਪੈਸਿਆਂ ਖ਼ਾਤਰ, ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਲੋਕ-ਪੱਖੀ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਥਾਂ ਸਿਰਫ਼ ਆਪਣੇ ਨਿਜੀ ਮਕਸਦ ਪੂਰੇ ਕਰਨ ਖ਼ਾਤਰ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੀ ਧੜੇਬੰਦੀ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਅੱਠੇ ਇੱਕ ਦੂਸਰੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਫੜ੍ਹਲ ਬੋਲਕੇ ਆਪਣੇ ਤੋਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਕੇ ਖ਼ਤਮ ਕਰਨ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋਣ।

ਅਸੀਂ ਹੁਣ ਤੱਕ ਇਹ ਸਮਝ ਸਕੇ ਹਾਂ ਕਿ ਅੱਠੇ ਇੱਕ ਦੂਸਰੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਬਿਨਾਂ ਵੱਡੇ ਬੋਲਣ ਨੂੰ ਛੱਡ ਸਿਰਫ਼ ਲੋਕ-ਪੱਖੀ ਕੰਮ ਕਰਕੇ "ਚਾਹੇ ਉਹ ਕੰਮ ਕਰਦਿਆਂ ਸਾਨੂੰ ਕਿੰਨੀਆਂ ਵੀ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਕਿਉਂ ਨਾਂ ਦੇਣੀਆਂ ਪੈਣ" ਆਪਣਾ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ BASE ਬਣਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਫੈਕਿਅਾਂ ਲਲਕਾਰਿਆਂ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸਾਡਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕਿਸੇ ਦਾ ਵੀ ਸਾਥ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ। ਇਹਨਾਂ ਲੋਕ-ਪੱਖੀ ਘੋਲਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਹੀ ਅਸੀਂ ਮੌਕਾਪੱਸਤਾਂ, ਸੋਧਵਾਦੀਆਂ ਜਾਂ ਬੁਰਜੂਆ ਜਮਾਤ ਦੀਆਂ ਲੋਕ-ਵਿਰੋਧੀ ਚਾਲਾਂ ਨੂੰ ਨਿਖਾਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਸਾਧਾਰਣ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਸਿਆਸੀ ਗਠੀਓਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਏਸ ਪਾਇਸੀ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕ-ਪੱਖੀ ਜੋਧਿਆਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵੇਕੇ ਦੀ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਖ਼ੈਰ ਫਿਰ ਵੀ ਅਸੀਂ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿਚਲੇ ਗਰੁੱਪਾਂ ਦੀ ਈਮਾਨਦਾਰੀ ਦੀ ਇੱਜ਼ਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਗਾਲਾਂ ਕੱਢਕੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੀ ਵੇਕਤਾ ਅਤੇ ਜੁਲਮਾਂ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਸੰਘਰਸ਼ਾਂ ਦਾ ਸਬੂਤ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਹੋਰ ਵੀ ਇਸ ਕੰਮ ਵੱਲ ਪੂਰੇ ਜੋਸ਼ ਨਾਲ 'ਇਨਕਲਾਬੀ ਗਾਲਾਂ' ਦੀਆਂ ਤਲਵਾਰਾਂ ਚਲਾ ਕੇ ਅੱਗੇ ਵਧ ਰਹੇ ਹਨ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਿ ਸਾਡੀ ਲੋਕ-ਪੱਖੀ ਕਾਇਮ ਰੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਜਥੇਬੰਦੀ ਨੂੰ ਵੀ ਕਾਫ਼ੀ ਵਤਮੁੱਲੀ ਦੇਣ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਲੁਟੇਰੇ ਨਿਜ਼ਾਮ ਦੀ ਲੁੱਟ ਖੱਲੇ ਮਿਹਨਤਕਸ਼ ਲੋਕ ਵੀ, ਯਾਦ ਆਉਣ ਸਮੇਂ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਮਗਾਂਗਵਪੂ ਦੇਣਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਿਆ ਕਰਨਗੇ ਅਤੇ ਸਾਡੀਆਂ ਵੀ ਸੁਭ ਵਿੱਛਾਵਾਂ ਸਦਾ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਰਹਿਣਗੀਆਂ ਕਿ ਮਿੱਤਰੋਂ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਖਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਰਹਿਣ। ● (TORONTO, ONTARIO).

ਹਰ ਪਰਕਾਰ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ **ਅਮਰੀਕ ਸੁੱਲ** ਨੂੰ ਮਿਲੋ!

**FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS**  
 Residential - Commercial - Investments  
**CONTACT: AMRIK SULL**  
 PH. BUS: 585-2211  
 PH. RES: 581-6692  
 PAGER: 3748-687-7711

**Century 21**

10667 - 135 ST., SURREY, B.C. V3T 4E3



**AMRIK SULL**

# ਸਮਝੌਤ ਸਿੰਘ ਕੰਵਲ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ-ਚਰਚਾ

ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਵਲਕਾਰ ਕੰਵਲ ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਬਾਰੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਕੁਝ ਹੈਰਾਨੀਜਨਕ ਥਿਆਨ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਠਾਕੌਡ ਅਤੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਪੱਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਚਰਚਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਣੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਇਸ ਵਿਸ਼ੇ ਉੱਤੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਦੂਰ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਅੰਕਾਂ ਵਿੱਚ ਕਈ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਛਪੇ ਹਨ। ਬਹਿਸ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਤੋਰਨ ਲਈ ਤਿੰਨ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵਿਚਾਰ ਅਧੀਨ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ ਅੰਕ (ਸਫ਼ 40) ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਲਿਟਰੇਰੀ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਐਡਮੰਟਨ ਦੀ

ਛਪੀ ਚਿੱਠੀ ਦੇ ਉੱਤਰ ਵਿੱਚ ਨਾਵਲਕਾਰ ਕੰਵਲ ਦੀ ਭੇਜੀ ਗਈ ਸਪੱਸ਼ਟਤਾ ਵੀ ਛਾਪੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਕੰਵਲ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਥਿਆਨਾਂ ਬਾਰੇ ਸਾਡੇ ਵਿਚਾਰ ਪਿਛਲੇ ਅੰਕ ਦੇ ਸੰਪਾਦਕੀ ਵਿਚ ਦਰਜ ਹਨ। ਹੁਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਭੇਜੀ ਗਈ ਸਪੱਸ਼ਟਤਾ ਦੇ ਕੁਝ ਮੁੱਖ ਨੁਕਤਿਆਂ ਨਾਲ ਸਾਡੀ ਬੁਨਿਆਦੀ ਮੱਤ ਭੇਦ ਹਨ।

ਕੰਵਲ ਲਿਖਦਾ ਹੈ, " ਜੇ ਇਹ ਮੰਗ ਦਰੁਸਤ ਹੈ, ਇਸਦੀ ਹਮਾਇਤ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਖ਼ਾਸਕੀ ਮੈਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਵਰਗੀ ਲਗਦੀ ਹੈ। ਹਰ ਸੂਝਵਾਨ ਨੂੰ ਟੈਸਟ ਕਰਨ ਹੋਵੇਗਾ: ਸੱਚ ਇੰਦਰ ਨਾਲ ਹੈ ਜਾਂ ਅਕਾਲੀ ਮੰਗਾਂ ਨਾਲ?"

ਅਸੀਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸੱਚ ਇੰਦਰ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਹੈ - ਜੇ ਸੱਚ ਇੰਦਰ ਨਾਲ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ:

- ਉਸਦੇ 'ਸਮਾਜਵਾਦ ਲਿਆਓ' ਅਤੇ 'ਗਰੀਬੀ ਹਟਾਓ' ਦੇ ਕਿੱਤੇ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਲਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਅਖੌਤੀ ਨਾਹੇਰੀਕ ਵਿੱਚ ਬਦਲ ਚੁੱਕੇ ਹੁੰਦੇ;
- ਸੰਵਿਧਾਨ ਵਿੱਚ ਪਰਮ-ਨਿਰਪੱਖਤਾ ਦਾ ਹੋਰ ਵੱਧ ਵਾਲੀ ਉਸਦੀ ਸਰਕਾਰ ਕੂਹਮਚਾਰੀਆਂ, ਹਵਾਨਾਂ, ਯੱਗਾਂ ਤੇ ਮਾਨੁਸ਼ੀਆਂ ਵਿੱਚ ਗੁੱਸਤ ਰਹਿਕੇ ਫਿਰਕਾਪੁੱਸਤੀ ਨੂੰ ਸੁਹਿ ਨਾ ਦਿੰਦੀ;
- ਪੰਜਾਬ, ਆਸਾਮ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸੂਬਿਆਂ ਦੇ ਮਾਹੌਲ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂ-ਸਿੱਖ-ਮੁਸਲਿਮ ਜਨੂੰਨ/ਫਿਰਕਾਪੁੱਸਤੀ ਦੀਆਂ ਡੂੰਘੀਆਂ ਖੱਡਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਪੱਕੜ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਸੂਬਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੇ ਹੱਲ ਲੱਭਦੀ।

ਅਸੀਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸੱਚ ਅਕਾਲੀਆਂ ਨਾਲ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੈ - ਜੇ ਸੱਚ ਅਕਾਲੀਆਂ ਨਾਲ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ:

- ਆਪਣੇ ਹਰ ਸਮੇਂ ਦਲ-ਬਦਲੀਆਂ ਜਾਂ ਕੁਲਥਾ-ਪ੍ਰਣੀ/ਕੁਲਥਾਚਾਰੀ 'ਚ ਗੁੱਸਤ ਰਹਿਣ ਦੀ ਥਾਂ ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਮੰਗਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਡਟ ਕੇ ਅਸਲ ਕਰਦੇ;
- ਉਹ ਆਪਣੇ ਹਰ ਸਮੇਂ ਕਿਸਾਨਾਂ, ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ, ਸਾਹਿੱਤਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਮਾਮ ਲੋਕਾਂ ਉੱਤੇ ਉੱਚੇ ਜਿਰੇ (ਜਾਂ ਉੱਚੇ ਵੀ ਵੱਧ) ਅੱਤਿਆਚਾਰ ਨਾ ਕਰਦੇ, ਜਿਹੜੇ ਜਿਹੜੇ ਹੁਣ ਇੰਦਰ ਵੱਲੋਂ ਅਕਾਲੀਆਂ 'ਤੇ ਹੋ ਰਹੇ ਦੱਸੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। (ਨੋਟ: ਅੱਤਿਆਚਾਰ ਦੇ ਕੁਝ ਕੁ ਹਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਪੇਂਡੇ 'ਲੂ' ਦੀ ਲੋਅ- ਕਰਤਾ ਸਮਝੌਤ ਸਿੰਘ ਕੰਵਲ);
- 'ਪੰਥ ਨੂੰ ਖ਼ਤਰਾ ਹੈ', 'ਖਲਿਸਤਾਨ-ਜ਼ਿੰਦਾਬਾਦ/ਮੁਹਾਬਾਦ', 'ਤਿੰਡਾਂਵਾਲਾ-ਜ਼ਿੰਦਾਬਾਦ/ਮੁਹਾਬਾਦ' 'ਪੰਜ ਹਜ਼ਾਰ ਹਿੰਦੂ ਮਾਰੇ ਜਾਣਗੇ' ਆਦਿ ਦੇ ਨਾਹੇ ਇਸ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂ-ਸਿੱਖ ਫਿਰਕਾਪੁੱਸਤੀ/ਜਨੂੰਨ/ਫਸਾਦ ਨਾ ਬਣਨ ਦਿੰਦੇ (ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਜਨੂੰਨੀ ਵਿਚਾਰਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਧਾਰਮਿਕ ਪਵਿੱਤਰਤਾ ਦੀ ਉੱਚ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ), ਸਗੋਂ ਅਕਾਲੀ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਹੋਰ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਇੰਦਰ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਰਖੀੜੇ ਜਾ ਰਹੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਇਸਨੂੰ 'ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਹਜ਼-ਸੱਤ' ਦੀ ਜ਼ੱਦੋਕਹਿਰ ਬਣਾਉਂਦੇ।

ਸੋ ਅਸੀਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸੱਚ ਨਾ ਇੰਦਰ ਨਾਲ ਹੈ, ਨਾ ਅਕਾਲੀਆਂ ਨਾਲ ਸਗੋਂ ਸੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਹੈ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੰਵਲ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸਪੱਸ਼ਟਤਾ ਵਿੱਚ "ਮਹਾਨ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਮਾਗੂ" ਮੰਨਿਆਂ ਹੈ।

ਜੇ ਸੱਚ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਹੈ, ਜਿਸਦੀ ਮੰਜ਼ਲ ਹੈ: ਇਨਕਲਾਬ

ਪਰ ਕੰਵਲ ਅਨੁਸਾਰ, " ਇਕੱਲੀ ਇੰਦਰ ਇਹ ਰੋੜਕ ਮੁਕਾਉਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੀ ਤੇ ਹਾਲਾਤ ਬਰਾਬਰ ਵਿਗੜਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਸੋਸ਼ਲਿਜ਼ਮ ਤੇ ਇਨਕਲਾਬ ਦੀ ਗੱਲ ਭਾਰ ਵਿੱਚੋਂ ਠੁੱਠੇ ਲਾ ਰੱਖ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਕੀਰਨੇ? ਇਹ ਬਿਲਕੁਲ ਵਖਰਾ ਮਸਲਾ ਹੈ।"

ਸਾਡੇ ਖਿਆਲ ਵਿੱਚੋਂ ਇਹ ਵੱਖਰਾ ਮਸਲਾ ਨਹੀਂ ਹੈ; ਇਹੀ ਅਸਲ ਮਸਲਾ ਹੈ; ਇਹੀ ਮੁੱਖ ਮਸਲਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਮਸਲੇ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਹੀ ਇੰਦਰ ਅਤੇ ਅਕਾਲੀਆਂ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਅਗਾਂਹਵਧੂ ਤੇ ਲੋਕ-ਹਿਤੂ ਅਸਲੀਅਤ ਦਾ ਗਲ ਹੈ।

ਲੋੜ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵੱਡੇ ਸੱਜੇ (ਕਾਂਗਰਸ) ਅਤੇ ਛੋਟੇ ਸੱਜੇ (ਅਕਾਲੀ) ਦੀ ਇਸ ਗੱਦੀ-ਝੜੱਪ ਦਾ ਫਿਰਕੂ ਅਤੇ ਇਨਕਲਾਬ-ਵਿਰੋਧੀ ਖਾਸਾ ਸਮਝਾਇਆ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਦੱਸਿਆ ਜਾਵੇ ਕਿ ਅਸਲ ਲੜਾਈ ਤਾਂ ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿਠਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਹੈ: ਪਹਿਲੀ ਧਿਰ ਹੈ " ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਸਰਮਾਏਦਾਰ-ਜਾਗੀਰਦਾਰ ( ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸੱਜੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਕੁੱਸਟ ਆਗੂ ਅਤੇ ਪਨੀ ਹਿੰਦੂ-ਸਿੱਖ-ਮੁਸਲਮਾਨ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ); ਦੂਜੀ ਧਿਰ ਹੈ " ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਮਾਮ ਲੋਕ ( ਗਰੀਬ ਕਿਸਾਨ, ਗਰੀਬ ਮਜ਼ਦੂਰ, ਗਰੀਬ ਹਿੰਦੂ-ਸਿੱਖ-ਮੁਸਲਮਾਨ ਇਸ ਧਿਰ ਵਿੱਚ ਹਨ) "। ਜਿਥੇ ਪਹਿਲੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਸਾਮਰਾਜਵਾਦੀ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦੀ ਸੰਰੇਆਮ ਹਮਾਇਤ ਹਾਸਲ ਹੈ ਉਥੇ ਦੂਜੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਵੀ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵਿਗਿਆਨਕ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਵਾਲੀਆਂ ਰਾਸ਼ਟਰੀ-ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਅਤੇ ਅਗਵਾਈ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ - ਅਤੇ ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਅਗਾਂਹਵਧੂ ਇਨਕਲਾਬੀ ਗਰੁੱਪ ਆਪਣੇ ਵਿਤਕਰੇ ਅਗਾਂਹਵਧੂ ਵਿਗਿਆਨਕ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਨਿੱਜੱਠਕੇ, ਇਕੱਠੇ ਤੌਰੇ, ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੇ ਮਾਮ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ, ਉਨੀ ਦੇਰ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਆਰਥਕ, ਸਮਾਜਕ, ਰਾਜਨੀਤਕ, ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ, ਸਾਹਿੱਤਕ ਮੰਗ ਦਾ ਸਥਾਈ ਹੱਲ ਅਸੰਭਵ ਹੈ।

ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਨਾਵਲਕਾਰ ਕੰਵਲ ਨੂੰ ਸੁਚਿਹਤ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਸਨੂੰ ਹਾਲਤ ਸਵੈਂਰ ਉੱਤੇ ਡਟੇ ਰਹਿਣ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਤਿਆਗ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ - ਨਾਲ ਹੀ ਅਸੀਂ ਕੰਵਲ ਦੇ ਆਲੋਚਕਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਉਹ ਜੇ ਕੰਵਲ ਦੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ( ਕਿੰਨੀ ਇੱਛੀਆਂ ਤੋਂ ਵਧ ਰਹਿਕੇ) ਬਹਿਸ ਦਾ ਆਧਾਰ ਬਣਾਉਣ, ਤਾਂ ਬਹਿਸ ਦੇ ਮੁੱਖ ਵਿਸ਼ੇ ਤੋਂ ਲਾਂਭੇ ਜਾਣ ਦਾ ਖ਼ਤਰਾ ਘਟਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਾਬਕ ਸਿੱਟਿਆਂ ਦੀ ਮਾਸ ਵਧਦੀ ਹੈ।

- ਸੰਪਾਦਕ

# ੧. ਪੰਜਾਬੀ ਲਿਟਰੇਰੀ ਮੈਸੋਸੀਟਿਸ਼ਨ ਮੈਡਮੈਂਟ ਦੀ ਚਿੱਠੀ ਦੇ ਉੱਤਰ ਵਿੱਚ ਸਪੱਸ਼ਟਤਾ

ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਕੰਵਲ

(1) ਮੈਂ ਆਖਿਆ ਹੈ, ਇਸ ਵੇਲੇ ਸਿੱਖ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ ਸ਼ਰਧਾ ਰਖਣ ਵਾਲਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧ ਸੰਤ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਹੈ। ਅਸਲੀ ਲੀਡਰ ਮੈਂ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ, ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ਰਧਾ ਤੇ ਸਤਿਕਾਰ ਦਾ ਤੁਅਲਕ ਹੈ ਉਹ ਜਿਉਂ ਦਾ ਤਿਉਂ ਕਾਇਮ ਹੈ, ਅੱਜ ਅਖੀਂ ਵੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ — ਭਲਕ ਦਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ।

(2) ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਬਾਹਰੋਂ ਆਏ ਭਈਆਂ ਨੂੰ ਪੱਕੇ ਤੌਰ ਤੇ ਰਹਿਣ ਦਾ ਹੱਕ ਦੇਣਾ ਹੈ — ਤਾਂ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਹਰ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਬੇਦਖਲ ਹੋਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਇਉਂ ਵਧ ਆਬਾਦੀ ਵਾਲੇ ਰਾਜ ਛੋਟੇ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਆਰਥਿਕ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਢਾਂਚੇ ਨੂੰ ਤਬਾਹ ਕਰਨਗੇ। ਆਸਾਮ ਦਾ ਮਸਲਾ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਵਖਰਾ ਨਹੀਂ। ਪੰਜਾਬ ਇਸ ਸਮੇਂ ਤਕਰੀਬਨ ਅੱਧੇ ਅੱਧ ਦੀ ਰੋਸ਼ੇ ਨਾਲ ਖੁਲ੍ਹਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਵੀ ਲਾਲਿਆਂ ਨਾਲ ਭਰਿਆ ਪਿਆ ਹੈ। ਸਗੋਂ ਇਥੋਂ ਲਾਲੇ ਪੜਾ ਪੜਾ ਬਾਹਰ ਨੂੰ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਬਾਹਰ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਹੀ ਇਸ ਬਦਲ ਦੇ ਜ਼ੁੱਮੇ ਵਾਰ ਹਨ। ਆਰਥਿਕ ਪੱਖੋਂ ਇਥੋਂ ਦੇ ਲਾਲਿਆਂ ਦਾ ਗਲ ਘੁਟਿਆ ਜਾਣਾ ਕੁਦਰਤੀ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਸੋਸ਼ਲਿਸਟ ਦੇਸ਼ ਨੇ ਬਾਹਰਲੇ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਵੜਣ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ। ਕਿਉਂ ? ਕੀ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮਲਕ ਭਾਗੋ ਆਖਿਆ ਜਾਵੇ? ਭਾਰਤ ਬਹੁਤੀਆਂ ਕੌਮੀਅਤਾਂ ਦਾ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਹੈ। ਹਰ ਕੌਮੀਅਤ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਹਸਤੀ ਕਾਇਮ ਤੇ ਆਜ਼ਾਦ ਰਖਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ। ਜੇ ਹਸਤੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਸਚਿਆਰੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕਾਇਮ ਰੱਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਉਹ ਢੰਗ ਲੋਕਾਂ ਵਿਚ ਆਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

(3) ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਸੈਕੁਲਰਿਜ਼ਮ ਦੀ ਘਾਟ ਕਾਰਨ ਹੀ ਹੁਣ ਤਕ ਫਿਰਕੂ ਫਸਾਦ ਹੁੰਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਰਾਜਸੀ ਤਾਕਤ ਰਹੀ ਹੈ, ਉਹਨਾਂ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਨਾਲ ਇਸ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਜਨੂੰਨੀ ਲੜਾਈ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ ਭੁਗਤ ਚੁੱਕਾ ਹੈ। ਸੈਕੁਲਰਿਜ਼ਮ ਦੀ ਦੁਹਾਈ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਹੀ ਇਸ ਨੂੰ ਪਿੱਠ ਦੇ ਗਏ। ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰਾਜਸੀ ਧਾਂਦਲੀ ਦੇ ਮੂੰਹ ਪੱਕ ਦਿਤਾ। ਸਰਮਾਏਦਾਰੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਲੁੱਟ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਲਈ ਫਿਰਕੂ ਜਜ਼ਬਾਤ ਨੂੰ ਉਭਾਰਣਾ ਹੀ ਸੀ। ਪਰ ਸਰਮਾਏਦਾਰੀ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੇ ਦਾਅਵੇਦਾਰਾਂ ਨੇ ਵੀ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਸਵਾਰਿਆ। ਕੁਦਰਤ ਦਾ ਨੇਮ ਹੈ, ਹਰ ਸਮੇਂ ਕੁਝ ਨ ਕੁਝ ਹੁੰਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਮੈਦਾਨ ਖਾਲੀ ਵੇਖ ਕੇ ਸਰਮਾਏਦਾਰਾਂ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲਿਆ। ਮੈਂ ਹਰ ਮਤ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਾਂਝ ਨਾਲ ਵਸਦੇ ਵੇਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ।

(4) ਮੈਂ ਅਜਿਹੀ ਮਾਰਕਸਿਜ਼ਮ ਕਿਤੇ ਨਹੀਂ ਪੜ੍ਹੀ ਜਿਹੜੀ ਵੱਡੇ ਹੱਥਾਂ ਛੋਟੇ ਕਲਚਰ ਨੂੰ ਕੁਚਲਾਉਂਦੀ ਹੋਵੇ। ਸਗੋਂ ਹਰ ਕਲਚਰ ਨੂੰ ਵਧਣ ਫੁਲਣ ਲਈ ਸਹੂਲਤ ਤੇ ਸੁਰਖਿਆ ਜ਼ਰੂਰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ, ਇੰਗਲੈਂਡ ਅਮਰੀਕਾ, ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਕਲਚਰ ਵਿਚ ਬਹੁਤਾ ਫਰਕ ਨਹੀਂ। ਬਾਹਰ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਲਖ ਜਤਨਾਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਦੇ ਕਲਚਰ ਵਿਚ ਆਪੋ ਨੂੰ ਸਮਾਉਣ ਤੋਂ ਰੋਕ ਨਹੀਂ ਸਕਣਗੇ। ਜੇ ਪੰਜਾਬੀਅਤ ਹੀ ਨ ਰਹੀ, ਪੰਜਾਬ ਕੀ ਹੋਇਆ? ਜਿਹਨਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਪੰਜਾਬ ਹੈ, ਨਹੀਂ ਹੈ, ਇਕ ਬਰਾਬਰ ਹੈ, ਮੈਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਖਲੋ ਸਕਦਾ। ਹਰ ਕੌਮੀਅਤ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਭਿੰਨ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਨੂੰ ਮਦਰਾਸੀ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਰਲਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ।

(5) ਈਨਕ ਪਾਥਲ ਜਿਥੋਂ ਤਕ ਆਪਣੀ ਸਭਿਅਤਾ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ (ਜਿਸ ਨੂੰ ਕੋਈ ਖਤਰਾ ਨਹੀਂ) ਦੀ ਗਲ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਠੀਕ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਉਹ ਨਸਲੀ ਵਿਤਕਰੇ ਤੇ ਲੜਾਈ ਦੀ ਗਲ ਛੋੜਦਾ ਹੈ, ਕੌਮ ਵਿਰੋਧੀ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇੰਗਲੈਂਡ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਕੋਹਾਂ ਦਾ ਫਰਕ ਹੈ, ਮੁਕਾਬਲਾ ਹੀ ਕੋਈ ਨਹੀਂ। ਪੰਜਾਬ ਖੁਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਜਾਣ ਬੁਝ ਕੇ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅਕਾਲੀ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮਧ ਵਰਗ ਤੇ ਟੁਟ ਰਹੇ ਦੀ ਤਰਜਮਾਨੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸਿਆਸਤ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਹੀਂ। ਵਜਾਹ ਸਾਫ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਮੰਜ਼ਲ ਦਾ ਆਪ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਪਰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਚਲ ਰਹੇ ਮੋਰਚੇ ਦੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਸਵਾਏ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਸਭ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਵੀ ਠੀਕ ਮੰਨੀਆਂ ਹਨ। ਮੈਂ ਵੀ ਇਹਨਾਂ ਮੰਗਾਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਿਹੜੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੰਗਾਂ ਨੂੰ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦੇ, ਉਹ ਇੰਦਰਾ ਨੂੰ ਠੀਕ ਮੰਨਦੇ ਹਨ। ਨਿਰਾ ਤਮਾਸ਼ਾ ਵੇਖਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਕੀ ਆਖਿਆ ਜਾਵੇ।

(6) ਮੈਂ ਕਦੇ ਦਾਅਵਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਲੇਖਕ ਹਾਂ। ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮਹਾਨ ਤੇ ਆਪਣੇ ਆਗੂ ਜਰੂਰ ਮੰਨਿਆ ਹੈ। ਹਰ ਲੇਖਕ ਬਾਰੇ ਉਹਦੀ ਲਿਖਤ ਹੀ ਨਿਰਣਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕੀ ਹੈ। ਆਪਣੀਆਂ ਗਲਾਂ ਕਿਸੇ ਦੇ ਮੂੰਹ ਪਾਉਣ ਨਾਲ ਸੱਚ ਨਹੀਂ ਉਘੜਦਾ। ਮੇਰਾ ਨਿਸਚਾ ਹੈ, ਚਲ ਰਹੇ ਸੱਚ ਦਾ ਪੱਲਾ ਹਰ ਲੇਖਕ ਨੂੰ ਫੜ ਕੇ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

## ਕੁਝ ਹੋਰ

ਅਕਾਲੀ ਕਿਸੇ ਇਨਕਲਾਬ ਲਈ ਨਹੀਂ ਲੜ ਰਹੇ। ਛੋਟਾ ਸੱਜਾ ਤਬਾਹ ਹੋਣੇ ਬਚਣ ਲਈ ਵੱਡੇ ਸੱਜੇ ਤੋਂ ਕੁਝ ਰਿਆਇਤਾਂ ਭਾਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਕੋਈ ਗੁਨਾਹ ਨਹੀਂ। ਅਕਾਲੀ ਮੋਰਚਾ ਜੇ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋ ਜਾਵੇ, ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਆਰਥਿਕਤਾ ਨੂੰ ਸਥਿਰਤਾ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤਰਾਂ ਵਤਨੋਂ ਬੇਵਤਨ ਹੋਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਮੁਹਾਰਾਂ ਮੋੜਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅੰਦਰੂਨੀ ਖੁਦਮੁਖਤਾਰੀ ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਜੱਥੇਦਾਰਾਂ ਲਾਇਆ ਹੈ; ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਰਾਜਸੀ ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਨਹੀਂ, ਕਿਉਂਕਿ ਮੋਰਚਾ ਅਕਾਲੀਆਂ ਲਾਇਆ ਹੈ, ਇਸ ਕਾਰਨ ਵਿਰੋਧਤਾ ਠੀਕ ਨਹੀਂ, ਮੈਦਾਨ ਖੁਲ੍ਹਾ ਸੀ, ਕੋਈ ਵੀ ਤੜ ਮਾਰ ਸਕਦਾ ਸੀ, ਜੇ ਇਹ ਮੰਗ ਦਰੁਸਤ ਹੈ, ਇਸ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਖਾਮੋਸ਼ੀ ਮੈਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਵਰਗੀ ਲਗਦੀ ਹੈ।

ਹਰ ਸੂਝਵਾਨ ਨੂੰ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਹੋਵੇਗਾ: ਸੱਚ ਇੰਦਰਾ ਨਾਲ ਹੈ ਜਾਂ ਅਕਾਲੀ ਮੰਗਾਂ ਨਾਲ ? ਇਕੱਲੀ ਇੰਦਰਾ ਇਹ ਰੋੜਕਾ ਮੁਕਾਉਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੀ ਤੇ ਹਾਲਾਤ ਬਰਾਬਰ ਵਿਗੜਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਸੋਸ਼ਲਿਜ਼ਮ ਤੇ ਇਨਕਲਾਬ ਦੀ ਗਲ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਗੁੱਠੇ ਲਾ ਰੱਖ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਕੀਹਨੇ ? ਇਹ ਬਿਲਕੁਲ ਵਖਰਾ ਮਸਲਾ ਹੈ।

ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਕਿਸਾਨ ਜੇ ਅਕਾਲੀਆਂ ਨਾਲ ਨਾ ਆਇਆ ਹੁੰਦਾ, ਮੋਰਚਾ ਸਾਲ ਨੂੰ ਕਦੇ ਨਾ ਟਪਦਾ। ਜਦੋਂ ਹਾਲੋਂ ਬੇਹਾਲ ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਬਾਂਹ ਫੜਨ ਵਾਲਾ ਹੀ ਕੋਈ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਉਹ ਜਾਵੇ ਕਿਧਰ ਨੂੰ ? ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ ਹੀ ਕੁੱਟ ਖਾਈ ਜਾਵੇ ? ਅਕਾਲੀਆਂ ਉਸਨੂੰ ਗਲ ਨਾਲ ਲਾ ਲਿਆ। ਚਲ ਰਹੇ ਮੋਰਚੇ ਤੋਂ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਾਉਣਾ ਅੱਖਾ ਨਹੀਂ, ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਮਾਸਜ਼ ਅੱਜ ਕੀਹਦੇ ਨਾਲ ਹੈ। ਕਲ ਕਿਸੇ ਨਹੀਂ ਵੇਖਿਆ।

ਗਲ ਤੁਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਪੰਜਾਬੀ ਪੈਂਤੜੇ ਤੋਂ, ਜਿਸ ਤੇ ਆਕੇ ਵੀ ਅਕਾਲੀ ਬਿੜਕ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਇਹ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਵਸ ਦੀ ਗਲ ਨਹੀਂ। ਉਹਨਾਂ ਮੁੱਢ ਤੋਂ ਹੀ ਸਿੱਖ ਧਾਰਾ ਅਨੁਸਾਰ ਸੋਚਿਆ ਹੈ। ਲੋੜ ਹੈ ਪੰਜਾਬੀ ਪੈਂਤੜੇ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਏਕਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਇਹ ਇਕ ਇਕੱਲੇ ਦਾ ਕੰਮ ਨਹੀਂ। ਪੰਜਾਬ ਮਜ਼ਬੂਤ, ਭਾਰਤ ਮਜ਼ਬੂਤ।

ਕਿਸੇ ਫਿਰਕੇ ਦੇ ਬੇਗੁਨਾਹ ਦਾ ਕਤਲ ਭਾਰੀ ਅਪਰਾਧ ਹੈ। ਉਸਦੀ ਹਰ ਤਰਾਂ ਨਿੰਦਾ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਏਕੇ ਨੂੰ ਸੱਟ ਮਾਰਿਆਂ ਕੋਈ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ। ਕਈ ਪਾਰਟੀਆਂ ਮੋਰਚਾ ਲਗਣ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਸਾਖ ਮਰਦੀ ਵੇਖਕੇ ਸਾੜਾ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਵਾਲਤੂ ਵਿਰੋਧ ਤੇ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਨੇ ਕਦੇ ਸਵਾਰਿਆ ਕੁਝ ਨਹੀਂ। ਗਲਤ ਨੂੰ ਦਲੀਲ ਨਾਲ ਸਹੀ ਰਾਹ ਤੇ ਲਿਆਉਣਾ ਵੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਹੈ। ਮੋਰਚੇ ਦੀ ਨਿਰੀ ਨੁਕਤਾਚੀਨੀ ਸਹੀ ਨੂੰ ਕਮਜ਼ੋਰ ਤੇ ਗਲਤ (ਇੰਦਰਾ) ਦੇ ਹੱਥ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰੇਗੀ।

ਸਟੇਂਡ ਬਣਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ; ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਆਰਥਿਕ ਪੱਖੋਂ ਪੈਰਾਂ ਸਿਰ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਪੈਰਾਂ ਸਿਰ ਇਹ ਤਾਂ ਹੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇ ਆਪਣੇ ਵਸੀਲਿਆਂ (ਬਿਜਲੀ ਪਾਣੀ) ਨੂੰ ਆਪ ਵਰਤੇ। ਆਪਣੀ ਉਪਜ ਦਾ ਮੁੱਲ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਹੱਥ ਨ ਦੇਵੇ।

ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਸਾਰੀਆਂ ਰਾਜਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦਾ ਰੋਲ ਲੋਕ ਹਿੱਤਾਂ ਵਾਲਾ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ, ਜਿਹਨਾਂ ਨਰੋਈ ਦਿਸ਼ਾ ਵਲ ਕਦਮ ਪੁੱਟੇ ਪਾਣੇ ਧਾੜ ਹੋ ਗਏ, ਕੀਹਨੇ ਕਦੋਂ ਗਲਤ ਹੋ ਜਾਣਾ ਹੈ, ਭਰੋਸਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ, ਰਾਜਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨਾਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨਾਲ ਖਲੋਣਾ ਮੈਨੂੰ ਜਚਦਾ ਹੈ। ਤੇ ਮੈਂ ਤੁਰਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹਾਂ।

## 2. ਤਲੇ ਥਿੜਕਿਅਾ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਕੰਵਲ

ਸਰਵਫ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ

ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ 'ਕੰਵਲ' ਫਿਰ ਚਰਚਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਣਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਅਜੋਕੀ ਬਹਿਸ ਵਿਚ 'ਕੰਵਲ' ਇਕ ਪਾਸੇ ਅਤੇ ਅਨੇਕਾਂ ਸਾਹਿਤ ਪ੍ਰੇਮੀ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਹਨ। 'ਕੰਵਲ' ਭਾਰਤ ਦੇ ਦੂਜੇ ਸੂਬਿਆਂ ਤੋਂ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਆਏ ਖੇਤ-ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ (ਭੱਟੀਆਂ) ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਪੱਕੀ ਰਹਿਣ ਅਤੇ ਵੋਟ ਦੇਣ ਦੇ ਹੱਕ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕਰਨ ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਲਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ 'ਕੰਵਲ' ਦੇ ਹਮ-ਖਿਆਲ ਸਾਥੀ ਜਾਂ ਮੋਹਰੀ ਹਨ - ਸ: ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਟੋਹੜਾ ਆਦਿਕ ਅਕਾਲੀ ਲੀਡਰ।

ਸਾਨੂੰ ਚੇਤੇ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹੀ ਜਾਂ ਇਹਨਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਲੇ ਅਕਾਲੀ ਲੀਡਰ ਹੀ ਸਨ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪੂਰਬੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਪਿਛਲੀ ਵੰਡ (1965) ਮੋਰਚੇ ਲਾ ਕੇ ਕਰਵਾਈ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਬਣਵਾਇਆ ਸੀ। ਹਰਿਆਣੇ ਲਈ ਕਿਸੇ ਨੇ ਮੋਰਚੇ ਨਹੀਂ ਲਾਏ; ਸਗੋਂ ਅਕਾਲੀਆਂ ਨੇ ਆਪ ਪੰਜਾਬੀ ਇਲਾਕਿਆਂ ਸਮੇਤ ਹਰਿਆਣਾ ਥਾਲੀ ਵਿਚ ਪਰੋਸ ਕੇ ਬੰਸੀ ਲਾਏ, ਭਜਨ ਲਾਲ ਆਦਿਕ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਾਂਗੜੇ, ਕੁੱਲੂ ਆਦਿ ਇਲਾਕੇ ਹਿਮਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਨੂੰ। ਇਸ ਕਾਈ-ਵੰਡ ਵਿਚ ਹਰਿਆਣੇ ਅਤੇ ਹਿਮਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਲੋਕਾਂ (ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਸਿੱਖ ਕਿਸਾਨ) ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਦੀ ਸਿੱਧੀ ਬਲੀ ਦਿਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਹ ਸਾਰਾ ਕੁਝ ਵਜ਼ੀਰੀਆਂ ਅਤੇ ਸਪੀਕਰਾਂ ਦੇ ਲੋਭ ਲਈ ਹੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਕੁਰਸੀਆਂ ਲਈ ਅਕਾਲੀ ਅਤੇ ਕਾਂਗਰਸੀ ਕਈ ਵਾਰ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ, ਕਈ ਵਾਰ ਇਛੜੇ। ਇਸ ਜੋੜ-ਤੋੜ ਖਾਤਰ ਕਈ ਮੋਰਚੇ ਲਾਏ ਗਏ; ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਲੋਕਾਂ, ਕਰੋੜਾਂ ਰੁਪਏ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਬੰਟੇ ਗਏ। ਭੋਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਤਨ, ਮਨ, ਧਨ ਦੀਆਂ ਬੀਮਿਆਲ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ, ਪਰ ਲੀਡਰਾਂ ਨੇ ਅੰਤ ਨੂੰ ਸ਼ਰਮਨਾਕ ਸਮਝੌਤੇ ਕੀਤੇ। ਇਕੱਠੇ ਕੀਤੇ ਫੰਡਾਂ ਦਾ ਹਿਸਾਬ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।

ਹੁਣ ਚੱਲ ਰਹੇ ਅਕਾਲੀ ਮੋਰਚੇ ਵਿਚ ਸਾਰੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਦੂਜੇ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ (ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਸਿੱਖ) ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਦੀ ਸਿੱਧੀ ਬਲੀ ਦਿਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਜਿਵੇਂ 'ਕੰਵਲ' ਦੇ ਕਥਨ ਅਨੁਸਾਰ ਭਾਰਤ ਦੀ ਵੰਡ ਵੱਲੋਂ ਮਾਸਟਰ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਆਦਿ ਨੇ ਸਿੱਖ 'ਹੋਮਲੈਂਡ' ਸਰਦਾਰ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਦੀ ਟਟਾ ਨਗਰ ਦੀ ਕਾਰਖਾਨੀ ਉੱਤੇ ਕੁਰਬਾਨ ਕਰ ਦਿਤਾ ਸੀ।' ਸੈਂ ਇਹ ਹਵਾਲਾ ਸਿਰਫ 'ਕੰਵਲ' ਦੀ ਯਾਦ ਤਾਜ਼ਾ ਕਰਵਾਉਣ ਦੇ ਲਈ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹਾਂ। ਇਹ ਮੇਰੇ ਨਹੀਂ, 'ਕੰਵਲ' ਦੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਹਨ।

ਭਾਰਤ ਦੀ ਵੰਡ ਵੱਲੋਂ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਦਾ ਇਹ ਇਤਿਹਾਸ ਸਾਨੂੰ ਭੁੱਲਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੀਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਸ਼ਾਇਦ ਛੇਤੀ ਹੀ ਫਿਰ ਦੁਹਰਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਹੁਣ ਵੀ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦੇ ਇਕ ਮੁਖੀ-ਅਕਾਲੀ-ਬੁਲਾਰੇ (ਸਾਬਕਾ ਕਾਂਗਰਸੀ/ਅਕਾਲੀ ਵਜ਼ੀਰ) ਸ: ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਇਹਾਰ ਵਿਚਲੇ ਵਪਾਰਿਕ ਹਿੱਤਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਸ਼੍ਰੀ ਮਤੀ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਆਪ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਖਾਤਰ ਉਹ ਇਹਾਰ ਦੇ ਵੱਡੇ ਲੀਡਰਾਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰ ਜਾਂ ਕਰਵਾ ਦੁੱਕੀ ਹੈ। ਯਾਦ ਰਹੇ ਕਿ ਸ: ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਇਹਾਰ ਵਿੱਚ ਸਮਝਤੀ ਰਾਹੀਂ ਲੇਬਰ ਸਪਲਾਈ ਕਰਨ ਦੇ ਜਾਂ ਉਸਾਰੀ ਦੇ ਕਰੋੜਾਂ ਰੁਪਏ ਸਾਲਾਨਾ ਮੁਨਾਫੇ ਵਾਲੇ ਠੇਕੇ ਹਨ। ਕਈ ਭੱਟਰ ਪੁਰਸ਼ਾਂ ਦੇ ਇਰਧ ਸਮਗਲਿੰਗ ਦੇ ਕੇਸ ਹਕੂਮਤ ਤੋਰਦੀ ਜਾਂ ਲਟਕਦੇ ਰੱਖਦੀ ਹੈ।

ਸਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਦੁਹਾਈ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਅਕਾਲੀਆਂ ਦੀ 'ਬਾਦਲ ਸਰਕਾਰ' ਨੇ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਪੂਰੇ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਸਰਕਾਰੀ-ਬੋਲੀ ਵਜੋਂ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਸਗੋਂ, ਤੇ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਕਾਲੀ ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਦੀ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਦੇ ਬੱਚੇ, ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਪੜ੍ਹ ਜਾਂ ਲਿਖ ਹੀ ਨਾ ਸਕਦੇ ਹੋਣ। ਵਜ਼ੀਰਾਂ ਦੇ ਬੱਚੇ ਪਿੰਡਾਂ ਦੇ ਆਮ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿਚ ਕਿੱਥੇ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ! ਇਹ ਘੱਟੀਆਂ ਸਕੂਲ ਤਾਂ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਹਨ। ਹਾਂ, ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਜ਼ੁਲਮ ਨਕਸਲੀ ਸਰਤੋਂ ਵੱਧ ਬਾਦਲ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਹੀ ਵੂਟੇ ਪੁਸ਼ਟ ਮੁਕਾਬਲੇ ਬਣਾ ਕੇ ਮਾਰੇ ਸਨ, ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਲਿਸਟ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਤੋਂ ਸਾਰੇ ਚੁੱਕ ਕੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਦੇਣ ਬਾਰੇ 'ਕੰਵਲ' ਆਪ ਬਿਆਨ-ਬਾਜ਼ੀ ਕਰ ਚੁੱਕਾ ਹੈ।

ਆਉ! ਹੁਣ ਸੋਚੀਏ ਕਿ ਅਗਾਂਹ-ਵਧੂ ਹੋਣ ਦੀ ਸੂਰਤ ਉੱਤੇ ਸਾਡੇ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਅਤੇ ਹਰ ਘੁੜੀ ਮਾਰਕਸਿਜ਼ਮ ਦੀਆਂ ਟੂਕਾਂ ਦੁਹਰਾਉਣ ਵਾਲਾ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ 'ਕੰਵਲ' ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਅਕਾਲੀ ਲੀਡਰਾਂ ਨਾਲ ਕਿਉਂ "ਡਟਕੇ" ਖੜ੍ਹਾ ਹੈ? ਇਸ ਦੇ ਅਸਲ ਕਾਰਨ ਸ਼ਾਇਦ ਰਾਜਨੀਤਕ ਘੱਟ ਅਤੇ ਨਿੱਜੀ ਜਾਂ ਸਨੋਵਿਗਿਆਨਕ ਵਧੇਰੇ ਹਨ।

ਇਕ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਕਿ 'ਕੰਵਲ' ਦੇ ਮੁਢਲੇ ਨਾਵਲਾਂ ਦਾ ਮੁਹਾਵਰਾ ਕਈ ਸਮਾਜਿਕ ਪੱਖਾਂ ਵਿਚ ਅਗਾਂਹ-ਵਧੂ ਹੈ ਪਰ ਜੇ ਕੁਝ ਆਪਣੀਆਂ ਲਿਖਤਾਂ ਵਿਚ ਉਹ ਪਰਚਾਰਦਾ ਰਿਹਾ, ਸਗੋਂ ਆਉਣ ਉੱਤੇ ਉਸਨੇ ਆਪ ਅਮਲ ਉਸਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਉਲਟ ਕੀਤੇ। ਉਸਦੀ ਐਮ. ਏ. ਪਾਸ ਨੌਜਵਾਨ ਧੀ ਨੇ ਜਦੋਂ ਆਪਣੀ ਚੋਣ ਦੇ ਵਰ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰਨ ਦੀ ਸਨਿਮਤ ਆਗਿਆ ਮੰਗੀ ਤਾਂ ਉਹ ਸੁਚੱਜੀ ਧੀ ਵਹਿਸ਼ੀਆਨਾ ਫੰਗ ਨਾਲ ਕਤਲ ਕਰ ਦਿਤੀ ਗਈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸਦਾ ਚੁਣਿਆ ਵਰ ਜੱਟ ਨਹੀਂ, ਰਮਗੜ੍ਹੀਆ ਬਰਾਦਰੀ ਦਾ ਸੀ। ਇਸਕ ਦੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਲਿਖ ਕੇ ਖੱਟੀ ਕਰਨ ਵਾਲਾ 'ਕੰਵਲ' ਆਪਣੇ ਟੱਬਰ ਵਿੱਚੋਂ ਇਹ ਹੱਕ ਸਿਰਫ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਹੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਧੀ ਦੇ ਕਾਤਲ ਸਬੰਧੀ ਉਸਦੇ ਸਵੈੱਡ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਦੇ ਉਸਦੇ ਆਪਣੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਨਿੱਜੀ ਅਮਲਾਂ ਨੂੰ ਕੁਰਤੀ ਤੋਰ ਉੱਤੇ ਸਮਾਜੀ ਪਰਵਾਨਗੀ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਮਿਲੀ।

ਉਸ ਕਤਲ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ 'ਕੰਵਲ' ਦੇ ਸਾਰੇ ਪਬਲਿਕ ਸਵੈੱਡ ਇਸ ਸਮਾਜਿਕ-ਪਰਵਾਨਗੀ ਦੇ ਛਲੇਛੇ ਨੂੰ ਫੜ੍ਹਨ ਲਈ ਲਾਏ ਡਰਲੇ ਹਨ। ਚਾਹੇ ਉਸਨੇ ਸਰਕਾਰੀ ਇਨਾਮ ਮੰਗਿਆ ਜਾਂ ਨਕਸਲੀ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਨੂੰ ਮੁਆਫ਼ਕਾ ਦਿਵਾਉਣ ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਲਾਇਆ ਜਾਂ ਬਲਗਜ ਸਾਰਨੀ ਅਤੇ ਬਾਦ ਬਲਵੰਤ ਵਰਗੇ ਵਪੀਆ ਦਿਨਸਾਨਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਉੱਤੇ ਆਪ ਸਾਹਿਤਕ ਇਨਾਮ ਦੇਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੇ; ਮੋਹਰੀ

ਬਦੇ ਜਾਂ ਮੌਕਾ ਪ੍ਰਸਤਾਂ ਨਾਲ ਰਲਕੇ ਵਿਸ਼ਵ ਪੰਜਾਬੀ ਸੰਮੇਲਨਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਰਹਿਆ ਜਾਂ ਹੁਣ ਤੱਈਆਂ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਪੱਕੀ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਜਾਂ ਵੈਦ ਦਾ ਹੱਕ ਖੋਲ੍ਹਣ ਦਾ ਨਾਅਰਾ ਲਾਇਆ ਹੈ। 'ਕੰਵਲ' ਦੀ ਦਲੀਲਬਾਜ਼ੀ ਅਨੁਸਾਰ ਤਾਂ ਉਹ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਵੈਦ ਦੇਣ ਦਾ ਹੱਕ ਨਾ ਦਿੰਦਾ; ਨਾ ਆਨੰਦਪੁਰ ਵਿਚ ਪੰਕਾ ਵਸਣ ਦਿੰਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਜਨਮ ਵੀ, ਬਹੁਤੇ ਤਈਆਂ ਵਾਲੇ ਸੁਥੇ - ਬਿਹਾਰ ਵਿਚ ਪਠਕੇ ਸਾਹਿਬ ਹੀ ਹੋਇਆ ਸੀ।

ਅਸਲ ਵਿਚ 'ਕੰਵਲ' ਦੇ ਮਾਰਕਸੀ ਮਖੈਣੇ ਹੇਠਲਾ 'ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਅਕਾਲੀ' ਕਦੇ ਵੀ ਮਾਰਿਆ ਨਹੀਂ, ਨਾ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੁਕਿਆ ਹੈ। ਉਸਦੇ ਅੰਦਰ ਦਾ ਸੱਚ ਇਹੀ ਹੈ। ਉਸਦੇ ਅਮਲ ਵੀ ਅੰਨ ਜੱਟਵਾਦੀ ਅਤੇ ਜਾਗੀਰਦਾਰਾਨ ਹਨ। ਉਹ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਲਿਖਤਾਂ ਵਿਚ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਪਰਚਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਸੋਚ ਵਿਕਰਾ ਹੈ। ਉਹ ਆਪ ਇਸ਼ਕ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਉਸਨੂੰ ਆਨੰਦ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਇਹ ਹੱਕ ਉਹ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿਚ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ।

ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ 'ਕੰਵਲ' ਦਾ ਅਰਧ-ਚੇਤਨ ਸ਼ਾਇਦ ਆਪਣੇ ਘਰੇ ਹੋ ਰਹੀ ਵਿਰੋਧੀ-ਚਰਚਾ 'ਚੋਂ ਵੀ ਸੁਆਦ ਲੈਂਦਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਹ ਵੀ ਮਸ਼ਹੂਰੀ ਦਾ ਇਕ ਤਰੀਕਾ ਹੈ: "ਬਦਨਾਮ ਤੀ ਹੋਗੇ ਤੇ ਕਿਆ ਨਾਮ ਨਾ ਹੋਗਾ।"

'ਕੰਵਲ' ਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਅਭਿਆਜਿਕ ਅਮਲਾਂ ਦੀ ਸਮਾਜਿਕ-ਪਰਦਾਨਗੀ ਲਈ ਤਰਲੇ ਲੈਣੇ ਛੱਡੇ। ਆਪਣੇ ਅੰਦਰ ਈਮਾਨਦਾਰੀ ਨਾਲ ਝਾਕਣ ਦਾ 'ਜੇਹ' ਕਰੋ ਕਿ ਉਸਦੇ ਅੰਦਰਲੀ 'ਆਨੁੱਖਤਾ' ਕਿੱਧਰ ਨੂੰ 'ਮੇਜ਼' ਕੱਟ ਗਈ ਹੈ? ਆਪਣੀ ਆਤਮਾ ਤੋਂ ਪੁੱਛ ਕੇ ਫੈਸਲਾ ਕਰੋ ਕਿ ਉਸਦੇ ਅੰਦਰ 'ਪੂਰਨਮਾਸੀ' ਹੈ ਜਾਂ 'ਗਤ ਚਾਕੀ' ਹੈ? ਲੋਕ ਅੰਨ੍ਹੇ ਨਹੀਂ; ਉਹ ਲਿਖਤਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਅਮਲ ਦੇਖਦੇ ਹਨ ਕਿ 'ਸੱਚ ਨੂੰ ਫਾਂਸੀ' ਕਿਸ ਨੇ ਦਿਤੀ ਹੈ 'ਲੋਅ ਦਾ ਲੂ' ਕਿਸਨੇ ਵਗਾਇਆ ਹੈ?

ਜੇ 'ਕੰਵਲ' ਕੁਝ ਚਿਰ ਲਈ ਫਾਰਮੂਲਾ-ਨਾਵਲ ਲਿਖਣੇ ਛੱਡ ਵੀ ਦੇਵੇ ਤਾਂ ਹੋਰ ਵੀ ਠੀਕਾ ਹੈ। ਉਸਨੂੰ ਪ੍ਰਾਸ਼ਾਚਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਵੇਹਲਾ ਮਿਸ ਸਕੇਗਾ। ਉਸਦੇ ਦਰਦ ਦਾ ਇਲਾਜ ਉਸਦੇ ਆਪਣੇ ਅੰਦਰ ਹੈ।

'ਆਪਨੜੇ ਗਰੀਬਾਨ ਮੇਂ ਸਿਰ ਨੀਵਾਂ ਕਰ ਦੇਖ।'

●(VANCOUVER, B.C.)

### ੨. ਜਦੋਂ ਜ਼ਮੀਰ ਜਾਗਦੀ ਹੈ (ਸੁਖਿੰਦਰ)

ਜ਼ਮੀਰ ਜਾਗਣ ਦਾ ਮਸਲਾ ਇਕ ਬਹੁਤ ਠੀੰਡੀ ਮਸਲਾ ਹੈ। ਕੁਝ ਵਰ੍ਹੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਸਮੇਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਵਰਗਾ ਇੱਕ ਭਿਆਨਕ ਕਾਨੂੰਨ ਬਣਾ ਕੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਾ ਸਰੋ-ਆਮ ਮਜ਼ਾਕ ਉਡਾਇਆ। ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਰ ਜਾਗੀ। ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਪ੍ਰੀਤਮ, ਖੁਸ਼ਵੰਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਅਜਿਹੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੇਖਕਾਂ ਨੇ ਅਜਿਹੇ ਭਿਆਨਕ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਤਾਸੀਫ਼ ਦੇ ਗੁਣ ਗਾਏ ਅਤੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਲੋਕ-ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੀਤੀਆਂ ਦੀ ਸਾਹਾਇਕਾ ਕੀਤੀ। ਪਰ ਸਭ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਅਤੇ ਅਜਿਹੇ ਹੋਰ ਕੁਝ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਵੀ ਜ਼ਮੀਰ ਜਾਗੀ। ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਖੁੱਲੇ ਆਮ ਅਜਿਹੇ ਲੋਕ-ਵਿਰੋਧੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਵਿਰੋਧਤਾ ਕੀਤੀ। ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਵਲਕਾਰ ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ ਕੰਵਲ ਨੇ ਵੀ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਰ ਜਾਗ ਪਈ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਨਕਸਲਵਾਦੀ ਲਹਿਰ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਇੱਕ ਇਤਿਹਾਸਕ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੇ ਫਲ ਸਰੂਪ ਪੰਜਾਬੀ ਨਾਵਲਕਾਰ ਨੂੰ 'ਲੋਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕਾਫ਼ੀ ਲੋਕ ਪ੍ਰੀਯਤਾ ਮਿਲੀ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮਾਣ-ਤਾਬੂ ਈ।

ਸਾਡੇ ਨਾਵਲਕਾਰ ਦੀ ਹੁਣ ਇਕ ਵੇਰ ਫੇਰ ਜ਼ਮੀਰ 'ਜਾਗੀ' ਹੈ। ਉਹ ਸੰਤ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲੇ ਵਰਗੇ ਫਾਸਿਸਟਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚੋਂ ਦਲੀਲਾਂ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਰ ਕੀ ਵੇਨ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰੀਵਰਤਨ ਕਿਸੇ ਲੇਖਕ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਦਿਨ ਵਿਚ ਹੀ ਵਾਪਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ? ਸ਼ਾਇਦ ਨਹੀਂ! ਸਾਡਾ ਨਾਵਲਕਾਰ ਵੀ ਧਰਮ ਉੱਤੇ ਆਧਾਰਤ ਰਾਜਨੀਤੀ ਦਾ ਹੀ ਪੱਰੋਕਾਰ ਹੋ ਚੁੱਕਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਸ ਦੇ ਜਰਮ ਸਾਡੇ ਲੇਖਕ ਦੇ ਅੰਦਰੋਂ ਕਦੀ ਵੀ ਮਰੇ ਨਹੀਂ। ਸਿਰਫ ਪ੍ਰਗਤੀਵਾਦ ਦੇ ਉਪਰੋਧਨ ਹੇਠ ਕੁਝ ਵੇਰ ਲਈ ਲੁਕੇ ਜ਼ਰੂਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਜਿਸਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਸਾਡੇ ਲੇਖਕ ਨੇ ਆਪਣੀ ਇਕ ਲਿਖਤ 'ਅਕਾਲੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਦੇ ਨਾਂ ਖੁਲ੍ਹੀ ਚਿੱਠੀ' ( ਇੰਡੀ ਕੋਲੋਡੀਅਲ ਟਾਇਮਜ਼, 22 ਜਨਵਰੀ 82) ਵਿੱਚ ਵੀ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਨਾਵਲਕਾਰ ਨੇ ਥੋੜੇ ਮਾਣ ਨਾਲ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ " ਸਿੱਖ ਸਟੇਟ ਦੇ ਕਿਤਾਬਰੇ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਤਰਜਮਾ... ਟਾਸ ਨੇ ਕੀਤਾ ਸੀ "।

ਪਰ ਕੀ ਅਜਿਹਾ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਹੋਰ ਸਾਹਿਤਕ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਵਾਪਰਦਾ ਹੈ? ਨਾਰਵੇ ਦੇ ਸਰਵਸੋਸ਼ਟ ਨਾਵਲਕਾਰ ਨੁਟ ਹੈਮਸਨ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਹੀ ਨਾਵਲ, 'ਭੁੱਖ' ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਸ਼ਹੂਰੀ ਦੀ ਸਿਖਰ 'ਤੇ ਪੁਚਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਫੇਰ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰੀ ਤੇ ਮਕਬੂਲੀਅਤ ਵਧਦੀਆਂ ਹੀ ਗਈਆਂ। ਕੁਝ ਹੀ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ 'ਭੁੱਖ' ਦੇ ਕਈ ਸੰਸਕਰਣ ਛਪੇ।

ਪਰ ਪਹਿਲੀ ਸੰਸਾਰ-ਜੰਗ ਵਿਚ ਜਦ ਨੁਟ ਹੈਮਸਨ ਹਿਟਲਰ ਤੇ ਨਾਜ਼ੀ ਜਰਮਨੀ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਆਵਾਜ਼ ਉਠਾਉਣ ਲੱਗਾ, ਤਾਂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਹੀ ਮੁਲਕ ਦਾ ਦੁਸ਼ਮਣ ਬਣ ਗਿਆ। ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦਿਲਾਂ ਵਿੱਚ ਉਸ ਲਈ ਓੜਕ ਦੀ ਪਿ੍ਯੁਠ ਜਾਗੀ, ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਹੈਰਾਨੀ ਹੋਈ ਕਿ 'ਭੁੱਖ' ਵਰਗੇ ਨਾਵਲ ਦਾ ਲੇਖਕ ਇਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਗੁਮਰਾਹ ਕਿਵੇਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਨੁਟ ਹੈਮਸਨ ਨੇ ਆਪਣਾ ਹੱਦੀਆ ਨਹੀਂ ਬਦਲਿਆ ਤੇ ਓਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਿਟਲਰ ਦੇ ਗੁਣ ਗਾਉਂਦਾ ਰਿਹਾ। ਅਖੀਰ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਨਾਰਾਜ਼ਗੀ ਤੇ ਨਫ਼ਰਤ ਜ਼ਾਹਿਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਤਰੀਕਾ ਸੋਚਿਆ। ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਨੀਅਤ ਕੀਤੇ ਇੱਕ ਦਿਨ ਅਤੇ ਥਾਂ 'ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ 'ਚੋਂ 'ਭੁੱਖ' ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ ਲਿਆ ਕੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਨੀਆਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਜਦ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਢੇਰਾ ਲੱਗ ਗਿਆ, ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ।

ਪਰ ਕੀ ਸਾਡੇ ਨਾਵਲਕਾਰ ਕੰਵਲ ਦੇ ਪਾਠਕਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਉਸ ਵਿਰੁੱਧ ਆਪਣਾ ਰੋਹ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਨ ਲਈ, ਉਸਦੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ 'ਲੂ ਦੀ ਲੋਅ' ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ ਇੱਕ ਥਾਂ ਇਕੱਠੀਆਂ ਕਰਕੇ ਹੁਣ ਅਮਰਨ ਭੇਟ ਕਰਨੀਆਂ ਪੈਣਗੀਆਂ? ('ਆਰਸੀ' ਦਸੰਬਰ 83 ਵਿੱਚ ਸੁਖਬੀਰ ਦੀ ਇੱਕ ਲਿਖਤ ਉੱਤੇ ਆਧਾਰਤ)

● (TORONTO, ONTARIO) - 30 ਦਸੰਬਰ 1983



## RED FORT INSURANCE SERVICES

107 - 9303 - 34 AVE.  
EDMONTON, ALBERTA  
T6E 5W8

FOR PERSONAL  
SERVICES CALL:

## HARJIT JUDGE

BUS. 463-9523

RES. 462-2371

Let me look after all your Insurance Needs:

**PERSONAL:** Fire, Auto, Motor, Tenant Package

**LIFE INSURANCE:** Mortgage, Disability and  
Accident & Sickness.

**COMMERCIAL:** Bonding, Liability, Fires, Crime,  
Apartment Buildings, Retail Stores, Offices,  
Machinery, Boilers.



## Millhurst Hair Stylists (Unisex)

5734 - 19 A AVE, EDMONTON

SPECIALIZED IN:

- |            |              |                   |
|------------|--------------|-------------------|
| i) Haircut | ii) Blow Dry | iii) Colour       |
| iv) Perms  | v) Henna     | vi) French Braids |

PHONE:

## DARSHAN DHILLON

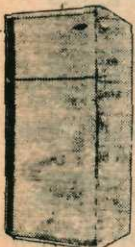
FOR APPOINTMENT (463-5012)

## ALLMAKES APPLIANCE & REFRIGERATION

ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ

- \* ਫਰੀਜ਼ - ਸਟੋਵ - ਫਰੀਜ਼ਰ
- \* ਵਾਸ਼ਰ - ਡਰਾਇਰ - ਡਿਸ਼ਵਾਸ਼ਰ
- \* ਗਾਰਡਰੋਟਰ - ਵਾਟਰ ਟੈਂਕ
- \* ਫਰਨੈਸ

ਦੀ ਤਸੱਲੀ ਬਖਸ਼ ਮੁਰੰਮਤ ਨਾਂ ਖਰੀਦਣ  
ਵਾਸਤੇ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਫੋਨ ਕਰੋ:



(604) 525-3557  
24 HR. SERVICE

## BALDEV DHANJAL

BURNABY, B.C.

ਬਲਦੇਵ ਧੰਜਲ

## NORTH AMERICAN LIFE offers Non Smokers\*



MAKE THAT CALL NOW

SUDESH KALIA

ASSURING  
BRIGHT  
FINANCIAL  
FUTURES

Bus. 685-9335

Res. 254-5837

NORTH AMERICAN LIFE  
ASSURANCE COMPANY  
ESTABLISHED IN CANADA 1881

320-815-W. Hastings St

Vancouver B.C.

V6C 2W1





## ਸੋਚੇ ਵੇ ਸੋਚੇ

### ਮਨਜੀਤ ਮੀਤ

ਬਚਪਨ ਨਾ ਰੋਲੋ, ਜਵਾਨੀ ਨਾ ਵੇਚੋ ।  
ਕਹਿਣਾ ਤਾਂ ਮੰਨੋ, ਵੇ ਕੁਝ ਤਾਂ ਸੋਚੋ ।  
ਬਾਪੂ ਤੇ ਬੇਬੇ ਦੀ ਬੁੱਢੀ ਕਮਰ ਤੋਂ,  
ਕਾਵਾਂ ਵਾਂਗੂੰ ਮਾਸ ਨਾ ਨੋਚੋ ।  
ਸੋਚੋ ਵੇ ਸੋਚੋ, ਸੋਚੋ ਵੇ ਸੋਚੋ ।

ਚਾਨਣ ਭਰੀਆਂ ਅੱਬਰੀਆਂ ਰਾਤਾਂ ।  
ਲਾਲ ਗੁਲਾਲ ਜੇਹੀਆਂ ਪ੍ਰਭਾਤਾਂ ।  
ਸਭ ਕੁਝ ਦੇ ਕੇ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਸਾਨੂੰ,  
ਹੰਝੂ ਹੌਕੇ ਮਿਲਣ ਸੰਗਾਤਾਂ ।  
ਮੌੜ ਦਿਓ ਵੇ, ਮੌੜ ਦਿਓ ਵੇ ।

ਰੀਝਾਂ ਨਾ ਵੇਚੋ, ਸੱਧਰਾਂ ਨਾ ਵੇਚੋ ।  
ਦਮੜੇ ਬਦਲੇ ਸਾਹ ਨਾ ਵੇਚੋ ।  
ਵੇਚੋ ਨਾ ਵੇ ਸਬਰ ਧੀਆਂ ਦੇ,  
ਕਿਸੇ ਕੁੜੀ ਦਾ ਰੂਪ ਨਾ ਵੇਚੋ ।  
ਠਹਿਰੋ ਵੇ ਠਹਿਰੋ, ਠਹਿਰੋ ਵੇ ਠਹਿਰੋ ।

ਲਹੂਆਂ ਦੇ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਨਾ ਪਾਓ ।  
ਵੇ ਕੋਈ ਖੂਨੀ ਕਹਾਣੀ ਨਾ ਪਾਓ ।  
ਬਿਨ-ਮੁਕਲਾਈਆਂ ਇੱਜ਼ਤਾਂ ਵੇ ਲੋਕੋ,  
ਗੈਰਾਂ ਦੀ ਨਾ ਬਲੀ ਚੜਾਓ ।  
ਸੁਣਿਓ ਵੇ ਸੁਣਿਓ, ਸੁਣਿਓ ਵੇ ਸੁਣਿਓ ।

ਵੇ ਇੱਜ਼ਤਾਂ ਦੀ ਨਾ ਕਰੋ ਨੀਲਾਮੀ ।  
ਸਾਂਭੋ ਵੇ ਆਪਣੀ ਅਕਲ ਦੀਵਾਨੀ ।  
'ਲਛਮਣ' ਵਰਗੇ ਭਾਈ ਨਾ ਵੇਚੋ,  
ਸਾਂਭ ਲਵੋ 'ਨਖਾ' ਜੇਹੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ।  
ਠਹਿਰੋ ਵੇ ਠਹਿਰੋ ਠਹਿਰੋ ਵੇ ਠਹਿਰੋ ।

ਬਾਪੂ ਦੀ ਚਿੱਟੀ ਪੱਗ ਨਾ ਰੋਲੋ ।  
ਕੂੜੇ ਵਿਚੋਂ ਲਾਲ ਨਾ ਟੋਹਲੋ ।  
ਪੈਸੇ ਦੀ ਹਕੀਕਤ ਜਾਣਨ ਲਈ,  
ਯਾਰੋ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ ਵਰਕਾ ਫੋਲੋ ।  
ਫੋਲੋ ਵੇ ਫੋਲੋ ਫੋਲੋ, ਵੇ ਫੋਲੋ ।

ਬੁਰਸ਼ਾਂ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਰੰਗ ਨਾ ਵੇਚੋ ।  
ਖੇੜਿਆਂ ਦੇ ਹੱਥ ਝੰਗ ਨਾ ਵੇਚੋ ।  
ਸੋਝ ਲਵੋ ਵੇ ਕਲਾ ਦੇ ਮਾਹਰੋ,  
ਡੋਰਾਂ ਲਈ ਪਤੰਗ ਨਾ ਵੇਚੋ ।  
ਐ ਚਿੱਤ੍ਰਕਾਰੋ, ਐ ਚਿੱਤ੍ਰਕਾਰੋ ।

ਡਾਲਰਾਂ ਦੇ ਲਈ, ਗੀਤ ਨਾ ਵੇਚੋ ।  
ਕਿਸੇ ਚਮਕ ਲਈ, ਮੀਤ ਨਾ ਵੇਚੋ ।  
ਵੇਚੋ ਨਾ ਜ਼ਮੀਰ ਵੇ ਲੋਕੋ,  
ਕਿਸੇ ਹਵਸ ਲਈ ਪ੍ਰੀਤ ਨਾ ਵੇਚੋ ।  
ਰੁਕ ਜਾਉ ਵੇ, ਰੁਕ ਜਾਉ ਵੇ ।

(SURREY, B.C.)

## ਆਸਾਂ ਦੇ ਹਾਣੀ ਨੂੰ

### ਕਿਰਪਾਲ ਕੂਨਰ

ਤੇਰੇ ਵਰਗੇ ਨਿਰਛਲ ਦੋਸਤ  
ਮੇਰੀ ਪੂੰਜੀ ਮੇਰਾ ਖਜ਼ਾਨਾ  
ਭੁੱਲ ਭੁਲਾ ਕੇ ਵਰ੍ਹੇ ਛਿਮਾਹੀ  
ਮੈਨੂੰ ਖਤ ਤੇ ਲਿਖ ਛੱਡਿਆ ਕਰ ।  
'ਹਿੰਦੂ-ਮੁਸਲਿਮ-ਸਿੱਖ' ਫਸਾਦ  
ਮੇਰਾ ਮੋਟਾ ਦੱਸ ਛੱਡਿਆ ਕਰ ।  
ਮੈਂ ਹਾਲੇ ਪੱਛਮੀ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ  
ਮੇਰੇ ਵਿਚਲਾ ਜਿਗਰੀ ਦੋਸਤ  
ਸੱਚ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਅਜੇ ਨਾ ਮੋਇਆ ।

ਲਗਦਾ ਮੈਨੂੰ, ਤੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ  
ਮੇਰੇ ਬਾਰੇ, ਪੱਛਮ ਬਾਰੇ  
ਬੜਾ ਭੁਲੇਖਾ, ਬੜਾ ਹੈ ਓਹਲਾ ।  
ਕਿਤੇ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਸਭ ਦੱਸਾਂਗਾ  
ਤੈਨੂੰ ਅਜੇ ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ ਆਉਣਾ ।

ਕੀ ਨਹੀਂ ਜਚਿਆ, ਕੀ ਨਹੀਂ ਝੱਲਿਆ  
ਇਸ ਕਿੱਸੇ ਨੂੰ ਅਜੇ ਨਾ ਫੋਲੀਂ  
ਇਹ ਕਿੱਸਾ ਹੈ ਬੜਾ ਲੰਮੇਰਾ ।

ਸੁਣਿਓ ਸੰਨ ਸੰਤਾਲੀ ਵਾਲੇ  
ਮੁੜ ਕੇ ਬੱਦਲ ਛਾ ਰਹੇ ਨੇ  
ਰਾਖੀ ਖੇਤ ਦੀ ਕਰਨੇ ਵਾਲੇ  
ਖੁਦ ਪੈਲੀਆਂ ਖਾ ਰਹੇ ਨੇ ।  
ਹੋਰ ਬੜਾ ਕੁਝ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੋਣਾ  
ਕਿਰਤੀ ਅਤੇ ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਮਿਹਨਤ  
ਮਲਕ ਭਾਗੋ ਅਜੇ ਖੋਹ ਰਿਹਾ ਹੋਣਾ !

ਮੈਨੂੰ ਪੂਰਨ ਆਸ ਹੈ ਐਪਰ  
ਤੂੰ ਵੀ ਆਪਣਾ ਫਰਜ਼ ਪਛਾਣੀਂ ।  
ਇਕ ਪਾਸੇ ਹੈ ਦੁਸ਼ਮਣ ਢਾਣੀ  
ਇਕ ਪਾਸੇ ਹੈ ਮਿੱਤਰ ਢਾਣੀ  
ਓ ਮੇਰੀਆਂ ਆਸਾਂ ਦੇ ਹਾਣੀ !  
ਬੱਸ, ਤੂੰ ਆਪਣਾ ਫਰਜ਼ ਪਛਾਣੀਂ !!

(TORONTO, ONTARIO)

ਐਰਡਾਂ ਉੱਤੇ ਤਸੱਦਦ ਅਤੇ ਵਿਚਕਾਰੇ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਰਹੀ ਜਥੇਬੰਦੀ  
"ਸਮਾਨਤਾ" ਦੀਆਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ

## ਸਮਾਨਤਾ ਤਾਇਰੀ 1983

ਸੁਰਜੀਤ ਕਲਸੀ (ਸਕੱਤਰ ਸਮਾਨਤਾ)

### ● 16 ਜਨਵਰੀ 1983 -

ਸਮਾਨਤਾ ਦੀ ਸਾਥਨ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿੱਪ ਮੀਟਿੰਗ ਮੈਂਬਰਲੀ ਯਾਰ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਹੋਈ। ਡੇਢ ਸੌ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਮਾਨਤਾ ਦੀ ਨਵੀਂ ਅਗਲੈਕਟਿਵ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਚੋਣ ਕੀਤੀ ਗਈ: ਪ੍ਰਧਾਨ- ਹਰਬੰਸ ਚਿੱਲੋਂ; ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ- ਗੀਤਾ ਪੁਰੀ; ਸਕੱਤਰ- ਸੁਰਜੀਤ ਕਲਸੀ; ਪੰਜ ਮੈਂਬਰ- ਜਸਬੀਰ ਆਹਲੂਵਾਲੀਆ, ਹਰਿੰਦਰ ਚਿੱਲੋਂ, ਗੁਰਮੇਲ, ਭਵਨੀਤ ਤੇ ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਚਿੱਲੋਂ।

### ● ਫਰਵਰੀ 17 - ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਹਿਮਾਇਤ -

ਸਮਾਨਤਾ ਦੇ ਇੱਕ ਪ੍ਰਤੀਨਿੱਧ ਨੇ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਸੰਪਰਕ ਦੀ ਹਿਮਾਇਤ ਵਿੱਚ ਰਾਬਸ ਸੁਕੇਮਰ ਵਿੱਚ ਹੋਈ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਇੱਕ ਠੈਲੀ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਇਸ ਠੈਲੀ ਵਿੱਚ ਹਿਊਮਨ ਰਾਈਟਸ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੇ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਜ਼ ਯੂਨੀਅਨ ਅਤੇ ਡੁਮੈਸਟਿਕ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਦੀ ਹਿਮਾਇਤ ਵਿੱਚ ਅਪਣੀਆਂ ਸਿਫਾਰਸ਼ਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਪ੍ਰੈਸ ਰੀਲੀਜ਼ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ। ਸਮਾਨਤਾ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਹੀ ਫਾਰਮ ਵਰਕਰਜ਼ ਦੇ ਸੰਪਰਕ ਦੀ ਹਿਮਾਇਤ ਕਰਦੀ ਰਹੇਗੀ।

### ● ਫਰਵਰੀ 21 - ਭਾਰਤੀ ਐਰਡਾਂ ਦਾ ਸਮਾਜਕ-ਆਰਥਕ ਦਰਜਾ -

ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਬਿਜ਼ਨੈੱਸ ਐਂਡ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਵਿਮਨਜ਼ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੇ ਇਕ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਸਮਾਨਤਾ ਨੂੰ ਗੈਸਟ ਸਪੀਕਰ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸੱਦਿਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਸਮਾਨਤਾ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿੱਧ ਨੇ 25 ਮਿੰਟ ਦਾ ਮੁੱਖ ਭਾਸ਼ਣ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਦਾ ਮੁੱਖ ਵਿਸ਼ਾ ਸੀ: ਭਾਰਤੀ ਐਰਡਾਂ ਦਾ ਸਮਾਜਕ-ਆਰਥਕ ਦਰਜਾ, ਜੋ ਕਿ ਇਤਿਹਾਸਕ ਪ੍ਰਕਾਰ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਹ ਸਮਾਨਤਾ ਵਾਸਤੇ ਬੜੇ ਮਾਫ਼ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਇਹ ਸਮਾਗਮ ਹਾਲੀਡੇ ਇਨ, ਵੈੱਸਟ ਬ੍ਰਾਡਵੇ ਉੱਤੇ ਹੋਇਆ।

### ● ਫਰਵਰੀ 25 - ਐਰਡਾਂ ਉੱਤੇ ਤਸੱਦਦ ਬਾਰੇ ਵਰਕਸ਼ਾਪ -

ਸਮਾਨਤਾ ਵੱਲੋਂ ਲਿਟਲ ਮਾਊਨਟੇਨ ਨੇਬਰਹੁੱਡ ਗਰੁੱਪ ਵਿੱਚ ਇਕ ਵਰਕਸ਼ਾਪ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਦਾ ਮੁੱਖ ਵਿਸ਼ਾ ਸੀ- ਤਸੱਦਦ ਦੀਆਂ ਸ਼ਿਕਾਰ ਐਰਡਾਂ ਦੀ ਕਿਵੇਂ ਮੱਦ ਕਰੀਏ? ਇਸ ਵਿੱਚ ਸਮਾਨਤਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕੁਝ ਪੱਧਰ ਪੜ੍ਹੇ ਗਏ ਜਿਵੇਂ ਕਿ 'ਤਸੱਦਦ ਕਿੰਨੀ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਾ ਹੈ?' 'ਤਸੱਦਦ ਦੀਆਂ ਸ਼ਿਕਾਰ ਐਰਡਾਂ ਦੀ ਸਥਿਤੀ' ਅਤੇ 'ਉਸਨੂੰ ਕਿਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ?' ਇਹ ਵਰਕਸ਼ਾਪ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਰਕਸ਼ਾਪਾਂ ਦੀ ਲੜੀ ਵਿੱਚੋਂ ਪਹਿਲੀ ਸੀ, ਜਿਹੜੀ ਕਿ ਸਮਾਨਤਾ ਨੇ ਇਸ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਐਰਡਾਂ ਉੱਤੇ ਤਸੱਦਦ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ।

### ● ਮਾਰਚ 8 -

ਸਮਾਨਤਾ ਨੇ ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮਹਿਲਾ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲਿਆ ਤੇ 6 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਟਪਰਸਕੂਲ, ਏਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ 'ਜਾਗਰੂਕੀ ਬੁਝ' ਲਾਇਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਦਾਜ ਕਰਕੇ ਮਾਰੀਆਂ ਗਈਆਂ ਐਰਡਾਂ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਰੱਖੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਉੱਤੇ ਕੋਈ ਡੇਢ ਸੌ ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ। ਸਮਾਨਤਾ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਨਿਊਜ਼-ਲੈਟਰ ਛਪੀ ਤੇ ਵੰਡੀ ਗਈ।

### ● ਅਪਰੈਲ 23 -

ਭਾਰਤੀ ਐਰਡਾਂ ਲਈ ਆਪਸੀ ਮਿਲ ਬੈਠਣ ਅਤੇ ਵਿਚਾਰ ਸਾਂਝੇ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ ਸ਼ਾਮ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕੋਈ 25 ਐਰਡਾਂ ਨੇ ਵਿਚਾਰ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ 6 ਅਪਰੈਲ 1983 ਨੂੰ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਬੀਬੀ ਹਰਰਜਨ ਕੋਰ ਦੇ ਵੀਡੀਓਆਨ ਕਲਸ ਉੱਤੇ ਅਫਸੋਸ ਤੇ ਦੁੱਖ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਇਕ ਸ਼ੋਕ-ਮਤਾ ਪਾਸ ਕੀਤਾ।

### ● ਅਪਰੈਲ 30 -

ਇਸ ਵਾਰ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿੱਪ ਮੀਟਿੰਗ ਲਿਟਲ ਮਾਊਨਟੇਨ ਨੇਬਰਹੁੱਡ ਗਰੁੱਪ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮ ਦੇ 6 ਵਜੇ ਹੋਈ। ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸਮਾਨਤਾ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ ਕੰਮਾਂ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਕੁਝ ਗੀਤ ਸੰਗੀਤ ਹੋਇਆ ਅਤੇ ਕੁਝ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਪੜ੍ਹੀਆਂ। ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਪੈਂਟਸ਼ੌਰ ਖਾਣਾ ਹੋਇਆ। ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਆਪਸੀ ਮੇਲ-ਜੋਲ ਤੇ ਵਿਚਾਰ-ਵਿਟਾਂਦਰੇ ਦੀ ਇਹ ਇਕ ਸਫਲ ਸ਼ਾਮ ਸੀ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਸਮਾਨਤਾ ਦੇ ਕੋਈ ਅੱਸੀ ਮੈਂਬਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ।

### ● ਮੁਨ 21 -

ਸਮਾਨਤਾ ਵੱਲੋਂ "ਰੋੜਨ" ਡਰਾਮਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕੇਮਓ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਵੈਂਸਟਮਿਨਸਟਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਸੱਤ ਵਜੇ ਹੋਇਆ, ਜਿਸਨੂੰ ਕੋਈ 200 ਦੇ ਕਰੀਬ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਵੇਖਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਨਾਟਕਕਾਰ ਗੁਰਮਰਨ ਸਿੰਘ ਹੋਰਾਂ ਦੇ ਗਰੁੱਪ ਨੇ ਡਰਾਮਾ "ਅਹਿਸਾਸ" ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ।

● ਜੁਲਾਈ 17 - ਸਮਾਨਤਾ ਵੱਲੋਂ ਭਾਰਤੀ ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਇਕੱਤਰਤਾ -

ਵੱਖ ਵੱਖ ਥਾਵਾਂ, ਸਰੀ, ਡੈੱਲਟਾ, ਵੈਨਕੂਵਰ, ਕੁਵਿਕਲਸ, ਰਿਚਮੰਡ ਆਦਿ ਤੋਂ ਕੋਈ 25 ਔਰਤਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਈਆਂ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ-3500 ਦੀ ਸੰਖਿਤੀ ਤੇ 3500 ਦੀਆਂ ਸਿਕਾਰ ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਕਿੱਥੇ ਸਹਾਇਤਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ - ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ ਤੇ ਮਥਰੇ ਚਾਹ ਪਾਈ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਇਆ। ਕੁਝ ਨਵੇਂ ਮੈਂਬਰ ਬਣੇ ਤੇ ਕਈਆਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਸਮਾਂ ਇਸ ਕੰਮ ਵੱਲ ਲਾਉਣ ਦੀ ਹਾਮੀ ਤਰੀ।

● ਅਗਸਤ 21 -

ਐਬਸਟੋਰ ਵਿਚ ਸਮਾਨਤਾ ਵੱਲੋਂ ਸੱਤਿਆਚਾਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਸੁਲਫੇ ਹੋਏ ਕਲਾਕਾਰਾਂ- ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਮਸਤਾਨਾ, ਸੁਰਜੀਤ ਮਾਧੋਪੁਰੀ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸੰਗੀਤ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਗੀਤਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਦੋ ਡਰਾਮੇ (1) ਮਹਿਲੀਂ ਵਸਦੀਆਂ ਧੀਆਂ ਤੇ (2) ਚੇਤਨਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਛਾਈ ਸੋ ਤੋਂ ਵੱਧ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵੇਖਿਆ ਤੇ ਸੁਲਾਪਾ ਕੀਤੀ। "ਮਹਿਲੀਂ ਵਸਦੀਆਂ ਧੀਆਂ" ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਸਤੰਬਰ ਵਿਚ ਸਮਾਨਤਾ ਵੱਲੋਂ B.W.S.S. (BATTERED WOMEN'S SUPPORT SERVICES) ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿਚ ਵੀ ਖੇਡਿਆ ਗਿਆ ਸੀ।

● ਅਕਤੂਬਰ 21 -

"ਇੱਕੱਤਰਤਾ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਔਰਤਾਂ" ਬਾਰੇ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਲੈਕਚਰ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਸਿਟਲ ਮਾਊਨਟੇਨ ਨੇਬਰਹੁੱਡ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਮੁੱਖ ਤਾਸਵਕਾਰ ਸਨ ਕੋਲੋਫੋਰਨੀਆ ਤੋਂ ਆਈ ਹੋਈ ਸੁਮਿਤੀ ਸੁਚੇਤਾ ਆਜ਼ਮਦਾਰ, ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਭਾਰਤ, ਇੰਗਲੈਂਡ ਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਸੰਖਿਤੀ ਬਾਰੇ ਸੰਖੇਪ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ।

● 1983 ਦੀ ਆਖਰੀ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿੱਪ ਮੀਟਿੰਗ -

ਇਸ ਸਾਲ ਦੀ ਆਖਰੀ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿੱਪ ਮੀਟਿੰਗ 3 ਦਸੰਬਰ ਨੂੰ ਸਿਟਲ ਮਾਊਨਟੇਨ ਨੇਬਰਹੁੱਡ ਹਾਊਸ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਹੋਈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਮੁੱਖ ਤਾਸਵਕਾਰ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਆਰਥਕ ਰੀਪੋਰਟ, ਸੱਤਿਆਚਾਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਤੇ ਚਾਹ ਪਾਈ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚੋਂ:

- \* ਔਰਤਾਂ ਉੱਤੇ ਹੋਣ ਵਾਲੇ 3500 ਦੀ ਹੋਰ ਬਾਮ ਇਸੇ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ ਗਏ।
- \* ਇਮੀਗਰੈਂਟ ਸੇਵਿਸਜ਼ (IMMIGRANT SERVICES) ਦੇ ਵਰਕਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨੇ ALCOHOLISM (ਸ਼ਰਾਬ) ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਮਰਦਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣ ਦੀ ਆਦਤ ਦਾ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਉੱਤੇ 3500 ਦਾ ਗਹਿਰਾ ਸੰਬੰਧ ਹੈ। ਇਮੀਗਰੈਂਟ ਸੇਵਿਸਜ਼ ਵੱਲੋਂ ALCOHOLISM ਦਾ ਜ਼ਿਕਾਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ ਮੱਦ, ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਅਗਵਾਈ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ - ਜਿਸਦਾ ਸਤੰਨੂੰ ਲਾਭ ਉਠਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
- \* ਥੀ. ਸੀ. ਦੇ ਟ੍ਰਾਂਜੀਸਨ ਘਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਹੱਥਾਂ ਵਿੱਚ ਸੌਂਪਣ ਦੇ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਅਤੇ ਦੀ ਨਿਖੇਧੀ ਕਰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਬਿਲਾਫ਼ ਆਪਣੀ ਆਵਾਜ਼ ਬੁਲੰਦ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਚਿੱਠੀ ਉੱਤੇ ਦਸਤਖ਼ਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕਿਉਂਕਿ ਜਾਣੂ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸਾਰੀ ਹੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਨਾ ਤਾਂ ਅਜੇ ਤੱਕ ਕੋਈ "ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ" ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ 3500 ਦੀਆਂ ਸਿਕਾਰ ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਸਹਾਰੇ ਲਈ ਕੋਈ ਸਥਾਨ।

ਸਮਾਨਤਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਹੈ ਕਿ "ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿੱਚ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਹੀ ਰੁਝੇ ਹੋਏ ਹਨ ਪਰ ਆਪਣੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਰੁਹਾਹ ਥੋੜੀ ਠੀਕ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਕੀਤੀ ਸਮਾਂ ਕੱਢਕੇ ਸਮਾਨਤਾ ਵੱਲ ਲਾਉਣ ਅਤੇ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਆ ਕੇ ਸਮਾਨਤਾ ਦੀਆਂ ਵੱਖ ਵੱਖ ਕਮੇਟੀਆਂ ਲਈ ਨਾਂ ਲਿਖਵਾਉਣ। ● (VANCOUVER, B.C.)

ਸੁਰਿੰਦਰ ਪੰਜਲ ਸਾਹਿੱਤ-ਸਮਾਗਮ (ਸੁਖਿੰਦਰ)

ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਨਵ-ਪ੍ਰਗਤੀਵਾਦੀ ਸਾਹਿੱਤ ਸੁਰਿੰਦਰ ਪੰਜਲ (ਸੰਪਾਦਕ 'ਵਤਨੋਂ ਵੁਰ') ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ (ਅਗਸਤ 83) ਅਲਬਰਟਾ ਤੋਂ ਕੁਝ ਦਿਨਾਂ ਲਈ ਓਨਟੇਰੀਓ ਘੁੰਮੇ। ਓਨਟੇਰੀਓ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਲੇਖਕਾਂ ਅਤੇ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਨਮਾਨ ਵਿੱਚ ਟੋਗਾਂਟੋ ਦੀ ਮੈਟਰੋਪਾਲੀਟਨ ਲਾਇਬਰੇਰੀ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਾਹਿੱਤ ਸਮਾਗਮ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਸਰਵ ਸੁੀ ਰ. ਸ. ਹਈਆ, ਚਿੱਤ੍ਰਕਾਰ (ਟੋਗਾਂਟੋ); ਤੇਜੀ ਨਿੱਜਰ (ਕਿਚਨਰ); ਹਵਿੰਦਰ (ਕਿਚਨਰ); ਇਕਬਾਲ ਰਾਮੂਦਾਈਆ (ਠੈਕਸਡੋਲ); ਹਰਦੇਵ, ਚਿੱਤ੍ਰਕਾਰ (ਵਿਲੋਡੋਲ); ਗੁਰਦੀਪ ਚੌਹਾਨ (ਪੂਰੇਸੀ ਪੰਜਾਬ, ਟੋਗਾਂਟੋ); ਗੁਰਦਿਆਲ ਕੰਵਲ (ਨਵੀਂ ਧਰਤੀ, ਟੋਗਾਂਟੋ); ਸੁਖਿੰਦਰ (ਟੋਗਾਂਟੋ); ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੈਲ (ਠੈਕਸਡੋਲ); ਸੋਕੀ (ਟੋਗਾਂਟੋ); ਤਰਲੋਚਨ ਗਿੱਲ (ਡਾਨ ਮਿੱਲਜ਼); ਗੁਰਮੀਤ ਕੰਗ (ਥੈਕਸਡੋਲ); ਸੁਖਦੇਵ ਫਲੋਰਾ (ਟੋਗਾਂਟੋ); ਸਲੀਮ ਸਦੀਕੀ (ਸਕਾਰਬਾਰੋ) ਆਦਿ ਨੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਸੁਰਿੰਦਰ ਪੰਜਲ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਕੁਝ ਨਵੀਆਂ ਨਜ਼ਮਾਂ ਸੁਵਾਈਆਂ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸੱਤਿਆਚਾਰ ਬਾਰੇ ਇੱਕ ਤਰਕੀਬ ਵੀ ਕੀਤੀ। ਸੁਰਿੰਦਰ ਪੰਜਲ ਨੇ ਆਪਣੀ ਤਰਕੀਬ ਵਿੱਚ ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਗੱਲਾਂ ਉੱਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਜ਼ੁਬਾਨ ਅਤੇ ਸੱਤਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਪਰਮ ਨਾਲ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਫਿਰਕੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਜੋੜਨਾ ਚਾਹੀਦਾ; ਕੰਨੇਡਾ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਪੱਠਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਖ਼ਬਰਾਂ ਪਹੁੰਚਾਏ ਸਮੇਂ ਵਿਆਨਤਦਾਰੀ ਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਦਾ ਸਬੂਤ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ; ਅਤੇ ਲੇਖਕਾਂ, ਪੱਠਕਾਰਾਂ ਤੇ ਭਰਮ-ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠੇ ਤੇ ਕੇ ਆਪਣੀ ਕਲਾ ਨੂੰ ਲੋਕ-ਧੋਰੀ ਅਤੇ ਫਿਰਕਾਪ੍ਰਸਤ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਭਾਂਜ ਦੇਣ ਲਈ ਵਰਤਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਓਨਟੇਰੀਓ ਦੇ ਖੁੱਲੇ ਲੇਖਕਾਂ ਅਤੇ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਲਈ ਸੁਰਿੰਦਰ ਪੰਜਲ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਦਾ ਇਹ ਪਹਿਲ ਮੌਕਾ ਸੀ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਦੂਜੇ ਹਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਟੋਗਾਂਟੋ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਏ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਜਰਨਲ 'ਰੱਪਰ' ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਕਾਪੀ ਸੁਰਿੰਦਰ ਪੰਜਲ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਸ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਸਟੇਜ ਸਕੱਤਰ ਵਜੋਂ ਇਕਬਾਲ ਰਾਮੂਦਾਈਆ ਨੇ ਥੋੜੀ ਖ਼ੂਬੀ ਨਾਲ ਨਿਭਾਇਆ।



'ਵਤਨੋਂ ਦੂਰ' ਲਈ ਕਾਫੀ ਚਿੱਠੀਆਂ ਆਈਆਂ ਹਨ - ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਪੜ੍ਹੇ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਕਾਪੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰ ਭੇਜ ਦੇਣ। ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਦੂਰ ਬੈਠੇ ਸਮੱਗਰੀਕਾਂ ਦਾ ਸੰਪਰਕ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪਾਠਕਾਂ ਨਾਲ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਣਿਆ ਰਹੇ - ਸਮਤਾ ਵਿੱਚ ਮੈਂ ਇਹਦਾ ਉਪਕਾਲ ਕਰਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਪਰ ਸੀਮਤ ਸਾਧਨ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਮੈਂ ਇਸਨੂੰ ਕਾਫੀ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦਾ -

ਇਸਦੇ ਸੰਮੇਲਨ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਹੋਇਆ ਹੈ - ਮੈਂ ਆਪ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਸੀ ਗਿਆ (ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨੇ invitation ਦੀ ਨਕੀਲੀ ਭੇਜਿਆ) ਪਰ ਜੇ ਗੈਪੋਰਟਾਂ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਬਿਨਬੁਲ ਸਰਕਾਰੀ function ਸੀ, ਲੇਖਕ ਕਾਫੀ ਸਨ ਪਰ ਸਟੇਜ ਦੇ ਨੇੜੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਹੋਂਦ ਕਿਧਰੇ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਸਟੇਜ ਸਰਕਾਰੀ ਬੁਲਾਰਿਆਂ ਕੋਲ ਹੀ ਸੀ। ਪੂਰੀ ਗੈਪੋਰਟ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲ ਹੀ ਜਾਵੇਗੀ - ਦਰਸ਼ਨ ਗਿੱਲ, ਤ੍ਰਿਲੋਚਨ ਗਿੱਲ ਆਦਿਕ ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਲੇ ਉਥੇ ਸਨ -

- ਗੁਰਸ਼ਰਨ ਸਿੰਘ (ਸੰਪਾਦਕ ਸਮਤਾ) / 29 ਜਨਵਰੀ 1984.

(ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਪੰਜਾਬ, India)

ਇਨਕਲਾਬੀ ਸੁਭ ਵਿੱਛੋਵਾਂ! ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚੋਂ ਮਾਸਿਕ ਛਪਦੇ ਪੜ੍ਹੇ ਹਿਰਾਵਲ ਦਸਤਾ ਦੀ ਕਾਪੀ ਭੇਜ ਰੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਤੁਹਾਥੋਂ ਆਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਸਾਨੂੰ ਹਿਰਾਵਲ ਦਸਤਾ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਦੇ ਐਡਰੈੱਸ 'ਤੇ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਵਤਨੋਂ ਦੂਰ ਦੀ ਭੇਜਦੇ ਰਹੋਗੇ!

- ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਮਾਨ (ਸੰਪਾਦਕ ਹਿਰਾਵਲ ਦਸਤਾ) / ਜਨਵਰੀ 1984.

(ਪਿੰਡ ਤੇ ਡਾਕ: ਬੱਗਾ ਕਲਾਂ, ਗਹੀਂ ਰਾਜਾ ਸਾਂਸੀ, ਜ਼ਿਲਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, India)

ਤੁਹਾਡਾ ਮਿਹਨਤ ਤੇ ਲਗਨ ਨਾਲ ਛਾਪਿਆ 'ਦਸਵਾਂ ਸਾਲਾਨਾ ਅੰਕ' ਬੜਾ ਗੁਰਬਖਸ਼ ਦੁਸ਼ਮੜ ਕੋਲੋਂ ਲੈ ਪੜ੍ਹਿਆ। 'ਬੰਕਾਰ ਹੋਇਆ ਇਨਕਲਾਬ' ਸ਼ਾਇਦ ਤੁਹਾਡੀ ਕਵਿਤਾ 'ਜਿੰਦਗੀ' ਪੜ੍ਹਕੇ ਕੁਝ ਅਰਥ ਪਾ ਗਿਆ ਹੋਵੇ। ਆਧੁਨਿਕ ਯੁਗ ਵਿੱਚੋਂ ਸਰਬ-ਪਾਤਕ ਪ੍ਰਮਾਣੂ ਜੰਗ ਦਾ ਖਤਰਾ ਸਮਰਾਜੀ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਧ ਰਿਹਾ - ਸੁਫੀ ਨੇ 'ਸੀਤਲ ਅਮਨ-ਸੁਰ' ਨੂੰ ਉਚਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸਾਡੀਆਂ ਕਲਮਾਂ ਨੂੰ ਬਿਜਲੀਆਂ ਬਣ ਜੰਗ ਦੇ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਲਕਾਰਨ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

- ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸਾਦਿਕ / ਜਨਵਰੀ 1984.

(Leicester, U.K.)

ਏਥੇ ਵੀ ਉਹੀ ਭਟਕਣ, ਆਵਾਹਗੀ, ਅਸੰਤੁਸ਼ਟੀ ਅਤੇ ਨਿਰਾਸ਼ਾ ਹੈ ਜੋ ਦੁਕੀਆਂ ਦੇ ਹਰ ਕੋਲੇ ਵਿੱਚੋਂ ਪਸਰੀ ਹੋਈ ਹੈ... ਕੁਝ ਨਜ਼ਮਾਂ ਗਜ਼ਰ ਹਨ - ਸ਼ਾਇਦ ਕੁਝ ਵਕਤ ਤੀਕ ਕੁਝ ਨਜ਼ਮਾਂ ਇੱਕੋ ਲੰਬੀ ਨਜ਼ਮ 'ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ' ਦੇ ਸਿਰਲੇਖ ਹੇਠ ਛਾਪਾਂ।

- ਇਕਬਾਲ ਹਾਮੂਵਾਲੀਆ / 13 ਜਨਵਰੀ 1984.

(Calcutta, India)

ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੰਨ ਫੜਕੇ ਮਾਫੀ ਮੰਗਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਵਤਨੋਂ ਦੂਰ ਦੇ 10 ਵੇਂ ਅੰਕ ਵਸਤੇ ਕਵਿਤਾ ਨਹੀਂ ਭੇਜ ਸਕੀ... ਫੇਰ ਸਿੱਧਰ ਵਿੱਚ India ਚਲੇ ਗਏ... ਤੁਹਾਡਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪਿਆਰਾ ਅੰਕ ਮੈਂ ਤੇ ਸੁਰਜੀਤ ਨੇ India ਦੇਖਿਆ ਸੀ ਤਾਂ ਕੰਵਰਜੀਤ ਕੰਗ ਦੇ ਪਾਰ। ... ਖੈਰ ਹਈਸ ਕੱਢਕੇ ਰਚਨਾਵਾਂ ਦਾ ਫੇਰ ਭੇਜਾਂਗੀ...

- ਦਰਸ਼ਨ ਬੈਂਸ (ਸੰਪਾਦਕ ਨਵੰਗ) / 25 ਜਨਵਰੀ 84.

(Vancouver, B.C., Canada)

ਇਸ ਵਾਰ 'ਸਮਾਨਤਾ ਡਾਇਰੀ' ਛਾਪਣ ਦਾ ਉਪਕਾਲ ਕਰਨ ਤਾਂ ਜੋ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਤੱਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪਹੁੰਚ ਸਕੇ ਕਿ 'ਸਮਾਨਤਾ' ਨੇ ਸਾਲ ਭਰ ਵਿੱਚੋਂ ਕੀ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹ ਮਿਲੇ ਤਾਂ ਜੂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਕੀਮਤੀ ਵਕਤ ਵਿੱਚੋਂ ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਕੱਢਕੇ ਅੰਜਰੇ ਕੰਮ ਵੱਲ ਲਾ ਸਕਣ। ... ਅਗਲੀ ਵਾਰ "ਮਹਿਲੀਂ ਵਸਦੀਆਂ ਧੀਆਂ" ਤੇ "ਚੇਤਨ" ਤੁਹਾਨਿਆਂ ਦੀਆਂ ਹੱਥ ਲਿਖਤਾਂ ਭੇਜਾਂਗੀ... ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵੀ ਅਗਲੀ ਵਾਰ ਹੀ ਭੇਜਾਂਗੀ...

- ਸੁਰਜੀਤ ਕਲਸੀ (ਸਕੱਤਰ ਸਮਾਨਤਾ) / ਨਵੰਬਰ 83.

(Vancouver, B.C., Canada)

I am very pleased to receive a copy of Watno Dur of Sept.-Dec. 1983 issue. You are doing a fine job to help writers. Keep up the good work.

Is it possible for you and your magazine to sponsor a poetry reading (Panjabi & English)? Please let me know. I will be delighted to participate.

- Stephen Gill (Editor Writers LifeLine) / January 20, 84.

(Cornwall, Ontario, Canada)



## **KESRI**

**SWEETS & RESTAURANT LTD.**

*Retailer & Wholesaler*

*We Cater for  
Weddings & Parties*

1424 GERRARD ST. EAST  
TORONTO, ONT. M4L 1Z6  
Tel. 466-0173

## **FOR INCOME TAX NEEDS**

**CALL  
BALL**

**(INCOME TAX  
SPECIALISTS)**

**(416) 242-5535**

## **PANDIT JAITLY ASTROLOGER**

For Your:

- HOROSCOPIC ANALYSIS
- JANAM PATRIKA
- PAST, PRESENT & FUTURE  
PROBLEMS or DECISIONS
- MARRIAGE MAHURAT
- MONEY INVESTMENT DECISIONS
- etc....

FOR INFORMATION AND APPOINT-  
MENTS

PLEASE CALL 416-243-9042 or  
245-5422

ਕੇਸਰੀ ਸਵੀਟਸ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ

GET YOUR **INCOME TAX** PREPARED  
PROFESSIONALLY  
BY

**CAN-AM TAX SERVICE LTD.**

1275 JANE ST. (JANE AT WESTON), TORONTO

ACCOUNTING • BOOKKEEPING • CORPORATION TAX

**PHONE:**

**(416) 243-2912**

**(416) 247-8527**

# ਅਮਬੀਕਾ ਫੂਡਜ਼

ਵਧੀਆ ਤੇ ਸਸਤੀ ਗਰੋਸਰੀ ਨੈਣ ਨਈ  
ਸਾਰੇ ਸਟੋਰ ਵਿਚ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿਓ।

Largest of it's kind in  
North America

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੀ ਸੋਨ ਪ੍ਰਾਈਸ  
ਸਾਡੀ ਰੈਗੂਲਰ ਪ੍ਰਾਈਸ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

British Columbia's  
Finest Indian  
Grocery Store

## 327-0295

5125 VICTORIA  
DRIVE VANCOUVER

# VICON MEDIC PHARMACY

ਵਾਈਕਾਨ ਫਾਰਮੇਸੀ

ਤੁਹਾਡੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ 6407 ਮੇਨ ਸਟਰੀਟ 'ਤੇ ਖੁੱਲ੍ਹ  
ਗਿਆ ਹੈ। ਇੱਥੋਂ ਤੁਸੀਂ ਦਵਾਈਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਲੋੜੀਂਦੇ  
ਸਮਾਨ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਸਤੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ 'ਤੇ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਖੁਦ ਆਓ ਅਤੇ ਅਜ਼ਮਾ ਕੇ ਦੇਖੋ :

**TEL: 324-3177**

KENNY K. H. NG B.Sc. (PHARM.)  
R.P.E.B.C.

PAUL C. Y. FU B.Sc. (PHARM.)  
R.P.E.B.C.

6407 MAIN ST.  
VANCOUVER, B.C.

## PAUL'S PLUMBING & ELECTRICAL SUPPLY



'OPEN ON  
SUNDAYS  
TOO'

DO YOU NEED PLUMBING OR ELEC-  
TRICAL SUPPLIES AND SERVICE FOR  
NEW HOMES OR FOR RENOVATIONS?  
OUR PRICES ARE VERY COMPETITIVE  
AND WE ASSURE YOU WE WILL HAVE  
EVERYTHING FOR YOU TO FINISH  
YOUR JOB.

Contact Paul At:

4774 Main St. (at 32nd) Vancouver, B.C.

PH: 872-3118 Supply

872-7227 Service

## ਬੁੱਕ ਕੀਪਿੰਗ, ਅਕਾਊਂਟਿੰਗ ਅਤੇ ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਸਬੰਧੀ

ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ

ਮਿਲੋ ਜਾਂ ਫੁਨ ਕਰੋ

ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ

REMEMBER

FOR ACCOUNTING, BOOKKEEPING  
INCOME TAX.  
CALL OR VISIT

RANJIT SINGH BAINS

BAINS TAX & ACCOUNTING SERVICES

10-6679 MAIN STREET., VAN., B.C.

321-2132

# ਬੰਬੇ ਸਵੀਟ ਮੈਨੁਫੈਕਚਰਰ

**FOR LARGEST VARIETY IN INDIAN SWEETS**

ਉਥੇ ਸਾਰੀਆਂ ਭਾਰਤੀ ਮਠਿਆਈਆਂ - ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਸਵਾਦੀ ਖਾਣੇ - ਜਿਵੇਂ ਕਿ,

**OUR TEMPTATIONS,**

Largest Variety in Indian Sweets

Burfi - Laddo - Rasgulas - Gulab Jamuns - Masu - Pinnis  
Balu Shahi - Besan - Petha - Gajarpak

ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀਆਂ ਭਾਰਤੀ ਸਵਾਦੀ ਮਠਿਆਈਆਂ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਵਿੱਚ ਮਾਹਰ ਹਾਂ।  
ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਲਈ ਖਾਸ ਰਿਆਇਤ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

- ਛੱਲੇ ਭਟੂਰੇ • ਸਮੋਸੇ • ਆਲੂ ਟਿੱਕੀ
- ਕਰਾਰੇ ਕਰਾਰੇ ਗੋਲਗੱਪੇ ਆਦਿ ਆਦਿ...

.....ਅਤੇ ਹੋਰ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਹਰ ਸਮੇਂ ਤਿਆਰ  
ਮਿਲੇਗਾ

ਆਓ ਤੇ ਵਧੀਆ ਸਾਮਾਨ ਘੱਟ ਕੀਮਤਾਂ ਵਿਚ ਸਾਥੋਂ ਖਰੀਦੋ  
ਥੋਕ ਤੇ ਮਠਿਆਈ ਖ਼ਰੀਦਣ ਲਈ

**ਸ਼ੁਕਲਾ ਬ੍ਰਾਦਰਜ਼**

**HEAD OFFICE**

4405 MAIN ST. (28th AVE.)  
VANCOUVER, B.C. V5V 3R2

**Tel. (604) 874-5722**



Manager: SHUKLA

**BRANCH:**

6556 MAIN ST. (at 49th Ave)  
VANCOUVER, B.C. V5X 3H1

**Tel. (604) 321-1414**

WE ARE OPEN EVERY DAY 9 A.M. TO 9:30 P.M.

**BOMBAY SWEET  
MANUFACTURER**



**WATNO DUR**  
P.O. Box 9545  
Edmonton, Alberta, T6E 5X2

Second Class Mail Reg. No. 3233

TO:

ਫਰੰਟੀਅਰ ਕਲਾਥ ਹਾਊਸ



**NEW DESIGNS  
& NEW FASHIONS  
SAREES**

**We have the largest variety  
in Punjabi suits  
both in designs & Quality**

**FRONTIER CLOTH HOUSE LTD.**

**6695 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.**

**PHONE NO. 325-4424 or 325-3515**